

# gorenje



## MMO 20 DW

Mikrovalovna pečica	Navodila za uporabo	SI
Mikrovalovna pećnica	Upute za uporabu	BIH HR
Mikrotalasna rerna	Uputstvo za upotrebu	BIH SRB MNE
Микробрановата печка	Упатства за употреба	MK
Microwave oven	Instruction manual	GB
Mikrohullámú sütő	Használati utasítás	H
Kuchenka mikrofalowa	Instrukcja obsługi	PL
Microunde	Manual de utilizare	RO
Mikrovlnná rúra	Návod na obsluhu	SK
Mikrovlnná trouba	Návod na použití	CZ
Микровълновата фурна	Инструкции за употреба	BG
Мікрохвильова піч	Інструкція з експлуатації	UA
Микроволновая печь	Инструкция по эксплуатации	RUS
Forno a microonde	Istruzioni d'uso	I

SI	<b>Navodila za uporabo .....</b>	<b>3</b>
HR	<b>Upute za uporabu .....</b>	<b>12</b>
SRB-MNE	<b>Упутство за употребу .....</b>	<b>21</b>
MK	<b>Упатства за употреба .....</b>	<b>30</b>
GB	<b>Instruction manual .....</b>	<b>40</b>
HU	<b>Használati utasítás .....</b>	<b>49</b>
PL	<b>Instrukcja obsługi .....</b>	<b>58</b>
RO	<b>Manual de utilizare .....</b>	<b>68</b>
SK	<b>Návod na obsluhu .....</b>	<b>77</b>
CZ	<b>Návod na použití .....</b>	<b>85</b>
BG	<b>Инструкции за употреба .....</b>	<b>94</b>
UA	<b>Інструкція з експлуатації .....</b>	<b>103</b>
RU	<b>Инструкция по эксплуатации .....</b>	<b>112</b>
IT	<b>Инструкции d'uso .....</b>	<b>122</b>

**Pozorno preberite navodila in jih shranite!**

## Specifikacije

Poraba el. energije.....	230V~50Hz, 1270W
Izhodna moč .....	800W
Delovna frekvanca: .....	2450MHz
Zunanje mere: .....	439.5mm(Š) X 257.6mm(V) X 335mm(G)
Prostornina pečice: .....	20 litrov
Masa brez embalaže:.....	Približno 10,5 kg
Raven hrupa: .....	Lc < 58 dB (A)

Ta oprema je označena v skladu z evropsko smernico 2002/96/EG o odpadni električni in elektronski opremi (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Smernica opredeljuje zahteve za zbiranje in ravnanje z odpadno električno in elektronsko opremo, ki veljajo v celotni Evropski Uniji.

## Preden pokličete serviserja

- Če pečica sploh ne deluje, če se na ekranu ne pojavi nič ali če se prikaz ugasne:
  - Preverite, če je pečica pravilno priključena na električno omrežje. Če ni, odstranite vtikač iz vtičnice, počakajte 10 sekund in ga ponovno vključite.
  - Preverite, če je na električni napeljavni pregorela varovalka ali če je tok prekinjen na glavnih varovalkah. Če na varovalkah ni videti napake, preskusite vtičnico z nekim drugim aparatom.
- Če mikrovalovna pečica ne greje, t.j. ne oddaja mikrovalovne energije:
  - Preverite, če je programska ura pravilno nastavljena.
  - Preverite, če so vrata trdno zaprta in varnostne ključavnice zaklenjene. Če niso, se mikrovalovna energija ne bo sproščala.

**Če s pomočjo zgornjih napotkov niste uspeli odpraviti težav, se obrnite na najbližjega pooblaščenega serviserja.**

### Opomba:

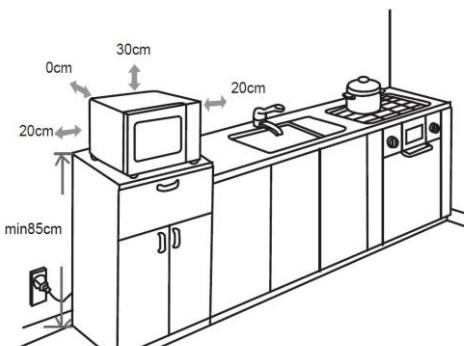
Aparat je namenjen izključno uporabi v gospodinjstvu, in sicer za segrevanje hrane in pijače s pomočjo elektromagnetne energije. Aparat uporabljajte le v zaprtih prostorih.

## Radijske motnje (interference)

Mikrovalovna pečica lahko povzroča motnje sprejema pri Vašem radijskem sprejemniku, TV sprejemniku in podobnih napravah. Če pride do motenj (interference), je te možno odpraviti ali zmanjšati z naslednjimi ukrepi:

- Očistite vrata in površine tesnil na pečici.
- Postavite radijski sprejemnik, TV sprejemnik itd. čim daleč od mikrovalovne pečice.
- Za radijski sprejemnik, TV sprejemnik itd. uporabite ustrezno nameščeno anteno, ki bo omogočala močan sprejem signala.

## Namestitev



- Preverite, če ste iz notranjosti vrat odstranili vse embalažni material. Ne odstranjujte zaščitnega kartona, ki služi kot zaščita magnetrona.
- Ko odstranite embalažo, preglejte pečico, če je prišlo do vidnih poškodb, kot na primer:
  - nagnjena vrata,
  - poškodovana vrata,
  - udrtine ali luknje v steklu (oknu) na vratih ter na zaslonu,
  - udrtin v notranjosti pečice.

- Ne uporabljajte pečice, če opazite kakšno izmed zgornjih poškodb.
3. Mikrovalovna pečica tehta okoli 10,5 kg; postavite jo na vodoravno površino, ki je dovolj trdna, da bo zdržala težo pečice.
  4. Pečico postavite proč od virov visoke temperature in pare.
  5. Ne postavljajte ničesar na pečico.
  6. Da bi zagotovili zadostno zračenje, naj bo ob straneh pečice vsaj 20 cm prostora, nad njo pa 30cm.
  7. Ne odstranjujte pogonske gredi vrtljivega podstavka.
  8. Kot pri vseh drugih aparatih je tudi pri tem potreben skrben nadzor, ko ga uporabljajo otroci.
  9. Električna vtičnica mora biti zlahka dostopna, da lahko aparat v sili hitro in enostavno odklopimo. Lahko pa pečico skladno z navodili za električno napeljavo povežete s stikalom s katerim lahko v trenutku izklopite napajanje. Napravo priključite na pravilno nameščeno ozemljeno enofazno vtičnico iz izmeničnim tokom 230V/50Hz.

**OPOZORILO! APARAT MORA BITI OZEMLJEN!** Proizvajalec zavrača vsakršno odgovornost, če ne upoštevate tega varnostnega ukrepa.
  10. Pečica potrebuje 1,3 kVA vhodne moči. Priporočamo, da se ob namestitvi pečice posvetujete s serviserjem oz. ustreznim strokovnjakom.

**POZOR:** Pečica ima lastno zaščito, in sicer varovalko 250V, 10A.

## Pomembna varnostna navodila



Nikoli se ne dotikajte površin grelnih ali kuhalnih aparatov. Ti se pri delovanju segrejejo. Notranje površine aparata in grelni elementi se zelo segrejejo. Nevarnost opeklin! Otrok ne puščajte blizu.



**Izvor mikrovalov in visoke napetosti!**

## Ne odstranjujte pokrova.

**OPOZORILO!** Med uporabno postane gospodinjski aparat in njegovi deli vroči. Paziti moramo, da se ne dotikamo vročih površin. Otroci stari manj kot 8 let naj se ne zadržujejo v bližini naprave, razen če jih vse skozi nadzorujete.

Ta gospodinjski aparat lahko uporabljajo otroci stari od 8 let naprej in tudi osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi zmožnostmi ali pa tiste osebe s pomanjkljivimi izkušnjami oziroma znanji, če imajo nadzor ali napotila glede uporabe aparata na varen način in se zavedajo nevarnosti uporabe. Otroke nadzorujte pri uporabi aparata in pazite, da se z njim ne bodo igrali. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave razen če so stari 8 let in več, in so nadzorovani. Poskrbite, da aparati in priključna vrvica ne bosta dosegljiva otrokom mlajšim od 8 let.

- **OPOZORILO:** Ko aparat deluje v kombiniranem načinu, smejo otroci zaradi zelo visokih temperatur, ki nastajajo, uporabljati aparat le pod skrbnim nadzorom odraslih (le za aparate s funkcijo žara).

- **OPOZORILO:** Če so vrata ali tesnila vrat poškodovana, aparata ne smete uporabljati, dokler ga ne popravi za to poklicana oseba.
- **OPOZORILO:** Popravilo aparata sme opravljati le pooblaščen serviser.
- **OPOZORILO:** tekočine in druge hrane ne segrevajte v zaprtih oz. zatesnjениh posodah ali zatesnjeni embalaži, saj lahko ta eksplodira.
- Ne odstranjujte nožic pečice in ne prekrivajte prezračevalnih rež.
- Uporablajte le pripomočke, ustreerne za uporabo v mikrovalovni pečici.
- Ko segrevate hrano v plastični ali papirnatih embalaži oz. posodi, nadzorujte proces segrevanja zaradi nevarnosti, da se takšna embalaža oz. posoda ne vname.
- Če opazite dim, izklopite aparat ali ga izključite iz električnega omrežja, vrata pa pustite zaprta, da zadušite morebiten ogenj.
- Ko v mikrovalovni pečici segrevate pijačo, lahko čez nekaj časa pijača zavre in prekipi, zato v tem primeru ravnajte posebej previdno.
- Da ne bi prišlo do opeklin, pred uporabo premešajte ali pretresite vsebino steklenič za dojenčke ali steklenk s hrano za dojenčke ter preverite temperaturo vsebine.
- V mikrovalovni pečici ne segrevajte jajc v lupini ali celih trdo kuhanih jajc, saj lahko eksplodirajo, tudi potem, ko je segrevanje v pečici že končano.
- Ko čistite površino vrat, tesnila, notranjosti pečice, uporabite le blaga in nežna (ne agresivna) čistilna sredstva, nanesite pa jih z gobo ali mehko krpo.
- Redno čistite pečico in odstranjujte morebitne ostanke hrane.
- Če redno ne vzdržujete in čistite pečice, lahko pride do obrabe površin, kar negativno vpliva na življenjsko dobo aparata in povečuje tveganje nevarnosti pri njegovi uporabi.
- Če je priključni kabel poškodovan, ga sme v izogib nevarnosti zamenjati le proizvajalec, pooblaščen serviser ali drug ustrezeno usposobljen strokovnjak.
- Pazite, da kabel ne bo visel preko roba mize ali delovne površine.

- Aparata ne priklapljajte na zunanje časovno stikalo ali sistem za daljinsko upravljanje, da ne povzročite nevarnosti.
- Žarnice v pečici ne poskušajte zamenjati sami in tega tudi ne dovolite nobeni osebi, ki ni pooblaščena s strani Gorenje servisnega centra. Če žarnica v pečici pregori, se posvetujete s trgovcem ali z najbližnjim Gorenje servisnim centrom.
- **POZOR:** Za čiščenje mikrovalovne pečice ne uporabljajte čistil za pečice, parnih čistilnikov, jednih in grobih čistil, čistil, ki vsebujejo natrijev hidroksid ali žičnatih gobic.

## Varnostna navodila za splošno uporabo

V nadaljevanju so našteta nekatera pravila in nekateri varnostni ukrepi, ki jih, podobno kot pri uporabi drugih aparatov, velja upoštevati, da bi zagotovili varno in kar najbolj učinkovito delovanje pečice:

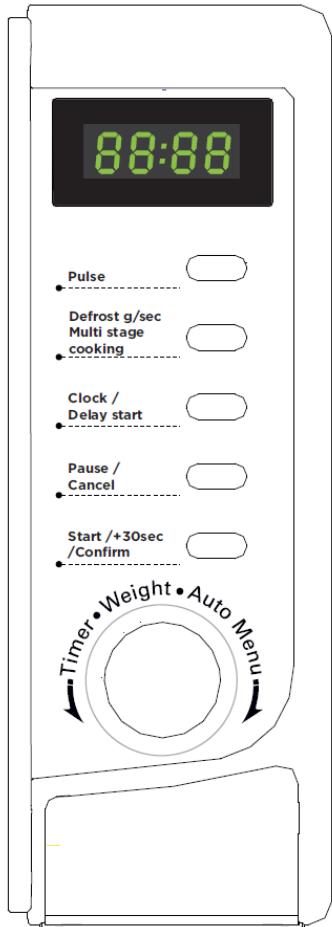
1. Med delovanjem pečice naj bodo stekleni pladenji, ročice valja, spojnica ter utor za valj vedno na svojem mestu.
2. Pečice ne uporabljajte v noben drug namen razen za pripravo hrane; ne sušite v njej obleke, papirja ali drugih predmetov in je ne uporabljajte za sterilizacijo.
3. Nikoli ne vklopite pečice, če je ta prazna, saj jo lahko tako poškodujete.
4. V notranjosti pečice ne shranjujte ničesar, npr. papirja, kuharskih knjig ipd.
5. Ne kuhanje hrane, ki je obdana z membrano, npr. jajčnih rumenjakov, krompirja, piščančnjih jeter itd., ne da bi pred tem membrano na več koncih preboldli z vilicami.
6. Ne vstavljajte nobenih predmetov v odprtine na zunanjji strani pečice.
7. Nikoli ne odstranjujte delov pečice, npr. nožic, zapaha, vijakov itd.
8. Ne kuhanje hrane neposredno na steklenem podstavku. Preden hrano postavite v pečico, jo postavite v ustrezno posodo ali podoben pripomoček.

**POMEMBNO:** Kuhinjski pripomočki, ki jih ne smete uporabljati v mikrovalovni pečici:

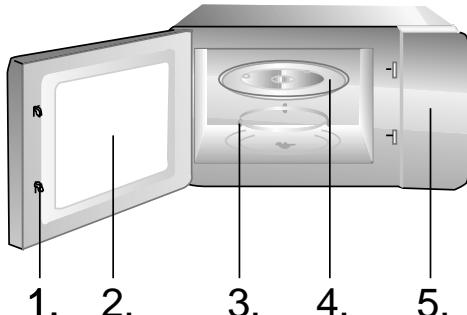
- Ne uporabljajte kovinskih ponev ali posod s kovinskimi ročaji.
- Ne uporabljajte posode s kovinsko obrubo.
- Ne uporabljajte posode iz melamina, saj vsebujejo material, ki vsrkava mikrovalovno energijo. To lahko povzroči, da posoda razpoka ali se vžge, poleg tega pa upočasni segrevanje / kuhanje.
- Ne uporabljajte posode brez ustreznega premaza za uporabo v mikrovalovni pečici. Prav tako ne uporabljajte zaprtih skodelic z ročajem.
- Ne pripravljajte hrane oz. pijače v posodi, ki ima zoženo odprtino, npr. v steklenici, saj lahko ta med segrevanjem poči.
- Ne uporabljajte običajnih termometrov za meso ali slaščice. Uporabljati smete le termometre, ki so namenjeni za uporabo v mikrovalovnih pečicah.

9. Pri pomočke za mikrovalovno pečico uporabljajte le v skladu z navodili njihovega proizvajalca.
10. Ne poskušajte cvreti hrane v mikrovalovni pečici.
11. Bodite pozorni, da se v mikrovalovni pečici segreje le tekočina, ne pa tudi posoda, v kateri se ta nahaja. Zato je možno, da potem, ko odstranite pokrov, tekočina v posodi oddaja paro ali iz nje škropijo kapljice, tudi če sam pokrov posode ni vroč.
12. Pred uporabo vedno preverite temperaturo hrane, še posebej, če jo boste dajali otrokom. Priporočamo, da nikoli ne užijete hrane/pijače neposredno iz pečice, temveč jo pustite nekaj minut in po možnosti premešate, da se temperatura enakomerno porazdeli.
13. Hrana, ki vsebuje mešanico masti in vode, npr. jušna osnova, naj po izklopu pečice ostane v njej še približno 30 do 60 sekund. Tako boste omogočili, da se mešanica ustali in preprečili uhajanje mehurčkov, ko boste v tekočino segli z žlico ali vanjo vrgli jušno kocko.
14. Pri pripravi hrane bodite pozorni, da se nekatere vrste hrane, npr. božični puding, marmelada ali mleto meso, segrejejo zelo hitro. Ko segrevate ali kuhatе hrano z visoko vsebnostjo masti ali sladkorja, ne uporabljajte plastične posode.
15. Pri pomočki, ki jih uporabljate pri pripravi hrane v mikrovalovni pečici, se lahko močno segrejejo, saj hrana oddaja toploto. To velja še posebej, če so vrh posode in ročaji prekriti s plastičnim pokrovom ali s plastično prevleko. Pri prijemanju te posode boste morda potrebovali kuhinjske rokavice.
16. Da bi zmanjšali tveganje požara v notranjosti pečice:
  - a) Pazite, da hrane ne kuhatе predolgo. Skrbno nadzorujte potek segrevanja, kadar so v pečici prisotni pripomočki iz papirja, plastike ali drugih lahko vnetljivih oz. gorljivih materialov.
  - b) Preden postavite vrečko v pečico, odstranite žičke za zapiranje vrečke.
  - c) Če se predmet v pečici vname, pustite vrata pečice zaprta, izklopite pečico z električnega omrežja ali izklopite glavno varovalko na plošči z varovalkami.

## Diagram pečice



- PRIKAZOVALNIK**  
(prikaže čas kuhanja, moč delovanja, ura)
- PULSE LEVEL**  
(gumb za nastavitev moči mikrovalov)
- DEFROST g/sec, MULTI STAGE COOKING**  
(Odmrzovanje hrane po teži&času, Nastavite dve ali več stopenj kuhanja)
- CLOCK&DELAY START**  
(gumb za nastavitev ure& gumb za nastavitev programske ure)
- PAUSE / CANCEL**  
(gumb za prekinitve/ priklic delovanja)
- START / +30sec/Confirm**  
(gumb za pričetek delovanja. Z večkratnim pritiskom lahko hitro nastavite čas kuhanja z maksimalno močjo)
- TIMER/WEIGHT/AUTO MENU**  
(Gumb za nastavitev časa, teže, avtomatskega programa)



# Navodila za upravljanje

## 1. Ura

- Pečica ima 24-urno digitalno uro. Za vnos časa, npr. 16:30, storite naslednje:
- Pritisnite gumb CLOCK/DELAY START. Napis na prikazovalniku bo začel utripati. Uro nastavite z zasukom gumba TIMER/WEIGHT/AUTO MENU.
  - Ponovno pritisnite gumb CLOCK/DELAY START in nastavite minute z zasukom gumba TIMER/WEIGHT/AUTO MENU.
  - Znova pritisnite gumb CLOCK/DELAY START in nov čas bo nastavljen.
  - Če želite spremeniti nastavite ure, ponovite zgornji postopek.

## 2. SEGREVANJE Z MIKROVALOVNIMI ŽARKI

Ta funkcija ima dve možnosti:

- Hiro segrevanje z mikrovalovnimi žarki (100% moči).  
**Primer:** Kuhanje s 100% močjo 5 minut.
  - Nastavite čas na "5:00" (Uro nastavite z zasukom gumba TIMER/WEIGHT/AUTO MENU).
  - Pritisnite START/+30SEC/CONFIRM za pričetek.
- Segrevanje z mikrovalovnimi žarki z ročnim nadzorom.  
**Primer:** Segrevanje hrane s 60% močjo 10 minut.
  - Pritisnite gumb PULSE, izberite stopnjo moči 60%. Pritisnite START/+30SEC/CONFIRM.
  - Nastavite čas na "10:00"(Uro nastavite z zasukom gumba TIMER/WEIGHT/AUTO MENU).
  - Pritisnite START/+30SEC/CONFIRM za pričetek.

**Nastavite lahko 5 ravni moči segrevanja, najdaljši čas delovanja pa je 95 minut.**

Število pritiskov na gumb Pulse	Moč mikrovalovnih žarkov
1x	100%
2x	80%
3x	50%
4x	30%
5x	10%

## 3. QUICK START

To funkcijo uporabljamo za hitro pogrevanje oziroma kuhanje hrane. V pripravljenosti pritisnite tipko START/+30SEC/CONFIRM

pečica bo delovala s 100% močjo 30sekund. Za povečanje časa večkrat pritisnete gumb START/+30SEC/CONFIRM. Najdaljši čas kuhanja je 95 minut.

## 4. Programska ura

Programska ura omogoča, da v naprej nastavite čas začetka in konca priprave hrane.

Preden uporabite to funkcijo, je potrebno ustrezno nastaviti uro na pečici.

**Primer:** Segrevanje hrane s 60% močjo 10 minut. Trenutni čas je 11.10, s pripravo hrane, pa želimo pričeti ob 11.30

- Pritisnite gumb PULSE, izberite stopnjo moči 60%. Pritisnite START/+30SEC/CONFIRM.
- Nastavite čas na "10:00" (Uro nastavite z zasukom gumba TIMER/WEIGHT/AUTO MENU).
- Pritisnite na gumb za programsko uro CLOCK/DELAY START.
- Nastavite čas na 11 z zasukom gumb TIMER/WEIGHT/AUTO MENU.
- Pritisnite gumb CLOCK/DELAY START.
- Za nastavitev minut obrnite gumb TIMER/WEIGHT/AUTO MENU in nastavite minute na 30.
- Za potrditev pritisnite START/+30SEC/CONFIRM.

### Opomba:

Pri odtaljevanju ni mogoče v naprej nastaviti programske ure.

## 5. Zaklepanje pred otroci

Uporaba je za preprečevanje nenadzorovane uporabe pečice pred otroci. Ko je pečica zaklenjena, se na prikazovalniku prikaže rdeča ikona in uporaba pečice je onemogočena, dokler je seveda ne odklenemo.

Če želite mikrovalovko zakleniti, držite gumb PAUSE/CANCEL 3 sekunde, ko zaslisište pisk, se mikrovalovna pečica zaklene. V zaklenjenem stanju, so vsi gumbi onemogočeni.

Če želite preklicati oziroma odkleniti mikrovalovno pečico, zopet držite gumb PAUSE/CANCEL 3 sekunde in ko zaslisište pisk, je mikrovalovna pečica odklenjena.

## 6. Samodejni meni

Za živila v samodejnem meniju je potrebno nastaviti le vrsto hrane in maso, pečica pa bo vam pomagala pri nastaviti moči in časa.

**Primer:**

- Pritisnite gumb PAUSE/CANCEL.
- Obrnite gumb TIMER/WEIGHT/AUTO MENU in izberite zaporedno številko, pod katero je želena hrana. Pritisnite START/+30SEC/CONFIRM.
- Obrnite gumb TIMER/WEIGHT/AUTO MENU, da izberete dejansko težo.
- Pritisnite gumb START/+30SEC/CONFIRM za pričetek delovanja.

Št.	Hrana/ samodejni meni	Rezultati AUTO kuhanja so odvisni od več dejavnikov, kot so oblike in velikosti hrane, nihanje napetosti, ter vaše osebne nastavitev. Če z rezultatom kuhanja niste zadovoljni vas prosimo, da nastavite ustreznejši čas kuhanja.
01	Samodejno pogrevanje (g)	
02	Zelenjava (g)	
03	Ribe (g)	
04	Meso (230g)	
05	Špageti (g)	
06	Krompir (230g)	
07	Pizza (g)	
08	Juha (g)	

**7. AUTO odtaljevanje:**

Pečica omogoča odmrzovanje mesa, perutnine in morskih sadežev. Čas odtaljevanja in moč se prilagodijo samodejno, po teži, ki je v naprej nastavljena. Razpon teže zamrznjenega živila je med 100g in 2000g.

**Primer:** Recimo, da želite odtaliti 600g rib.

- Ribe damo v mikrovalovno pečico in zapremo vrata.
- Pritisnite gumb DEFROST g/sec /MULTI STAGE COOKING (def1).
- Obrnite gumb TIMER/WEIGHT/AUTO MENU, da izberete dejansko težo.
- Pritisnite gumb START/+30SEC/CONFIRM za pričetek delovanja.

**Opomba:**

Med programom odtajanja se bo sistem začasno zaustavil, da uporabnika opomni, da obrne kos hrane. Ko to storite, zaprite vrata mikrovalovne pečice ter pritisnite gumb START/+30SEC/CONFIRM, da nadaljujete s postopkom odtajanja.

**8. HITRO odtaljevanje:**

Pečica omogoča tudi hitro odtaljevanje.

**Primer:** Recimo, da želite hitro odtaliti ribe:

- Ribe damo v mikrovalovno pečico in zapremo vrata.
- Dvakrat pritisnite gumb DEFROST g/sec /MULTI STAGE COOKING (def2).
- Obrnite gumb TIMER/WEIGHT/AUTO MENU, da nastavite čas odtaljevanja.
- Pritisnite gumb START/+30SEC/CONFIRM za pričetek delovanja.

**Opomba:**

Med programom odtajanja se bo sistem začasno zaustavil, da uporabnika opomni, da obrne kos hrane. Ko to storite, zaprite vrata mikrovalovne pečice ter pritisnite gumb START/+30SEC/CONFIRM, da nadaljujete s postopkom odtajanja.

**9. Večstopenjsko kuhanje**

Mikrovalovna pečica vam omogoča kuhanje v dveh korakih. Funkcijo odtaljevanja lahko uporabite samo v prvem koraku.

**Primer:** Zmrzjeno meso želite najprej odtaliti, nastavimo čas 10 minut. Nato pa želimo meso segrevati še 5 minut z močjo 60%.

- Dvakrat pritisnite gumb DEFROST g/sec /MULTI STAGE COOKING (def2).
- Z zasukom gumba TIMER/WEIGHT/AUTO MENU nastavite čas odtaljevanja na 10min.
- Pritisnjte gumb PULSE, da izberete moč mikrovalov (60%). Pritisnite START/+30SEC./CONFIRM.
- Z zasukom gumba TIMER/WEIGHT/AUTO nastavite čas pogrevanja 5min.
- Pritisnjte gumb START/+30SEC/CONFIRM za pričetek delovanja.

**Skrb za mikrovalovno pečico – nega in vzdrževanje**

- Pred čiščenjem izklopite pečico in izvlecite vtikač iz vtičnice.
- Notranjost pečice naj bo vedno čista. Ko se delci hrane, tekočina, ki škropi iz nje, ali razlita tekočina, zasuši na stene pečice, le-te obrišite z vlažno krpo. Uporaba grobih detergentov ali agresivnih čistilnih sredstev ni priporočljiva.
- Zunanjo površino pečice očistite z vlažno krpo. Da preprečite poškodbe delov v notranjosti pečice pazite, da se voda ne razlije v reže za prezračevanje.
- Ne dopustite, da se nadzorna plošča zmoči. Očistite jo z mehko, vlažno krpo. Za čiščenje nadzorne plošče ne uporabljajte

- detergentov, grobih (abrazivnih) sredstev ali čistil v razpršilu.
5. Če se v notranjosti ali okoli zunanjih ploskev ohišja nabere para, jo obrišite z mehko krpo. Do tega lahko pride, če mikrovalovno pečico uporabljate v zelo vlažnih prostorih in nikakor ne pomeni napako pri delovanju pečice.
  6. Občasno je potrebno odstraniti tudi steklen pladenj in ga očistiti. Pladenj pomijte v topli vodi z nekaj detergenta ali v pomivalnem stroju.
  7. Ležajni obroč ter dno (spodnja ploskev) notranjost pečice je potrebno redno čistiti, saj lahko sicer med delovanjem pečica oddaja hrup. Preprosto obrišite dno notranjosti pečice z blagim detergentom, vodo ali sredstvom za čiščenje stekla ter posušite. Ležajni obroč lahko pomijete v topli vodi z nekaj detergenta ali v pomivalnem stroju. Po daljši uporabi se lahko na kolesih ležajnega obroča naberejo hlapi od kuhanja, vendar to ne vpliva na njegovo delovanje. Ko odstranjujete ležajni obroč iz utora na dnu komore (notranjosti pečice), pazite, da ga boste pravilno ponovno namestili.
  8. Morebiten neprijeten vonj iz pečice lahko odstranite tako, da v globoko posodo za pripravo hrane v mikrovalovni pečici vlijete skodelico vode ter narežete lupino ene limone. Posodo nato za pet minut postavite v mikrovalovno pečico in le-to vklopite. Po koncu delovanja temeljito posušite notranjost pečice in jo obrišite z mehko krpo.

Dodatna priporočila za pečenje z mikrovalovi ter koristne nasvete najdete na spletni strani:

<http://www.gorenje.si>

## OKOLJE

Aparata po preteklu življenjske dobe ne zavržite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč ga odložite na urednem zbirnem mestu za recikliranje. Tako pripomorate k ohranitvi okolja.

## GARANCIJA IN SERVIS

Za informacije ali v primeru težav se obrnite na Gorenjev center za pomoč uporabnikom v vaši državi (telefonsko številko najdete v mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi takšnega centra ni, se obrnite na lokalnega Gorenjevega prodajalca ali Gorenjev oddelek za male gospodinjske aparate.

**Samo za osebno uporabo!**

**VELIKO UŽITKA OB UPORABI  
VAŠE MIKROVALOVNE PEČICE**  
**VAM ŽELI**  
***gorenje***

**Pozorno proučite upute, te ih sačuvajte.**

## Specifikacija

Potrošnja el. energije .....	230V~50Hz, 1270W
Radna snaga .....	800W
Radna frekvencija: .....	2450MHz
Vanjske dimenzije:.....	439.5mm(Š) X 257.6mm(V) X 335mm(G)
Volumen pećnice: .....	20 litara
Težina bez ambalaže:.....	Približno 10,5 kg
Razina buke:.....	Lc < 58 dB (A)

## Prije nego pozovete servisera

1. Ukoliko pećnica stvarno ne radi, ukoliko se na ekrantu ništa ne pojavi ili se ekran ugasi:
  - a) Provjerite, da li je pećnica ispravno priključena na električnu mrežu.  
Ukoliko nije, izvucite utikač iz utičnice, te nakon 10 sekundi ponovno ga uključite.
  - b) Provjerite, da li je na električnim instalacijama pregorio osigurač, ili je tok isključen na glavnom osiguraču.  
Ukoliko na osiguraču nema vidljivog oštećenja, isprobajte utičnicu s nekim drugim uređajem.
2. Ukoliko mikrovalna pećnica ne grijе, t.j. ne odaje mikrovalnu energiju:
  - a) Provjerite, da li je programski sat pravilno postavljen.
  - b) Provjerite, da li su vrata pećnice tjesno zatvorena i sigurnosna brava zaključana. Ukoliko nisu, mikrovalna energija neće funkcionirati.  
Ukoliko uz gore navedene upute niste uspjeli otkloniti neprilike, обратите se najbližem ovlaštenom serviseru.

### Napomena:

**Uredaj je namijenjen za uporabu jedino u domaćinstvu, te za zagrijavanje hrane i pića uz pomoć elektromagnetske energije. Uredaj koristite samo u zatvorenom prostoru.**

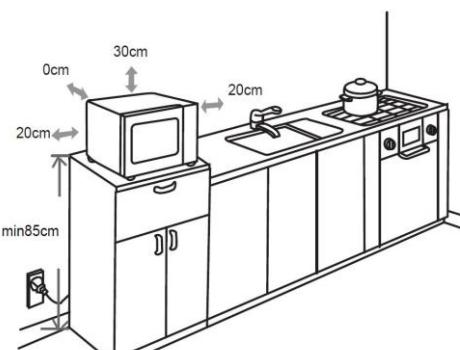
## Radijske smetnje (interferencija)

Moguće je da mikrovalna pećnica prouzroči smetnje kod prijema na Vašem radio uređaju, TV prijamniku i sličnim uređajima. Ukoliko dođe do smetnji (interferencije), moguće ih je otkloniti ili smanjiti na jedan od slijedećih načina:

- a) Očistite vrata i brvlene površine.

- Postavite radio prijamnik, TV prijamnik itd. što dalje od mikrovalne pećnice.
- c) Za radio prijamnik, TV prijamnik itd. Upotrijebite ispravno namještenu antenu, koja će omogućiti prijem snažnog signala.

## Postavljanje



1. Provjerite, da li ste iz unutrašnosti pećnice uklonili svu ambalažu.
2. Nakon što odstranite ambalažu, pregledajte pećnicu, i ukoliko ste primjetili vidljiva oštećenja, kao na primjer:
  - vrata koja vise,
  - oštećena vrata,
  - ogrebotine ili ulegnuće na staklu (prozoru) vrata ili na ekranu,
  - ogrebotina u unutrašnjosti pećnice.
 Ukoliko opazite bilo koje od gore navedenih oštećenja, pećnicu NE UPOTREBLJAVAJTE.
3. Mikrovalovna pećnica je teška 10.5 kg; postavite je na vodoravnu površinu, koja je dovoljno čvrsta, da bi izdržala težinu pećnice.
4. Pećnicu odmaknite od izvora visoke temperature ili pare.
4. Ne odlažite nikakve predmete na pećnicu.

5. Kako bi osigurali kvalitetno provjetravanje, neka bude sa strane pećnice 20 cm prostora, a nad njom 30 cm.
6. Ne skidajte vodilice okretnog pladnja.
7. Kao i kod svih drugih uređaja, i kod ovog je nužan brižan nadzor, ukoliko ga upotrebljavaju dijeca.
8. Električna utičница uvijek mora imati sloboden pristup kako biste u hitnom slučaju mogli jednostavno iskopčati utikač. Trebate biti u mogućnosti odvojiti pećnicu od izvora napajanja ugradnjom sklopke u fiksnom ožičenju u skladu s odgovarajućim pravilima struke. Pećnicu spojite na jednofazni priključak (230 V/50 Hz) izmjenične struje preko pravilno ugrađene utičnice s uzemljenjem. **UPOZORENJE!** OVAJ UREĐAJ MORA BITI UZEMLJEN! Proizvođač ne snosi nikavu odgovornost u slučaju nepridržavanja navedenih sigurnosnih mjera.
9. Za djelovanje pećnice potrebna je snaga od 1,3 kVA. Preporučamo, da se pred priključenjem na električnu mrežu posavjetujete sa serviserom ili odgovarajućim stručnjakom.

**POZOR:** Pećnica ima svoju zaštitu, i to osigurač 250V, 10A.

## Važne sigurnosne upute

**⚠️** Nikada ne dodirujte površine uređaja za grijanje i kuhanje. Za vrijeme rada će postati veoma vruće. Držite djecu na sigurnoj udaljenosti. Postoji opasnost od opeklini.

**⚠️** Opasnost od mikrovalnoga zračenja i visokoga napona. Ne odstranjujte pokrov!

- **UPOZORENJE!** Tijekom uporabe dolazi do pregrijavanja pećnice i njezinih dostupnih dijelova. Budite oprezni kako ne biste dodirivali vruće elemente.

Djecu mlađu od 8 godina treba držati podalje od pećnice, osim kada su pod neprestanim nadzorom. Pećnicu smiju upotrebljavati djeca starija od 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima te nedostatnim iskustvom i znanjem u vezi sa sigurnom uporabom pećnice. U tom im slučaju treba omogućiti razumijevanje potencijalnih opasnosti. Nadzirite djecu kako biste osigurali da se ne igraju s pećnicom. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju provoditi djeca, osim ako imaju najmanje 8 godina te su pod strogim nadzorom. Držite aparat i mrežni kabel izvan dohvata djece mlađoj od 8 godina.

- **UPOZORENJE:** Ukoliko uređaj djeluje u kombiniranom načinu, radi veoma visoke temperature, koja se razvija, dijeca smije koristiti uređaj samo pod nadzorom odraslih osoba (i za uređaje s funkcijom žara).
- **UPOZORENJE:** Ukoliko su vrata ili brtva vrata oštećeni, uređaj ne smijete koristiti, sve dok ga ne popravi za to ovlaštena osoba.

- **UPOZORENJE:** Svaki popravak ili servis, koji bi izvršila osoba osim ovaštenih servisera, a pri kojem je potrebno odstraniti poklopac za zaštitu od mikrovalnog isijavanja, je opasno i nesigurno.
- **UPOZORENJE:** tekućinu i ostalu hranu ne zagrijavajte u zatvorenim odnosno zadihtanim posudama ili ambalaži, jer će lagano eksplodirati.
- Ne odstranjujte nogice pećnice i ne prekrivajte otvor za prozračivanje.
- Koristite pomagala, prikladne za korištenje mikrovalne pećnice.
- Ukoliko zagrijavate hranu u plastičnoj ili papirnatoj ambalaži, odnosno posudi, nadzirite proces zagrijavanja radi sigurnosti, da se takva ambalaža, odnosno posuda ne zapali.
- Ukoliko primjetite dim, isključite uređaj ili ga isključite iz električne mreže, vrata ostavite zatvorenim, kako bi zagušili mogući plamen.
- Ako u mikrovalnoj pećnici zagrijavate piće, u kratkom vremenu piće će provreti i iskipiti, zbog toga u tom slučaju pažljivo rukujte.
- Da bi izbjegli opeklane, prije uporebe protresite staklenku za dojenčad ili staklenku za hranu za dojenčad, provjerite temperaturu sadržaja.
- U mikrovalnoj pećnici ne zagrijavajte jaja u ljsuci ili cijela tvrdokuhana jaja, jer će eksplodirati, čak i kada je sagrijavanje u pećnici završeno.
- Kada čistite površinu vrata, brtve, unutrašnjost pećnice, koristite blaga i nježna (ne abrazivna) sredstva za čišćenje, nanesite ih sa spužvom ili mekanom tkaninom.
- Redovito čistite pećnicu i odstranjujte moguće ostatke hrane.
- Ukoliko redovito ne čistite i ne održavate pećnicu površina će se lagano oštetiti, što ima negativan utjecaj na životnu dom uređaja i povećanje nesigurne uporabe samog uređaja.
- Ukoliko je priključni kabel oštećen, u cilju sigurnosti zamijeniti ga treba proizvođač, ovlašteni serviser ili drugi za to prikladno osposobljen stručnjak.

- Ne dopustite da mrežni kabel visi preko ruba stola ili radne površine.
- Kako biste izbjegli opasne situacije, aparat nikada nemojte spajati na vanjski prekidač kojim upravlja mjerac vremena ili sustav daljinskog upravljanja.
- Ne pokušavajte sami zamijeniti svjetiljku pećnice bez pomoći ovlaštenog GORENJE servisera.
- U slučaju da svjetiljka pećnice prestane raditi, обратите se distributeru ili nazovite najbliži GORENJE–ov ovlašteni servisni zastupnik.
- OPREZ: Ne upotrebljavajte komercijalna sredstva za čišćenje pećnice, parne čistače, abrazivna ili intenzivna sredstva, sredstva koja sadrže natrij-hidroksid ili spužvice za ribanje za bilo koji dio ove mikrovalne pećnice.

## Sigurnosne upute za općenitu uporabu

U nastavku su navedena određena pravila i određeni sigurnosni savjeti, koje, jednako kao i kod ostalih uređaja, treba poštivati, da bi omogućili sigurno i najučinkovitije djelovanje pećnice:

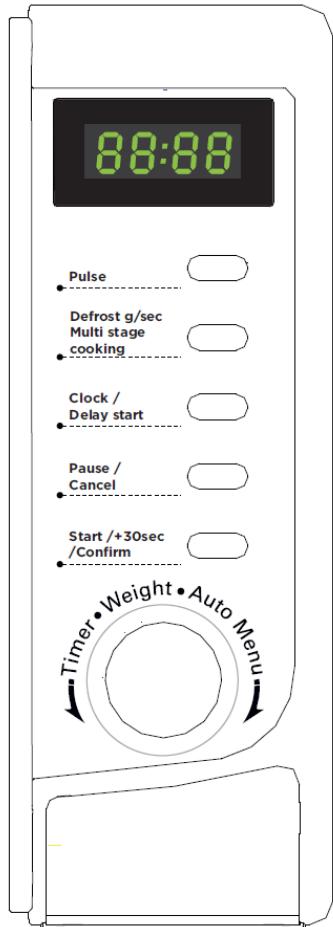
1. Dok pećnica radi neka stakleni pladanj, ručice valja, sklopka i utor za valj budu na svom mjestu.
2. Pećnicu ne upotrebljavajte niti u koju drugu svrhu osim za pripremu hrane; ne sušite u njoj tkanine, papir ili druge predmete i ne upotrebljavajte ju za sterilizaciju.
3. Nikada ne uključite pećnicu, ukoliko je prazna, jer će te ju tako oštetiti.
4. Ništa ne odlažite u unutrašnjost pećnice, npr. papir, knjige o kuhanju itd.
5. Ne kuhajte hranu, koja je okružena membranom, npr. žumanjak, krumpir, pileća jetrica itd., prije nego membranu više puta probodete viličom.
6. Ne stavljajte nikakve predmete u otvore s vanjske strane pećnice.
7. Ne odstranjujte dijelove iz pećnice, npr. nogice, zasun, vijke itd.
8. Ne kuhajte hranu neposredno na staklenom postolju. Prije nego hranu postavite u pećnicu, odložite ju u prikladnu posudu.

**VAŽNO:** Kuhinjska pomagala, koje ne smijete koristiti u mikrovalnoj pećnici:

- Ne upotrebljavajte metalno posuđe ili posuđe s metalnim ručkama.
- Ne upotrebljavajte posuđe s metalnim okvirom.
- Ne upotrebljavajte papirom prekrivenu žicu za zatvaranje plastičnih vrećica.
- Ne upotrebljavajte posuđe od melamina, koje sadrže materijal, koji upijaju mikrovalnu energiju. Moglo bi prouzročiti da posuđe pogljeni ili se zapali, pored toga usporava zagrijavanje/kuhanje
- Ne upotrebljavajte posuđe bez odgovarajućeg premaza za uporabu u mikrovalovnoj pećnici. Jednako tekto ne upotrebljavajte zatvorene šalice s ručkom.
- Ne pripremajte hranu odn. piće u posudi, koja ima suženi otvor, npr. u staklenki, jer bi se za vrijeme grijanja mogla raspuknuti.
- Ne upotrebljavajte uobičajene termometre za meso ili slatstice. Upotrijebiti možete samo termometre, koji su namijenjeni baš za uporabu u mikrovalnoj pećnici.

9. Pomagala za mikrovalnu pećnicu upotrebljavajte u skladu s uputama njihovog proizvođača.
10. Ne pokušavajte pržiti hranu u mikrovalnoj pećnici.
11. Budite oprezni, da se u mikrovalnoj pećnici grijte samo tekućina, a ne i posuda, u kojoj se nalazi. Moguće je, da nakon, što odstranite poklopac, tekućina u posudi otpušta paru ili iz nje škrope kapljice, iako sam poklopac posude nije vruč.
12. Prije uporabe stvarno provjerite temperaturu hrane, naročito, ukoliko ćete ju dati dijeci. Preporučamo, da nikada ne konzumirate hranu/piće neposredno iz pećnice, već ju ostavite koju minutu i po mogućnosti promiješajte, kako bi se temperatura ravnomjerno razdijelila.
13. Hrana koja sadrži mješavinu masti i vode, npr. jušna osnova, neka po isključenju pećnice ostane u njoj još približno 30 do 60 sekundi. Tako ćete omogućiti, da se mješavina umiri te ćete sprječiti izlazak mjehurića (pjjenjenje), kada ćete u tekućinu staviti žlicu ili u nju ubacili kocku.
14. Pri pripremanju hrane budite oprezni, da se naka vrsta hrane hrane, npr. božićni puding, marmelada ili mljeveno meso, zagriju veoma brzo. Kada zagrijavate ili kuhatе hrana s visokim sadržajem masti ili šećera, ne koristite plastične posude.
15. Pomagala, koje koristite kod pripremanja hrane u mikrovalnoj pećnici, se jako zagriju, tako da hrana otpušta toplinu. Naročito, ako su vrh posudei ručke prekriveni plastikom ili plastičnom prevlakom. Kod primanja takve posude, poželjno je koristiti rukavce za kuhanje.
16. Da bi smanjili rizik požara u unutrašnjosti pećnice:
  - a) Pazite, da hranu ne kuhatе predugo. Pozorno nadzirite proces zagrijavanja, kada su u pećnici prisutna pomagala od papira, plastike ili drugih lako gorivih materijala.
  - b) Prije nego postavite vrećicu u pećnicu, odstranite žicu za zatvaranje vrećice.
  - c) Ukoliko se predmet u pećnici zapali, ostavite vrata pećnice zatvorenim, isključite pećnicu iz električne mreže ili isključite glavni osigurač na ploči s osiguračima.

## Diagram pećnice



- **EKRAN**

(prikaže vrijeme kuhanja, snagu djelovanja, sat)

- **PULSE**

(gumb za podešavanje snage mikrovalova)

- **DEFROST g/sec / MULTI STAGE COOKING**

(Odmrzavanje hrane po težini/ vremenu, Podešavate dva ili više stupnjeva kuhanja )

- **CLOCK/DELAY START**

(gumb za podešavanje sata i programskog sata)

- **PAUSE / CANCEL**

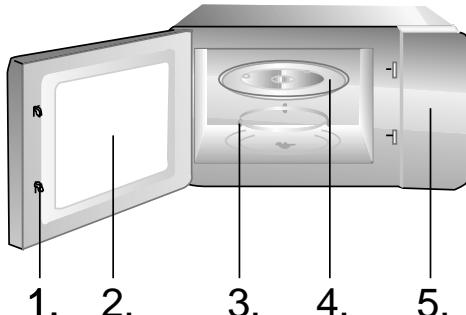
(gumb za prekid/poništenje djelovanja)

- **START/+30sec/CONFIRM**

(gumb za početak djelovanja. Višekratnim pritiskom možete brzo izabrati vrijeme kuhanja na maksimalnoj snazi)

- **TIMER/WEIGHT/AUTO MENU**

(Gumb za podešavanje vremena, težine, i vremena kuhanja)



1. Sigurnosni sustav za zatvaranje vrata
2. Prozor pećnice
3. Ležajni obruč
4. Stakleni pladanj
5. Nadzorna ploča

# Uputstva za upravljanje

## 1. Sat

- Pećnica ima 24-satni digitalni sat. Za unos vremena, npr. 16:30, učinite slijedeće:
- Pritisnite tipku CLOCK/DELAY START. Natpis na ekranu počinje treperiti. Sat podešavate okretanjem tipke TIMER/WEIGHT/AUTO MENU.
  - Ponovno pritisnite tipku CLOCK/DELAY START i podesite minute okretanjem tipke TIMER/WEIGHT/AUTO MENU
  - Ponovno pritisnite tipku CLOCK/DELAY START, i novo vrijeme je podešeno.
  - Ako želite promijeniti podešenost sata, ponovite gornji postupak.

## 2. Zagrijavanje mikrovalnim zrakama

Ova funkcija ima dvije mogućnosti.

- Brzo zagrijavanje mikrovalnim zrakama (100% snage)  
**Primjer:** Kuhanje s 100% snagom 5 minuta.
  - Okretanjem gumba TIMER/WEIGHT/AUTO MENU podesite sat na 5min.
  - Pritisnite START/+30sec/CONFIRM.

- Zagrijavanje mikrovalnim zrakama s ručnim nadzorom.  
**Primjer:** Zagrijavanje hrane s 60% snagom 10 minuta.
  - Pritisnite tipku PULSE, izaberite stupanj snage 60%. Pritisnite START/+30sec/CONFIRM.
  - Okretanjem gumba TIMER/WEIGHT/AUTO MENU podesite sat na 10min.
  - Pritisnite START/+30sec/CONFIRM.

Možete birati 5 razina snage zagrijavanja, a najduže vrijeme djelovanja je 95 minuta.

Broj pritisaka na tipku "Power level"	Snaga mikrovalnih zraka
1x	100%
2x	80%
3x	50%
4x	30%
5x	10%

## 3. Quick start

Ova funkcija koristi se za brzo podgrijavanje, odnosno kuhanje hrane. U stanju pripremljenosti pritisnite tipku START/+30sec/CONFIRM - pećnica započinje rad na 100% snage. Za

povećanje vremena više puta pritisnite tipku START/+30sec/CONFIRM. Najduže vrijeme kuhanja je 95 minuta.

## 4. Programski sat

Programski sat omogućuje da unaprijed podesite vrijeme početka i završetka pripreme hrane. Prije no što upotrijebite ovu funkciju, sat na pećnici mora biti pravilno podešen.

**Primjer:** Zagrijavanje hrane s 60% snagom 10 minuta. Trenutno vrijeme je 11.10, a s pripremom hrane želimo započeti u 11.30

- Pritisnite tipku PULSE, izaberite stupanj snage 60%. Pritisnite START/+30sec/CONFIRM.
- Okretanjem gumba TIMER/WEIGHT/AUTO MENU podesite sat na 10min.
- Pritisnite START/+30sec/CONFIRM.
- Pritisnite na gumb CLOCK/DELAY START za programski sat.
- Okretanjem gumba TIMER/WEIGHT/AUTO MENU podesite sat na 11.
- Pritisnite gumb CLOCK/DELAY START.
- Okretanjem gumba TIMER/WEIGHT/AUTO MENU podesite sat na 30min.
- Potvrdite izbor pritiskom na gumb START/+30sec/CONFIRM.

### Napomena:

- Kad ste podesili programski sat, možete provjeriti vrijeme kuhanja pritiskom na tipku CLOCK/DELAY START. Ako želite poništiti kuhanje, pritisnite na tipku PAUSE/CANCEL.
- Kad dođe vrijeme za početak programa, mikrovalna pećnica se nakon dva piska automatski uključi i počne djelovati.
- Programski sat ne možemo podešavati za odmrzavanje.

## 5. Sigurnosna blokada

Služi za sprječavanje nekontrolirane uporabe pećnice, kao zaštita za malu djecu. Kad je pećnica zaključana, na ekranu se prikaže crvena ikona, i uporaba pećnice je onemogućena, sve dok je, dakako, ne otključamo.

Ako želite zaključati mikrovalnu pećnicu, držite tipku PAUSE/CANCEL 3 sekunde dokle ne začujete pisak: pećnica je zaključana. U zaključanom stanju su sve tipke onemogućene. Da bi pećnicu ponovno otključali, ponovno držite tipku PAUSE/CANCEL 3 sekunde, i kad začujete signal, mikrovalna pećnica je otključana.

## 6. Automatski izbornik

Za namirnice u automatskom izborniku potrebno je podesiti samo vrstu hrane i njenu masu (težinu), a pećnica će vam pomoći u izboru snage i vremena pripreme.

**Primjer:** za kuhanje 400g ribe.

1. Pritisnite gumb PAUSE/CANCEL.
2. Okretanjem gumba TIMER/WEIGHT/AUTO MENU i izaberite odgovarajući redni broj, koji predstavlja redoslijed hrane iz donje tablice. Pritisnite START/+30sec/CONFIRM.
3. Okrenite gumb TIMER/WEIGHT/AUTO MENU i izaberite masu 400g.
4. Pritisnite gumb START/+30sec/CONFIRM.

Br.	hrana/automatski izbornik	Rezultat automatskog kuhanja ovisi o raznim čimbenicima, kao što su promjene napona, oblik i veličina hrane, te vaše osobne regulacije. Ako rezultatom automatskog kuhanja niste sasvim zadovoljni, promijenite vrijeme kuhanja.
01	Automatsko zagrijavanje (g)	
02		
03	Ribe (g)	
04		
05	Špageti (g)	
06	Krumpir (230g)	
07	Pizza (g)	
08		

## 7. AUTO odmrzavanje:

Pećnica omogućuje odmrzavanje mesa, peradi i plodova mora. Vrijeme i snaga odmrzavanja prilagode se automatski prema težini koja je programirana. Raspon težine zamrzнуте namirnice je između 100g i 1800g.

**Primjer:** Recimo da želite odmrznuti 600g ribe.

1. Ribe stavite u mikrovalnu pećnicu i zatvorite vrata.
2. Pritisnite gumb DEFROST g/sec /MULTI STAGE COOKING jednom (def1).
3. Gumb TIMER/WEIGHT/AUTO MENU pritiščite tako dugo dok ne izaberete pravu težinu.
4. Za početak pritisnite gumb START/+30sec/CONFIRM.

**Napomena:** odmrzavanje je razdijeljeno na tri faze. Nakon svake 1/3 faze, odmrzavanje se zaustavi, i začaje se zvučni signal (pisak), koji vas upozori da je hranu potrebno okrenuti. Kad ste hranu okrenuli i ponovno zatvorili vrata, pritisnite START/+30sec/CONFIRM za nastavak odmrzavanja.

## 8. Brzo odmrzavanje:

Pećnica omogućuje i brzo odmrzavanje.

**Primjer:** Recimo da želite brzo odmrznuti ribe:

1. Ribe stavite u mikrovalnu pećnicu i zatvorite vrata.
2. Pritisnite gumb DEFROST g/sec /MULTI STAGE COOKING dva puta (def2).
3. Okretanjem gumba TIMER/WEIGHT/AUTO MENU podesite vrijeme odmrzavanja.
4. Pritisnite gumb START/+30sec/CONFIRM.

**Napomena:** odmrzavanje je razdijeljeno na tri faze. Nakon svake 1/3 faze, odmrzavanje se zaustavi, i začaje se zvučni signal (pisak), koji vas upozori da je hranu potrebno okrenuti. Kad ste hranu okrenuli i ponovno zatvorili vrata, pritisnite START/+30sec/CONFIRM za nastavak odmrzavanja.

## 9. Višestepeno kuhanje

Mikrovalna pećnica vam omogućuje kuhanje u dvije faze. Funkciju odmrzavanja možete koristiti samo u prvoj fazi.

**Primjer:** želite odmrzavati zamrznuto meso 10 minuta, a zatim ga zagrijavati mikrovalovima (60% snage) 5 minuta.

1. Pritisnite gumb DEFROST g/sec /MULTI STAGE COOKING dva puta (def2).
2. Okrenite gumb TIMER/WEIGHT/AUTO MENU i izaberite 10 minuta.
3. Pritisnite gumb PULSE i izaberite snagu mikrovalova (60%). Pritisnite gumb START/+30sec/CONFIRM.
5. Podesite vrijeme zagrijavanja pritiskom na gumb TIMER/WEIGHT/AUTO MENU (5 min).
6. Pritisnite gumb START/+30sec/CONFIRM.

Možete podesiti i kombinaciju (mikrovalovi - mikrovalovi).

## Njega mikrovalovne pećnice

1. Prije čišćenja isključite pećnicu i izvucite utikač iz utičnice.
2. Unutrašnjost pećnice neka bude vidljivo čista. Ako se ostaci hrane, tekućine, koja curi iz nje, ili razlita tekućina, zasuši na stijenama pećnice, obrišite s vlažnom krpom. Uporaba grubih deterđenata ili abrazivnih sredstava za čišćenje nije preporučljiva.
3. Vanjsku površinu pećnice očistite s vlažnom krpom. Da bi spriječili oštećenje dijelova u unutrašnjosti pećnice, pripazite da se voda ne razlije kroz otvor za prozračivanje.
4. Ne dopustite, da se nadzorna ploča smoći. Očistite ju s mekanom, vlažnom krpom. Za čišćenje nadzorne ploče ne koristite deterđente, gruba (abrazivna) sredstva ili sprejeve za čišćenje.
5. Ako se na unutrašnjoj ili vanjskoj strani vrata pećnice nakupi para, obrišite je mekanom krpom. Ova je pojava moguća, ako mikrovalna pećница djeluje u vlažnom okruženju i ne predstavlja nikakvu grešku u djelovanju pećnice.
6. Povremeno izvadite i stakleni pladanj te ga očistite. Pladanj operite u toploj vodi s malo deterđenta ili u stroju za pranje posuđa.
7. Ležajni obruč i pod komore (unutrašnjost kućišta) pećnice potrebno je redovito čistiti. Time izbjegavate prekomernu buku prilikom djelovanja. Operite površinu poda kućišta blagim deterđentom, ili sredstvom za čišćenje stakla te posušite. Ležajnjo obruč jednostavno operite u vodi s malo deterđenta ili u sušerici. Redovitom uporabom nakupi se vlaga, koja izlazi iz hrane, no to ne utječe na površinu unutrašnjosti ili na ležajni obruč.
8. Eventualan neprijatan vonj u pećnici možete odstraniti tako, da u duboku posudu, primjerice za uporabu u mikrovalnoj pećnici, ulijete šalicu vode te narežete koru jednog limuna. Zatim posudu stavite u mikrovalnu pećnicu te je uključite. Poslije rada, temeljito posušite unutrašnjost pećnice te ju obrišite mekanom krpom.

## Okolina

Simbol na proizvodu ili na njegovoj ambalaži označuje, da se s tim proizvodom ne smije postupiti kao s otpadom iz domaćinstva. Umjesto toga treba biti uručen prikladnim sabirnim točkama za recikliranje elektroničkih i električkih aparata. Ispravnim odvoženjem ovog proizvoda spriječit ćete potencijalne negativne posljedice na okoliš i zdravlje ljudi, koje bi inače mogli ugroziti neodgovarajućim rukovanjem otpada ovog proizvoda. Za detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda molimo Vas da kontaktirate Vaš lokalni gradski ured, uslugu za odvoženje otpada iz domaćinstva ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod.



## Garancija i servis

Za informacije ili u slučaju problema obratite se Centru Gorenja za pomoć korisnicima u vašoj državi (telefonski broj naći ćete u međunarodnom garancijskom listu). Ako u vašoj državi nema takvog centra, obratite se lokalnom trgovcu Gorenja, ili odjelu Gorenja za male kućanske aparate.

## Nije za profesionalnu uporabu!

MNOŠTVO UŽITAKA PRI UPORABI  
VAŠE MIKROVALNE PEĆNICE VAM  
ŽELI  
**gorenje**

**Pažljivo pročitajte uputstva i sačuvajte ih.**

## Specifikacije

Potrošnja el. energije:	.....	230V~50Hz, 1270W
Izlazna snaga:	.....	800W
Radna frekvencija:	.....	2450MHz
Dimenzije:	.....	439.5mm(Š) X 257.6mm(V) X 335mm(G)
Kapacitet pećnice:	.....	20 litara
Masa bez ambalaže:	.....	Približno 10,5 kg
Jačina buke:	.....	Lc < 58 dB (A)

## Pre nego što pozovete servisera

1. Ako pećnica uopšte ne radi, ako se na ekranu ništa ne pojavljuje ili ako se ekran ugasi:
  - a) Proverite da li je pećnica pravilno priključena na električnu mrežu. Ako nije, izvadite utičač iz utičnice, pričekajte 10 sekundi i ponovo ga uključite.
  - b) Proverite da li je na električnoj instalaciji pregoreo osigurač ili je prekinut dovod struje na glavnom osiguraču. Ako su osigurači ispravni, isprobajte utičnicu sa nekim drugim aparatom.
2. Ako mikrotalasna pećnica ne greje, tj. ne emituje mikrotalasnu energiju:
  - a) Proverite da li je tajmer za programiranje starta i rada pravilno podešen.
  - b) Proverite da li su vrata čvrsto zatvorena i sigurnosne brave zaključane. Ako nisu, mikrotalasna energija se neće oslobođati.

**Ako uz pomoć gornjih uputstava niste uspeli da rešite probleme, обратите се најближем оvlašćenom serviseru.**

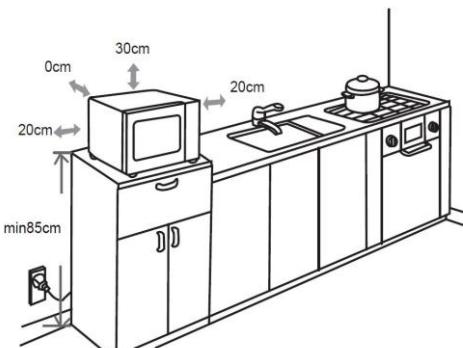
### Napomena:

**Aparat je namenjen isključivo upotrebi u domaćinstvu, i to za pripremu namirnica u čvrstom i tečnom stanju pomoći elektromagnetske energije. Aparat koristite samo u zatvorenim prostorijama.**

prijemnika i sličnih uređaja. Ako dođe do smetnji (interferencije), to se može otkloniti ili smanjiti sledećim merama:

- a) Očistite vrata i površine zaptivki na pećnici.
- b) Stavite radio-prijemnik, TV prijemnik itd. što dalje od mikrotalasne pećnice.
- c) Za radio-prijemnik, TV prijemnik itd. koristite adekvatno podešenu antenu koja omogućava jak prijem signala.

## Postavljanje



1. Proverite da li ste iz unutrašnjosti vrata uklonili sav ambalažni materijal.
2. Kada uklonite ambalažu, proverite da li je na pećnici došlo do vidnih oštećenja, kao na primer:
  - iskrivljena vrata,
  - oštećena vrata,
  - ulegnuća ili rupa na staklu (prozoru) na vratima, kao i na ekranu,
  - ulegnuća u unutrašnjosti pećnice.
 Ako primetite bilo koje od gore navedenih oštećenja, nemojte koristiti pećnicu.
3. Mikrotalasna pećnica teži 12 kg; postavite je na vodoravnu površinu koja je dovoljno čvrsta da izdrži težinu pećnice.

## Radio-smetnje (interferencije)

Mikrotalasna pećnica može prouzrokovati smetnje u prijemu Vašeg radio-prijemnika, TV

4. Pećnicu postavite dalje od izvora visoke temperature i pare.
5. Ne stavlajte ništa na pećnicu.
6. Da biste obezbedili dovoljnu ventilaciju, neka pećnica bude udaljena od drugih površina sa strane bar 20 cm, a iznad nje 30cm.
7. **NEMOJTE** skidati pogonsku osovinu rotacionog tanjira.
8. Kao kod svih drugih aparata, i ovde je potreban brižljiv nadzor kada ga koriste deca.
9. Električna uticnica mora biti lako dostupna, tako da se uređaj može jednostavno iskljuciti u slučaju opasnosti. Ili mora postojati mogućnost da se pecnica izoluje od napajanje ugradnjom prekidača u fiksne instalacije u skladu sa pravilima mreže. Prikljucite uređaj na monofaznu naizmeničnu struju 230 V/50 Hz preko pravilno instalirane uzemljene uticnice. **UPOZORENJE!** OVAJ UREĐAJ MORA BITI UZEMLJEN! Proizvođač porice svaku odgovornost u slučaju da se ova mera predostrožnosti ne poštije.
10. Pećnici je potrebno 1,3 kVA ulazne snage. Preporučujemo da se u vezi sa postavljanjem pećnice posavetujete sa serviserom odnosno odgovarajućim stručnim licem.

**PAŽNJA:** Pećnica ima vlastitu zaštitu, i to osigurač od 250V, 10A.

## Važna uputstva za bezbednu upotrebu

 **Nikada ne dodirujte** površine uređaja za grijanje i kuhanje. Za vrijeme rada će postati veoma vruće. Držite djecu na sigurnoj udaljenosti. Postoji opasnost od opeklina.

 **Mikrotalasna energija & Visoki napon !** Ne skidajte spoljno kućište.

- **UPOZORENJE!** Uređaj i njegovi dostupni delovi postaju vreli tokom upotrebe.

Treba voditi racuna da se izbegne dodirivanje grejnih elemenata. Deca mlađa od 8 godina moraju se udaljiti, osim ako su pod stalnim nadzorom.

Ovaj uređaj mogu koristiti deca koja su napunila najmanje 8 godina i osobe sa smanjenim fizickim, culnim ili mentalnim sposobnostima, kao i osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja ukoliko su pod nadzorom ili su dobili uputstva koja se odnose na upotrebu ovog uređaja na bezbedan nacin i razumeju povezane opasnosti. Deca se moraju nadgledati da biste bili sigurni da se ne igraju uređajem. Cišćenje i korisnicko održavanje ne smeju obavljati deca koja nisu napunila najmanje 8 godina i koja nisu pod nadzorom.

Držite aparat i njegov kabl van domaćaja dece mlađe od 8 godina.

- **UPOZORENJE:** Kada aparat deluje u kombinovanom modu, zbog veoma visokih temperatura koje nastaju, deca smeju koristiti aparat samo pod brižljivim nadzorom odraslih (samo za aparate sa funkcijom roštilja).

- **UPOZORENJE:** Ako su vrata ili zaptivci na vratima oštećeni, aparat ne smete da koristite dok ga ne popravi ovlašćeno stručno lice.
  - **UPOZORENJE:** Svaka popravka ili servis od strane neovlašćenog stručnog lica, kada treba skidati zaštitni poklopac od mikrotalasnih zraka, opasna je i rizična.
  - **UPOZORENJE:** Tečnost i druge namirnice nemojte pripremati u zatvorenim odnosno zaptivenim posudama ili zaptivenoj amabalaži jer mogu da eksplodiraju.
  - Nemojte skidati nožice pećnice i nemojte pokrivati otvore za ventilaciju.
  - Koristite samo pomagala adekvatna za korišćenje u mikrotalasnoj pećnici.
  - Kada pripremate hrani u plastičnoj ili papirnatoj ambalaži odnosno posudi, nadgledajte proces pripreme zbog opasnosti da se takva ambalaža odnosno posuda na zapali.
  - Ako primetite dim, isključite aparat ili izvadite kabl iz utičnice, a vrata ostavite zatvorena da biste ugušili eventualan plamen.
  - Kada u mikrotalasnoj pećnici pripremate tečnost, posle nekog vremena tečnost može provreti i prekipeti, zato u takvim slučajevima postupajte posebno pažljivo.
- Da ne bi došlo do opeketina, pre upotrebe promešajte i protresite sadržaj flašica za bebe ili teglica sa hranom za bebe i proverite temperaturu sadržaja.
  - U mikrotalasnoj pećnici nemojte pripremati jaja u ljusci ili cela tvrdo kuvana jaja, jer mogu eksplodirati i pošto se kuvanje u pećnici već završilo.
  - Kada čistite površinu vrata, za zaptivke i unutrašnjost pećnice koristite samo blaga i nežna (ne abrazivna) sredstva za čišćenje a nanosite ih sunđerom ili mekom krpom.
  - Redovno čistite pećnicu i uklanjajte eventualne ostatke hrane.
  - Ako redovno ne održavate i čistite pećnicu, može doći do oštećenja površina, što negativno utiče na vek trajanja aparata i povećava rizik opasnosti prilikom njegove upotrebe.
  - Ako je priključni kabl oštećen, da bi se izbegla opasnost, može ga zameniti samo proizvođač, ovlašćeni

- serviser ili drugo adekvatno osposobljeno stručno lice.
- Nemojte dozvoliti da kabl za napajanje visi preko ivice stola ili radne površine.
  - Da se ne biste izlagali opasnosti, aparatu nikada ne priključujte na spoljni prekidač kontrolisan tajmerom niti na sistem sa daljinskom kontrolom.
  - Nemojte pokušavati da sami zamenite lampicu u pecnici, niti dozvoliti bilo kome ko nije ovlašćeni serviser da to učini. Ako lampica u pecnici pregori, obratite se svom dobavljacu ili lokalnom GORENJE servisnom agentu.
  - OPREZ: Nemojte koristiti komercijalne cistace za pecnice, parocistace, abrazivna, gruba sredstava za cišćenje, ništa što sadrži natrijum hidroksid niti žice za ribanje na bilo kom delu vaše mikrotalasne pecnice.

## Opšta uputstva za bezbednu upotrebu

U daljem tekstu nabrojana su neka pravila i neke bezbednosne mere koje važe i kod drugih aparata i koje treba uzimati u obzir radi bezbednog i što efikasnijeg rada pećnice:

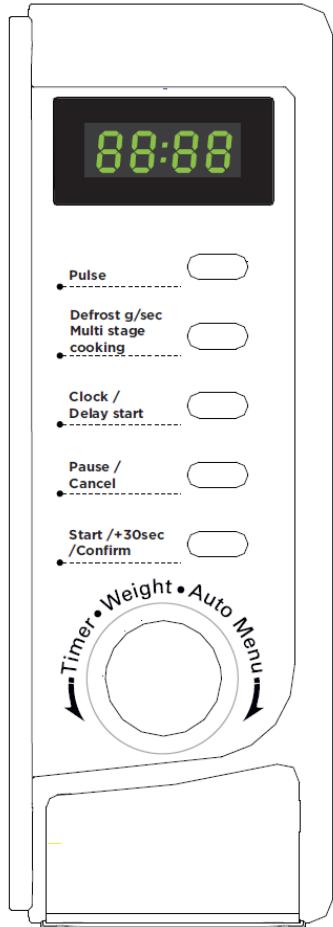
1. U toku rada pećnice, stakleni tanjur, ručice valjka, spojnica i žljeb za valjak treba da su uvek na svom mestu.
2. Pećnicu nemojte nikada koristiti u druge svrhe osim za pripremu hrane, nemojte sušiti u njoj odeću, papir ili druge predmete i nemojte je koristiti za sterilizaciju.
3. Nemojte nikada uključiti pećnicu ako je prazna jer je tako možete oštetići.
4. U unutrašnjosti pećnice nemojte čuvati ništa, npr. papir, knjige o kuvanju i sl.
5. Nemojte kuvati hranu sa opnom, npr. žumanca, krompir, pileću džigericu itd., a da pre toga ne probušite opnu na više mesta viljuškom.
6. Nemojte stavljati nikakve predmete u otvore na spoljnoj strani pećnice.
7. Nemojte nikada skidati delove pećnice, npr. nožice, sigurnosni deo za zatvaranje, zavrtnje itd.
8. Nemojte kuvati hranu neposredno na staklenom tanjiru. Pre nego što hranu stavite u pećnicu, neka to bude u adekvatnoj posudi ili sličnom posuđu.

**VAŽNO:** Kuhinjsko posuđe koja ne smete koristiti u mikrotalasnoj pećnici:

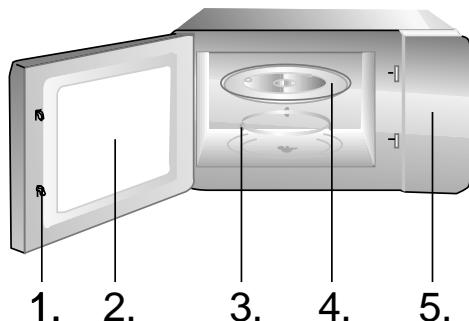
- Nemojte koristiti metalno posuđe ili posuđe sa metalnim ručkama.
- Nemojte koristiti posude sa metalnom ivicom.
- Nemojte koristiti papirom prekrivene metalne žičice za zatvaranje plastičnih kesica.
- Nemojte koristiti posude od melamina, jer sadrže materijal koji apsorbuje mikrotalasnu energiju. To može prouzrokovati da se posuda raspukne ili oprli, a pored toga usporava grejanje / kuvanje.
- Nemojte koristiti posudu bez odgovarajućeg premaza za korišćenje u mikrotalasnoj pećnici. Isto tako, nemojte koristiti zatvorene šolje sa ručkom.
- Nemojte pripremati hranu odnosno piće u posudi koja ima sužen otvor, npr. na flaši, jer može pući u toku zagrevanja.
- Nemojte koristiti obične termometre za pripremu mesa ili slatkisa. Možete koristiti samo termometre koji su namenjeni upravo upotrebi u mikrotalasnoj pećnici.

9. Posuđe za mikrotalasne pećnice koristite samo u skladu sa uputstvima njihovog proizvođača.
10. Nemojte pokušavati da pržite hranu u mikrotalasnoj pećnici.
11. Pazite da se u mikrotalasnoj pećnici zagreje samo tečnost, a ne i posuda u kojoj se ona nalazi. Ako se to desi, moguće je da kad skinete poklopac, tečnost u posudi emituje paru ili da iz nje prskaju kapljice i u slučaju da sam poklopac posude nije vreo.
12. Pre upotrebe, uvek proverite temperaturu namirnica, posebno ako hranu dajete deci. Preporučujemo da nikada ne jedete/pijete hranu/piće koje ste tek izvadili iz pećnice, već ih ostavite nekoliko minuta i po mogućству promešajte da bi se temperatura izjednačila.
13. Hrana koja sadrži mešavinu masti i vode, npr. osnova za supu, treba da posle isključivanja pećnice u njoj ostane još približno 30 do 60 sekundi. Tako ćete omogućiti da se mešavina slegne i spreči prskanje mehurića kada u tečnost stavite kašku ili ubacite kocku za supu.
14. U pripremi namirnica, imajte na umu da se neke vrste hrane, npr. božićni puding, marmelada ili mleveno meso veoma brzo pripremaju. Kada grejete ili kuvate namirnice sa visokim sadržajem masti ili šećera, nemojte koristiti plastične posude.
15. Posuđe koje koristite za pripremu hrane u mikrotalasnoj pećnici može se mnogo zagrijati jer hrana emituje toplotu. To posebno važi ako su vrh posude i ručke pokriveni plastikom. Kada hvataćete takve posude, možda ćete morati da koristite rukavice.
16. Da biste smanjili rizik od požara u unutrašnjosti pećnice:
  - a) Pazite da hranu ne kuvate predugo. Pažljivo pratite tok pripreme kada su u pećnici posude od papira, plastike ili drugih lako zapaljivih materijala.
  - b) Pre nego što stavite kesicu u pećnicu, skinite žičicu za zatvaranje kesice.
  - c) Ako se predmet u pećnici zapali, držite zatvorena vrata od pećnice, isključite pećnicu iz struje ili isključite glavni osigurač na tabli sa osiguračima.

## Crtež pećnice



- EKRAN**  
(prikaže vreme kuvanja, snagu delovanja, časovnik)
- PULSE**  
(dugme za regulisanje snage mikrotalasa)
- DEFROST g/sec / MULTI STAGE COOKING**  
(Odmrzavanje hrane po težini/ po vremenu, Regulišete dva ili više stepena kuvanja)
- CLOCK / DELAY START**  
(dugme za regulisanje časovnika / regulisanje programskog časovnika)
- PAUSE / CANCEL**  
(dugme za prekid/poništenje rada)
- START / +30sec / Confirm**  
(dugme za početak rada. Višekratnim pritiskom možete brzo izabrati vreme kuvanja na maksimalnoj snazi)
- TIMER/WEIGHT/AUTO MENU**  
(Dugme za regulisanje vremena, težine, i vremena kuvanja)



# Uputstva za rukovanje

## 1. Časovnik

Rerna ima 24-časovni digitalni časovnik. Za unos vremena, npr. 16:30, uradite sledeće:

- Pritisnite tipku CLOCK/DELAY START. Natpis na ekranu počinje da trepće. Časovnik regulišete okretanjem tipke TIMER/WEIGHT/AUTO MENU.
- Ponovno pritisnite tipku CLOCK/DELAY START i regulišite minute okretanjem tipke TIMER/WEIGHT/AUTO MENU
- Ponovno pritisnite tipku CLOCK/DELAY START, i novo vreme je izabранo.
- Ako želite promeniti tačno vreme na časovniku, ponovite gornji postupak.

## 2. Zagrevanje mikrotalasnim zrakama

Ova funkcija ima dve mogućnosti.

- Brzo zagrevanje mikrotalasnim zrakama (100% snage)

**Primer:** Kuvanje s 100% snagom 5 minuta.

- Okrenite dugme TIMER/WEIGHT/AUTO MENU i izaberite vreme na "5:00".
- Pritisnite START/+30sec/Confirm.

- Zagrevanje mikrotalasnim zrakama s ručnim nadzorom

**Primer:** Zagrevanje hrane 60% snagom 10 minuta.

- Pritisnite tipku PULSE, izaberite stepen snage 60%. Pritisnite START/+30sec/Confirm.
- Okrenite dugme TIMER/WEIGHT/AUTO MENU i izaberite vreme na "10:00".
- Pritisnite START/+30sec/Confirm.

Možete podesiti 5 nivoa snage zagrevanja, a najduže vreme delovanja je 95 minuta.

Broj pritiska na tipku "PULSE"	Snaga mikrotalasnih zraka
1x	100%
2x	80%
3x	50%
4x	30%
5x	10%

## 3. Quick start

Ova funkcija koristi se za brzo podgrejavanje, odnosno kuvanje hrane. U stanju pripremljenosti pritisnite tipku START/+30sec/Confirm - rerna započinje s radom na 100% snage. Za povećanje vremena više puta pritisnite tipku START/+30sec/Confirm. Najduže vreme kuvanja je 95 minuta.

## 4. PROGRAMSKI ČASOVNIK

Programski časovnik omogućuje da unapred regulišite vreme početka i završetka pripreme hrane.

Pre no što upotrebite ovu funkciju, časovnik na rerni mora pokazivati tačno vreme.

**Primer:** Zagrevanje hrane 60% snagom 10 minuta. Trenutno vreme je 11.10, a s pripremom hrane želimo započeti u 11.30

- Pritisnite tipku PULSE, izaberite stepen snage 60%. Pritisnite START/+30sec/Confirm.
- Okrenite dugme TIMER/WEIGHT/AUTO MENU i izaberite vreme na "10:00".
- Pritisnite na dugme za programski časovnik CLOCK/DELAY START.
- Okretanjem dugmeta TIMER/WEIGHT/AUTO MENU postavite časovnik na 11.
- Pritisnite dugme za programski časovnik CLOCK/DELAY START.
- Okretanjem dugmeta TIMER/WEIGHT/AUTO MENU postavite časovnik na 30min.
- Potvrdite izbor pritiskom na dugme START/+30sec/Confirm.

### Napomena:

- Kad ste regulisali programski časovnik, možete proveriti vreme kuvanja pritiskom na tipku CLOCK/DELAY START. Ako želite poništiti kuvanje, pritisnite na tipku PAUSE / CANCEL.
- Kad dođe vreme za početak programa, mikrotalasnna rerna se nakon dva signala automatski uključi i počne da funkcioniše.
- Programski časovnik ne možemo regulisati za odmrzavanje.

## 5. Bezbednosna blokada

Služi za sprečavanje nekontrolisane upotrebe rerne, kao zaštita za malu decu. Kad je rerna zaključana, na ekranu se prikaze crvena ikona, i upotreba rerne je onemogućena, sve dok je, dakako, ne otključamo.

Ako želite zaključati mikrotalasnju rernu, držite tipku PAUSE / CANCEL 3 sekunde

dokle ne začujete pisak: rerna je zaključana. U zaključanom stanju su sve tipke onemogućene.

Da bi rerna ponovno otključali, ponovno držite tipku PAUSE/CANCEL 3 sekunde, i kad začujete signal, mikrotalasna rerna je otključana.

## 6. Automatski meni

Za namirnice u automatskom meniju potrebno je izabrati samo vrstu hrane i njenu masu (težinu), a rerna će vam pomoći u izboru snage i vremena pripreme.

**Primer:** za kuhanje 400g ribe.

- U stanju pripremljenosti okrenite dugme TIMER/WEIGHT/AUTO MENU i izaberite odgovarajući redni broj, koji predstavlja redosled hrane iz donje tablice. Pritisnite START/+30sec/Confirm.
- Okrenite dugme TIMER/WEIGHT/AUTO MENU i izaberite masu 400g.
- Potvrdite izbor pritiskom na dugme START/+30sec/Confirm.

Br.	Hrana/automatski meni	Rezultat automatskog kuhanja ovisi o raznim faktorima, kao što su promene naponu, oblik i veličina hrane, te vaše lične regulacije. Ako rezultatom automatskog kuhanja niste sasvim zadovoljni, promenite vreme kuhanja.
01	Automatsko zagrejavanje (g)	
02		
03	Ribe (g)	
04		
05	Špageti (g)	
06	Krompir (230g)	
07	Pica (g)	
08		

## 7. AUTO odmrzavanje:

Rerna omogućuje odmrzavanje mesa, peradi i plodova mora. Vreme i snaga odmrzavanja prilagode se automatski prema težini koja je programirana. Raspon težine zamrzнуте namirnice je između 100g i 2000g.

**Primer:** Recimo da želite odmrznuti 600g ribe.

- Ribe stavite u mikrotalasnu rernu i zatvorite vrata.
- Pritisnite dugme DEFROST g/sec/MULTI STAGE COOKING (def1).
- Dugme TIMER/WEIGHT/AUTO MENU okrenite tako dugo dok ne izaberete pravu težinu.

- Za početak pritisnite dugme START/+30sec/Confirm.

**Napomena:** odmrzavanje je razdeljeno na tri faze. Nakon svake 1/3 faze, odmrzavanje se zaustavi, i začaje se zvučni signal, koji vas upozori da je hranu potrebno okrenuti. Kad ste hranu okrenuli i ponovno zatvorili vrata, pritisnite START/+30sec/Confirm za nastavak odmrzavanja.

## 8. Brzo odmrzavanje:

Rerna omogućuje i brzo odmrzavanje.

**Primer:** Recimo da želite brzo odmrznuti ribe:

- Ribe stavite u mikrotalasnu rernu i zatvorite vrata.
- Pritisnite dugme DEFROST g/sec/MULTI STAGE COOKING dva puta (def2).
- Okretanjem dugmeta IMER/WEIGHT/AUTO MENU regulišite vreme odmrzavanja.
- Potvrdite izbor pritiskom na dugme START/+30sec/Confirm.

**Napomena:** odmrzavanje je razdeljeno na tri faze. Nakon svake 1/3 faze, odmrzavanje se zaustavi, i začaje se zvučni signal, koji vas upozori da je hranu potrebno okrenuti. Kad ste hranu okrenuli i ponovno zatvorili vrata, pritisnite START za nastavak odmrzavanja.

## 9. Višestepeno kuhanje

Mikrotalasna rerna vam omogućuje kuhanje u dve faze. Funkciju odmrzavanja možete koristiti samo u prvoj fazi.

**Primer:** želite odmrzavati zamrznuto meso 10 minuta, a zatim ga zagrevavati mikrotalasima (60% snage) 5 minuta.

- Pritisnite dugme DEFROST g/sec/MULTI STAGE COOKING dva puta (def2).
- Okretanjem dugmeta TIMER/WEIGHT/AUTO MENU regulišite vreme odmrzavanja na 10 minuta.
- Pritisnite dugme PULSE i izaberite snagu mikrotalasa (60%).
- Okretanjem dugmeta IMER/WEIGHT/AUTO MENU regulišite vreme odmrzavanja (5 min).
- Potvrdite izbor pritiskom na dugme START/+30sec/Confirm.

Možete izabrati i kombinaciju (mikrotalasi - mikrotalasi).

## Održavanje mikrotalasne rerne

1. Pre čišćenja, isključite rernu i izvucite utikač iz utičnice.
2. Unutrašnjost rerne treba da je uvek čista. Kada se delići hrane i tečnost koja prska ili se prolije osuše na zidovima rerne, obrišite ih vlažnom krpom. Upotreba grubih deterdženata ili abrazivnih sredstava za čišćenje nije preporučljiva.
3. Spoljnu površinu rerne očistite vlažnom krpom. Da biste sprečili oštećenje delova u unutrašnjosti rerni, pazite da voda ne dospe u ventilacione otvore.
4. Nemojte dopustiti da se kontrolna tabla pokvasi. Očistite je mekom, vlažnom krpom. Za čišćenje kontrolne table nemojte koristiti deterdžente, abrazivna sredstva za čišćenje ili sredstva za čišćenje u spreju.
5. Ako se u unutrašnjosti ili oko spoljnih površina kućišta skuplja para, obrišite je mekom krpom. Do toga može doći kada mikrotalasnu rernu koristite u veoma vlažnim prostorijama i uopšte ne znači kvar rerne.
6. Povremeno treba izvaditi i stakleni tanjur i očistiti ga. Tanjur operite u toploj vodi sa malo deterdženta ili u mašini za pranje sudova.
7. Rotacioni tanjur i dno (donju površinu) unutrašnjosti pećnice treba redovno čistiti, jer inače pećnica u toku rada može emitovati buku. Samo obrišite dno unutrašnjosti pećnice blagim deterdžentom, vodom ili sredstvom za čišćenje stakla i osušite. Rotacioni tanjur možete oprati u toploj vodi sa malo deterdženta ili u mašini za pranje sudova. Posle duže upotrebe, na točkicima rotacionog tanjira mogu se nakupiti isparjenja od kuvanja, ali to ne utiče na njegovo delovanje. Kada vadite rotacioni tanjur iz žleba na dnu komore (unutrašnjosti rerne), pazite da ga pravilno vratite.
8. Eventualan neprijatan miris iz pećnice možete odstranite tako što ćete u duboku posudu za pripremu namirnica u mikrotalasnoj rerni sipati šolju vode i dodati iseckanu koru jednog limuna. Posudu zatim ostavite pet minuta u uključenoj mikrotalasnoj rerni. Na kraju, dobro osušite unutrašnjost rerni i obrišite je mekom krpom.
9. Ako treba zameniti sijalicu u rerni, molimo Vas da se obratite servisu.

## Zaščita okoline

Simbol na proizvodu ili na njegovoj ambalaži označava, da se sa tim proizvodom ne sme postupati kao sa otpadom iz domaćinstva. Umesto toga, proizvod treba predati odgovarajućim sabirnim centrima za reciklažu elektronskih i električnih aparata. Ispravnim odvoženjem ovog proizvoda sprečite potencijalne negativne posledice na životnu sredinu i zdravlje ljudi, koji bi inače mogli biti ugroženi neodgovarajućim rukovanjem otpadom ovog proizvoda. Za dobijanje detaljnijih informacija o tretmanu, odbacivanju i ponovnom korišćenju ovog proizvoda, stupite u kontakt sa prikladnim lokalnim ustanovama, službom za sakupljanje kućnog otpada ili sa prodavnicom u kojoj ste kupili ovaj proizvod.



## Garancija i servis

Za informacije ili u slučaju problema obratite se Centru Gorenja za pomoć korisnicima u vašoj državi (telefonski broj naći ćete u međunarodnom garantnom listu). Ako u vašoj državi nema takvog centra, obratite se lokalnom prodavcu Gorenja, ili odelu Gorenja za male kućanske aparate.

## Nije za komercijalnu upotrebu!

Za dodatne preporuke za pečenje sa mikrotalasima naći će te u korisnim savetima na internet strani.

Deklaracije proizvođača o usaglašenosti i pripadajuće prevode možete pronaći na zvaničnoj internet stranici Gorenja doo Beograd

<http://www.gorenje.rs>

**MNOGO UŽITAKA U KORIŠĆENJU  
VAŠE MIKROVALNE RERNE ŽELI  
VAM**

**gorenje**

Внимателно прочитајте ги упатствата и чувајте ги.

## Спецификации

Потрошувачка на ел. енергија:	230V~50Hz, 1270W
Излезна мок:	800W
Работна фреквенција:	2450MHz
Надворешни димензии:	439.5mm(Ш) X 257.6mm(В) X 335mm(Г)
Димензии на печката	20 литри
Маса без амбалажа:	Приближно 10,5 kg
Ниво на бучава:	Lc<58 dB (A)

Овој апарат е означен според европскиот пропис 2002/96/EZ за електро и електронски апарати (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Прописот ја дава рамката за враќање и искористување на старите апарати, важеко широк Европа.

обратете се до најблискиот овластен сервисер.

## Радиски пречки (интерференции)

Микробрановата пека може да предизвика пречки во приемот на вашиот радиоприемник, ТВ-приемник и слични уреди. Ако дојде до пречки (интерференции), истите можете да ги отстраните или да ги намалите со преземање на следниве мерки:

- Исчистете ја вратата и површините за дихтување.
- Ставете го радиоприемникот, ТВ-приемникот и друго што подалеку од микробрановата пека.
- Зад радискиот, ТВ-приемникот итн. употребете соодветно наместена антена што ќе овозможува јак прием на сигналот.

### Напомена:

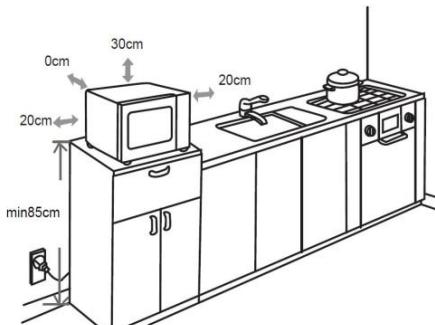
Апартот е наменет само за користење во домаќинство и тоа за загревање на храна и пијалаци со помош на електромагнетна енергија. Употребувајте го апаратот само во затворени простории.

## Пред да повикате сервис

- Ако печката воопшто не работи, ако на екранот ништо не се појавува или, пак, ако екранот се изгасне:
  - Проверете дали печката е правилно вклучена на електричната мрежа. Ако не е, исклучете го кабелот од штекерот, почекајте 10 секунди и потоа повторно вклучете го.
  - Проверете дали осигурувачот за штекерот е прегорен или, пак, дали струјното коло е прекинато на главниот осигурувач. Ако осигурувачите се исправни, тестирајте го штекерот со некој друг апарат.
- Ако микробрановата пека не греје, т.е. не еmitува микробранова енергија:
  - Проверете дали е правилно наместен часовникот за програмирање.
  - Проверете дали е цврсто затворена вратата, а сигурносните брави заклучени. Ако не се, микробрановата енергија нема да се ослободува.

Ако со помош на горните упатства не успеавте да го отстраните проблемот,

## Инсталација



1. Проверете дали од внатрешноста на вратата го извадивте целокупниот амбалажен материјал.
2. Кога ќе ја отстраните амбалажата, прегледајте ја печката за да утврдите дали има видливи оштетувања, како на пример:
  - искривена врата,
  - оштетена врата,
  - набиеници или дупки на стаклото (прозорецот) на вратата или пак на екранот
  - набиеници во внатрешноста на печката.
3. Ако забележите некое од горенаведените оштетувања, не употребувајте ја печката.
4. Микробрановата печка тежи околу 10,5kg, поставете ја на рамна површина што е доволно тврда за да ја издржи тежината на печката.
5. Печката поставете ја подалеку од извори на висока температура и пареа.
6. Не ставајте ништо на печката.
7. За да обезбедите доволно зрачење, околу страните на печката треба да има барем 20 см простор, а над неа 30 см.
8. Не отстранувајте ги погонските оски на ротационото лежиште.
9. Како и кај сите други апарати така и кај овој е потеребен грижлив надзор кога го употребуваат децата.
10. Приклучокот за електрично напојување мора да биде лесно достапен, за да може уредот во случај на опасност лесно да се исклучи. Или потребно е печката да се одвои од изворот на електрична енергија преку вградување на прекинувач во фиксното поврзување во согласност

со правилата за поврзување на електричните инсталации. Приклучете го уредот наmonoфазна 230 V/50 Hz наизменична струја преку правилно поставен заземен приклучок.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ ! ОВОЈ АПАРАТ МОРА СЕ ЗАЗЕМЈИ !**

Производителот ја отфрла секоја одговорност ако не се почитува оваа безбедносна мерка.

11. На печката и е потребна влезна моќ од 1,3 kVA. Препорачуваме при инсталација на печката да се посоветувате со сервисер, односно со компетентен стручњак.  
**ВНИМАНИЕ:** Печката има сопствена заштита и тоа осигурувач 250V, 10A.

## Важни безбедносни упатства

**⚠** Никогаш не допирајте ја површината на уреди за греенje и готвење. Таа ќе се вжешти додека работи. Чувајте ги децата на соодветна оддалеченост од уредот. Постои ризик од изгореници.

**⚠** Извор на микробранова радијација и висок напон! Не вадете го капакот.

- **ВНИМАНИЕ!** Апаратот и неговите делови што може да се дофатат стануваат врели за време на употребата. Треба да се внимава односно да не се допираат загреаните елементи. Децата помали од 8 години се препорачува да се држат подалеку од

- апаратот, освен ако тие не се под постојан надзор.
- Овој апарат можат да го користат деца кои веќе наполниле 8 години, лица со намалени физички, сетилни или ментални способности како и лица кои немаат доволно искуство и знаење ако се под надзор или биле обучени како да го користат апаратот на безбеден начин и ги разбрале опасностите кои можат да се појават. Децата мора постојано да се под надзор за да се осигурат дека тие не си играат со апаратот.
- Чистењето и корисничкото одржувањето не треба да го изведуваат деца кои не наполниле 8 години и кои не се под надзор. Чувајте го апаратот и неговиот кабел подалеку од дофат на деца помали од 8 години.
- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Кога апаратот работи во комбиниран начин, а поради многу високите температури што тогаш настануваат, децата смеат да го употребуваат апаратот само под грижлив надзор на возрасните (само за апарати со функцијата жар)
  - **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Ако вратата или дихтувачите за вратата се оштетени, апаратот не смеете да го употребувате, додека не го поправи стручно лице.
  - **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Секоја поправка или сервис изведена од кој било друг освен од овластен сервисер и при која е потребно да се отстрани покривот за заштита од микробрановите зраци е опасна и ризична.
  - **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Течностите и другата храна не загревајте ги во затворени, односно во покриени садови или, пак, во затворена амбалажа, бидејќи истите може да експлодираат.
  - не отстранувајте ги нозете на печката и не покривајте ги отворите за вентилиција.
  - Употребувајте ги помагалата (помошните средатва), соодветно за

- употреба во микробанова пекка.
- Кога загревате храна во пластиична или во хартиена амбалажа, односно чинија, надгледувајте го процесот на загревање поради опасноста таквата амбалажа, т.е. сад, да се запали.
- Ако забележите чад, апаратот исклучете го од електричната мрежа, а вратата оставете ја затворена, за да го изгаснете можниот оган.
- Кога во микробрановата пекка загревате пијалак, по некое време може пијалокот да зоврие и да претече, па затоа во таков случај однесувајте се особено внимателно.
- За да не дојде до изгореници, пред употребата промешајте ја или протресете ја содржината на шишенцето за доенчиња или шишенцата со храна за доенчиња и проверете ја температурата на содржината.
- Во микробрановата пекка не загревајте јајца со лушпа или тврдо варени јајца бидејќи може да

- експлодираат, дури и откако загревањето во пекката е веќе завршено.
- Кога ја чистите површината на вратата, дихтувачката површина, внатрешноста на пекката, употребувајте само благи и нежни (не абразивни) средства за чистење, нанесете ги со сунѓер или со мека крпа.
- Редовно чистете ја пекката и отстранувајте ги можноите остатоци од храна.
- Ако редовно не ја одржувате и чистите пекката, може да дојде до нагризување на површината, што негативно влијае на животниот век на апаратот и го зголемува ризикот од опасност при неговата употреба.
- Ако приклучниот кабел е оштетен, за да се избегне опасност, истиот може да го замени само производителот, овластениот сервисер или друг соодветно оспособен стручњак.
- Не дозволувајте приклучниот кабел да виси преку работ на масата или работната

површина или да допира врели површини.

- За да не се изложите на опасност, апаратот никогаш не го приклучувајте на надворешен прекинувач контролиран преку тајмер или систем со далечинско управување.
- Не се обидувајте сами да ја замените сијаличката во печката или пак да дозволите некому кој не е овластен од Gorenje сервисот да го стори тоа. Ако сијаличката прегори, консултирајте се со овластениот застапник или контактирајте го овластениот сервис на Gorenje.
- **ВНИМАНИЕ :** Не користете комерцијални средства за чистење рерни, чистачи на пареа, абразивни и груби средства за чистење, никакви средства што содржат натриум хидроксид или жици за гребење на ниту еден дел на микробрановата пекка.

## Безбедносни упатства за општа употреба

Во продолжение се наброени некои правила и безбедносни мерки што слично како при користење на други апарати, треба да ги почитувате за да обезбедите безбедно и најефикасно функционирање на печката:

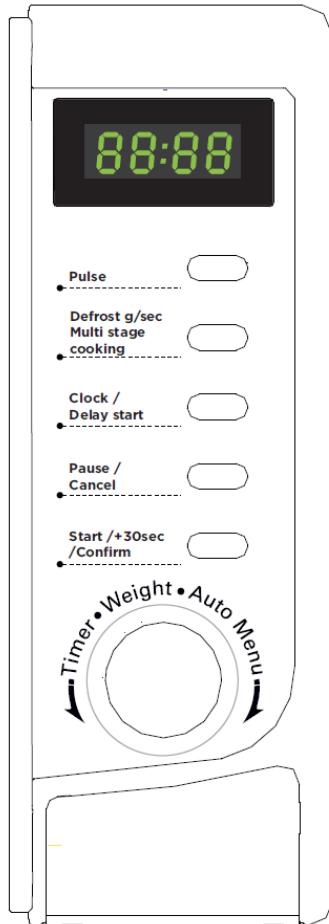
1. Додека работи печката, стаклената основа, раките на валјакот, склопката и жлебот за валјакот секогаш треба да бидат на своето место.
2. Печката не користитејте ја за никаква друга намена освен за подготвување храна; не сушете во неа облека, хартија или други предмети и не употребувајте ја за стерилизација.
3. Никогаш не вклучувајте ја печката ако таа е празна, бидејќи можете да ја оштетите.
4. Во внатрешноста на печката не чувајте ништо, на пр. хартија, готварски книги итн.
5. Не гответе храна што е покриена со мембрана, на пр., жолчки од јајца, компир, пилешки цигер итн. пред да ја прободете мембраната со вильушка на повеќе места.
6. Не ставяйте никакви предмети во отворите на надворешната страна од печката.
7. Никогаш не отстранувајте ги деловите на печката, на пр.: нозете, резето(внатрешен затворач), шрафовите итн.
8. Не гответе ја храната непосредно на стаклената основа. Пред да ја ставите храната во печката, ставете ја во соодветен сад или во слично помагало.

**ВАЖНО:** Кујнски помагала што не смеете да ги употребувате во микробранова пекка:

- Не употребувајте метални тави или садови со метални ракчи.
- Не употребувајте садови со метални рабови.
- Не употребувајте метални жици прекриени со хартија за затворање на пластични кеси.
- Не употребувајте садови од меламин бидејќи содржат материјал што јавшмукува микробрановата енергија. Тоа може да предизвика чинијата да напукне или да се усвitti, а покрај тоа и да го забави загревањето / готвењето.

- Не употребувајте ги садовите без соодветното премачкување за употреба во микробранова пекча. Исто така не употребувајте затворени шолји со ракчи.
  - Не подготвувајте храна, т.е. пијалаци во сад што има стеснет отвор, на пр. во шише, бидејќи истото може да пукне при загревање.
  - Не употребувајте обични термометри за месо или за слатки. Можете да употребувате само термометри што се наменети за употреба во микробранови печки.
9. Помагалата за микробрановата пекча употребувајте ги само согласно со упатствата од нивниот производител.
10. Не обидувајте се да потпечувате храна во микробрановата пекча.
11. Бидете претпазливи, во микробрановата пекча треба да се загреје само течноста, а не и садот во кој истата се наоѓа. Затоа е можно, откако ќе го отстраните капакот, течноста во садот да испарува или од неа да претекуваат капки иако капакот на садот не е жежок.
12. Пред користење секогаш проверете ја температурата на храната, а особено ако им ја давате на деца. Препорачуваме храната/пијалакот никогаш да не ги консумирате непосредно по вадењето од пекчата, туку да почекат неколку минути и по можност да ја промешате за температурата еднако да се распределат.
13. Храната што содржи мешавина од вода и масти, на пр. основа за супа, по исклучувањето на пекчата треба да остане во неа приближно 30 до 60 секунди. Така ќе овозможите смесата да се изедначи и ќе спречите навлегување на меурчиња кога во течноста ќе ставите лажица или коцка за супа.
14. При подготвка на храна бидете внимателни бидејќи некои видови, на пр. божиќен пудинг, мармелад или мелено месо се загреваат многу брзо. Кога загревате или подготвуваате храна со висока содржина на масти или шеќер, не употребувајте пластични садови.
15. Помагалата што ги употребувате при подготвка на храна во микробранова пекча можат силно да се загреат бидејќи храната оддава топлина. Ова важи посебно ако врвот на садот и раките се прекриени со пластична обвивка или со пластична наметка. При вадење на таков сад може да ви бидат потребни кујнски ракавици.
16. За да го намалите ризикот од пожар во внатрешноста на пекчата:
- а) внимавајте предолго да го готвите храната. Грижливо надгледувајте го процесот на загревање кога во пекчата се присутни помагала од хартија, пластика или други лесно запалливи, т.е. горечки материјали.
  - б) Пред да го ставите ќесето во пекчата, отстранете ја жицата за затворање на ќесето.
  - ц) Ако предметот во пекчата се запали, оставете ја вратата на пекчата затворена, исклучете ја истата од електрична мрежа или исклучете го главниот осигурувач од разводната таблица.

## Дијаграм на печката



### • ПОКАЖУВАЧ

(покажува време за готвење, моќност на работењето, часовник)

### • PULSE

(копче за дотерување моќност на микробрановите)

### • DEFROST g/sec / MULTI STAGE COOKING

(Одмрзнување храна по тежина/ по време, Дотерајте две или повеќе степени на готвење)

### • CLOCK / DELAY START

(копче за дотерување на часовникот/ копче за дотерување на програмскиот часовник)

### • PAUSE / CANCEL

(копче за прекинување на повикот за работење)

### • START / 30sec / Confirm

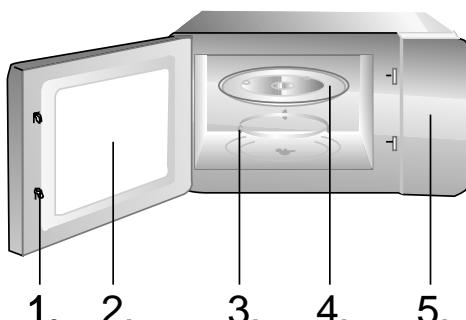
(копче за почеток на работењето. Со повеќекратно притиснување можете брзо да дотерате време за готвење со максимална моќност)

### • WEIGHT / ADJUST

(Копче за дотерување време, тежина, како и време за готвење)

### • TIMER / WEIGHT / AUTO MENU

(Копче за дотерување време, тежина и време за готвење)



- Затворач на вратата
- Прозорец на печката
- Обрач на основата
- Стаклена основа
- Контролна плоча

# Упатства за управување

## 1. Часовник

Рерната има 24-часовен дигитален часовник. За внесување време, на пр. 16:30, направите го следново:

- a) Притисните го копчето CLOCK/DELAY START. Написот на покажувачот ќе почне да трепка. Часовникот ќе го дотерате со завртување на копчето TIMER/WEIGHT/AUTO MENU.
- b) Повторно притисните го копчето CLOCK/DELAY START и дотерајте минути со завртување на копчето TIMER/WEIGHT/AUTO MENU.
- c) Повторно притисните го копчето CLOCK/DELAY START и новото време ќе биде дотерано.
- d) Ако сакате да го промените дотерувањето на часовникот, повторите ја горната постапка.

## 2. ЗАГРЕВАЊЕ СО МИКРОБРАНОВИ ЗРАЦИ

Оваа функција има две можности:

- a) Брзо загревање со микробранови зраци (100% моќност)

**Пример:** Готвење со 100% моќност 5 минути.

1. Дотерајте време на "5:00" (Часовникот ќе го дотерате со завртување на копчето TIMER/WEIGHT/AUTO MENU).
  2. Притисните START/+30SEC/CONFIRM за почеток.
  - b) Загревање со микробранови зраци со рачен надзор
- Пример:** Загревање храна со 60% моќност 10 минути.
1. Притисните го копчето PULSE, изберите степен на моќност 60%. Притисните START/+30SEC/CONFIRM.
  2. Дотерајте време на "10:00" (Часовникот ќе го дотерате со завртување на копчето TIMER/WEIGHT/AUTO MENU).
  3. Притисните START/+30SEC/CONFIRM за почеток.

**Можете да дотерате 5 нивоа на моќност за загревање, а најдолго време на работење е 95 минути.**

Број на притиснувања на копчето Pulse	Моќност на микробрановите зраци
1x	100%
2x	80%
3x	50%
4x	30%
5x	10%

## 3. QUICK START

Оваа функција ја употребуваме за брзо подгревање, односно приготвување храна. Во подготвеност притисните го тастерот START/+30SEC/CONFIRM рерната ќе работи со 100% моќност 30 секунди. За зголемување на времето повеќепати притисните го копчето START/+30SEC/CONFIRM. Најдолго време за готвење е 95 минути.

## 4. Програмски часовник

Програмскиот часовник овозможува да однапред дотерате време на почеток и крај на приготвување храна.

Пред да ја употребите оваа функција, потребно е соодветно да се дотера часовникот на рерната.

**Пример:** Загревање храна со 60% моќност 10 минути. Моменталното време е 11.10, а со приготвување храна сакаме да почнеме во 11.30

1. Притисните го копчето PULSE, изберите степен на моќност 60%. Притисните START/+30SEC/CONFIRM.
2. Дотерајте време на "5:00" (Часовникот ќе го дотерате со завртување на копчето TIMER/WEIGHT/AUTO MENU).
3. Притисните на копчето за програмски часовник CLOCK/DELAY START.
4. Дотерајте време на 11 со завртување на копчето TIMER/WEIGHT/AUTO MENU.
5. Притисните го копчето CLOCK/DELAY START.
6. За дотерување минути завртите го копчето TIMER/WEIGHT/AUTO MENU и дотерајте минути на 30.
6. За потврдување притисните START/+30SEC/CONFIRM.

### Забелешка:

При одмрзнување не е можно однапред да се дотера програмскиот часовник.

## 5. Заклучување заради деца

Употреббата е за спречување ненадзорана употреба на рерната од страна на деца. Кога е рерната заклучена, на покажувачот ќе се прикаже црвена икона и употреба на рерната е оневозможена, се разбира додека не ја отклучиме.

Ако сакате микробрановата рерна да ја заклучите, држете го копчето PAUSE/CANCEL 3 секунди, кога ќе слушнете писок, микробрановата рерна ќе се заклучи. Во заклучена состојба сите копчиња се оневозможени.

Ако сакате да отповикате, односно да ја отклучите микробрановата рерна, повторно држете го копчето PAUSE/CANCEL 3 секунди и кога ќе слушнете писок, микробрановата рерна е отклучена.

## 6. Самодеен мени

За прехранбени производи во самодеен мени потребно е да се дотера само вид на храна и количина, а рерната ќе ви помогне да дотерате моќност и време.

### Пример:

1. Притисните го копчето PAUSE/CANCEL.
2. Завртите го копчето TIMER/WEIGHT/AUTO MENU и изберите реден број, под кој е саканата храна.  
Притисните START/+30SEC/CONFIRM.
3. Завртите го копчето TIMER/WEIGHT/AUTO MENU, да изберете фактична тежина.
4. Притисните го копчето START/+30SEC/CONFIRM за почеток на работењето.

Бр.	Храна/ самодеен мени	Резултатите од АВТО готвење се зависни од повеќе фактори, како што се облици и големина на храната, варирање на напонот и вашиите лични дотерувања. Ако со результатот од готвењето не сте задоволни, ве молиме да дотерате посоодветно време за готвење.
01	Самодејно подгревањ. (g)	
02	Зеленчук (g)	
03	Риби (g)	
04	Месо (230g)	
05	Шпагети (g)	
06	Компир (230g)	
07	Пица (g)	
08	Супа (g)	

## 7. АВТО-одмрзнување:

Рерната овозможува одмрзнување месо, живина и морски плодови. Времето за одмрзнување и моќноста ќе се приспособат самодејно, по тежината, која е однапред дотерана. Распонот на тежината на замрзнатите прехранбени производи е меѓу

100g и 2000g.

**Пример:** Да речеме дека сакате да одмрзнете 600g риби.

1. Рибите ќе ги ставиме во микробрановата рерна и ќе ја затвориме вратата.
2. Притисните го копчето DEFROST g/sec /MULTI STAGE COOKING (def1).
3. Завртите го копчето TIMER/WEIGHT/AUTO MENU, да изберете фактичка тежина.
4. Притисните го копчето START/+30SEC/CONFIRM за почеток на работењето.

Забелешка:

За време програмата одмрзнување системот привремено ќе запре, да го опомене корисникот да го преврти парчето храна. Кога тоа ќе го направите, затворите ја вратата на микробрановата рерна и притисните го копчето

START/+30SEC/CONFIRM, да продолжите со постапката на одмрзнување.

## 8. БРЗО одмрзнување:

Рерната овозможува и брзо одмрзнување.

**Пример:** Да речеме дека сакате брзо да одмрзнете риби:

1. Рибите ќе ги ставиме во микробрановата рерна и ќе ја затвориме вратата.
2. Двапати притисните го копчето DEFROST g/sec /MULTI STAGE COOKING (def2).
3. Завртите го копчето TIMER/WEIGHT/AUTO MENU, да дотерате време за одмрзнување.
4. Притисните го копчето START/+30SEC/CONFIRM за почеток на работењето.

Забелешка:

За време програмата одмрзнување системот привремено ќе запре, да го опомене корисникот да го преврти парчето храна. Кога тоа ќе го направите, затворите ја вратата на микробрановата рерна и притисните го копчето

START/+30SEC/CONFIRM, да продолжите со постапката на одмрзнување.

## 9. Повеќестепено готвење

Микробрановата рерна ви овозможува готвење во два чекори. Функцијата за одмрзнување можете да ја употребите само во првиот чекор.

**Пример:** Замрзнато месо сакате најпрвин да одмрзнете, ќе дотераме време 10 минути. Потоа сакаме месото да го загреваме уште 5 минути со моќност 60%.

1. Двапати притисните го копчето DEFROST g/sec /MULTI STAGE COOKING (def2).
  2. Со завртување на копчето TIMER/WEIGHT/AUTO MENU ќе дотерате време за одмрзнување на 10min.
  3. Притискайте го копчето PULSE, да изберете мокност на микробрановите (60%). Притисните START/+30SEC./CONFIRM.
  5. Со завртување на копчето TIMER/WEIGHT/AUTO ќе дотерате време на подгревање 5min.
  6. Притисните го копчето START/+30SEC/CONFIRM за почеток на работењето.
- Можете да дотерате и комбинација (микробранови - микробранови).

## Грижа за микробрановата пекка - нега и одржување

1. Пред чистењето исклучете ја пекката и исклучете го кабелот од штекерот.
2. Внатрешноста на пекката треба секогаш да биде чиста. Кога делови од храна, течност што прска од неа или истурина течност ќе се засуши на сидовите на пекката, само пребришете ги со влажна крпа. Користењето на груби детергенти или на абразивни средства за чистење не е препорачливо.
3. Надворешната површина на пекката исчистете ја со влажна крпа. За да го спречите оштетувањето на деловите во внатрешноста на пекката, внимавајте да не ви се истири вода во отворите за вентилација.
4. Не дозволувајте контролната табла да се намокри. Исчистете ја со мека и влажна крпа. За чистење на контролната табла не употребувајте детергенти, груби (абразивни) средства или распскувачки средства за чистење.
5. Ако во внатрешноста или околу надворешната обвивка на кукишето се насобере пареа, избрижете ја со мека крпа. Ова се случува кога микробрановата пекка ја употребувате во многу влажни простории и во никој случај не укажува на грешка во работењето на пекката.
6. Понекогаш е потребно да ја отстраните и стаклената основа и да ја исчистите. Стаклената основа измијете ја во топла вода со малку детергент или, пак, во машина за миење садови

7. Лежечкиот обрач, како и дното (долната површина) на внатрешноста на пекката треба редовно да се чистат, бидејќи, додека работи пекката, може да создава бучава. Едноставно пребришете го дното на внатрешноста на пекката со благ детергент, вода или со средство за чистење стакло и исушете је. Лежечкиот обрач можете да го измиете во топла вода со малку детергент или во машина за миење садови, по подолга употреба на тркалата на лежечкиот обрач може да се наталожат остаоци од испарувањето на храната, сепак, тоа не влијае врз неговата работа. Кога го отстранувате лежечкиот обрач од жлебот на дното на комората (во внатрешноста на пекката) внимавајте повторно да го наместите правилно.

8. Можниот непријатен мирис од пекката ќе го отстраните на тој начин што во длабок сад за подготвка на храна во микробранова пекка ќе налеете една шолја вода, а во водата ќе ставите кора од еден лимон. Потоа садот оставете го во микробрановата пекка пет минути. На крај, темелно исушете ја внатрешноста на пекката и избришете ја со мека крпа.

## ЖИВОТНА СРЕДИНА

Не го фрлјајте на апаратот во нормален домашен отпад, туку во официјална колекција наменета за рециклирање. Со ова, вие помагате да се зачува животната средина.

## ГАРАНЦИЈА И СЕРВИС

Ако ви требаат информации, или ако имате проблем, Ве молиме контактирајте го Gorenje центарот за грижа на корисници во вашата земја (види телефонски број во меѓународната гаранција). Ако вашата земја нема таков центар, контактирајте го вашиот локален дилер или Gorenje, Gorenje делот за мали апарати за домаќинство.

## Не е за комерцијална употреба!

Корисни совети како и дополнителни упатства за печење со микробранови и грил можете да најдете на нашата web страна:

<http://www.gorenje.mk>

## ГОЛЕМО УЖИВАЊЕ ПРИ КОРИСТЕЊЕТО НА МИКРОБРАНОВАТА ПЕЧКА ВИ ПОСАКУВА

**gorenje**

*Read the Instructions carefully and Keep for Future Reference.*

## SPECIFICATIONS

Power consumption:	.....	230V~50Hz, 1270W
Output:	.....	800W
Operating Frequency:	.....	2450MHz
Outside Dimensions:	.....	439.5mm(W) X 257.6mm(H) X 335mm(D)
Oven Capacity:	.....	20 litres
Uncrated Weight:	.....	Approx. 10,5 kg
Noise level:	.....	Lc < 58 dB(A)

**This appliance is marked according to the European directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).**

**This guideline is the frame of a European-wide validity of return and recycling on Waste Electrical and Electronic Equipment.**

## Before you call for service

1. If the oven will not perform at all, the display does not appear or the display disappeared:
  - a) Check to ensure that the oven is plugged in securely. If it is not, remove the plug from the outlet, wait 10 seconds and plug it in again securely.
  - b) Check the premises for a blown circuit fuse or a tripped main circuit breaker. If these seem to be operating properly, test the outlet with another appliance.
2. If the microwave power will not function:
  - a) Check to see whether the timer is set.
  - b) Check to make sure that the door is securely closed to engage the safety interlocks. Otherwise, the microwave energy will not flow into the oven.

**If none of the above rectify the situation, then contact the nearest authorized service agent.**

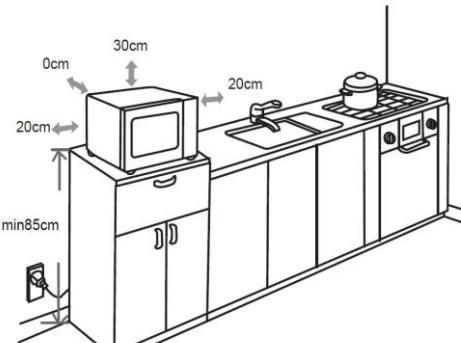
**The appliance for household use for heating food and beverages using electromagnetic energy, for indoor use only.**

## Radio interference

Microwave oven may cause interference to your radio, TV, or similar equipment. When interference occurs, it may be eliminated or reduced by the following procedures.

- a) Clean the door and sealing surface of the oven.
- b) Place the radio, TV, etc. as far away from your microwave oven as possible.
- c) Use a properly installed antenna for your radio, TV, etc. to get a strong signal reception.

## Installation



1. Make sure all the packing materials are removed from the inside of the door.
2. Inspect the oven after unpacking for any visual damage such as:
  - Misaligned Door
  - Damaged Door
  - Dents or Holes in Door Window and Screen
  - Dents in Cavity
 If any of the above are visible, **DO NOT** use the oven.

3. This Microwave Oven weighs 10,5 kg and must be placed on a horizontal surface strong enough to support this weight.
4. The oven must be placed away from high temperature and steam.
5. **DO NOT** place anything on top of the oven.
6. Keep the oven at least 20 cm away from both sidewalls and 30 cm away from top wall to ensure the correct ventilation.
7. **DO NOT** remove the turn -table drive shaft.
8. As with any appliance, close supervision is necessary when used by children.
9. Make sure that the AC outlet is easily accessible so that the plug can be removed quickly in an emergency. Otherwise, it should be possible to disconnect the device using a switch from the circuit. In this case, the existing provisions of the electrical safety standards are considered.  
The product has to be correctly installed on earthed socket with a single-phase AC (230 V/50 Hz). **WARNING! THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED!**
10. This oven requires 1.3 KVA for its input consultation with service engineer is suggested when installing the oven.  
**CAUTION:** This oven is protected internally by a 250V,10 Amp Fuse.

## Important safety instructions

 Never touch the surfaces of heating or cooking appliances. They will become hot during operation. Keep children at a safe distance. There is a risk of burning!

 **Microwave energy&High voltage!** Do not remove the cover.

- **WARNING!** The appliance and its accessible parts become hot during use. Care should be taken to avoid touching heating elements. Children less than 8 years of

age shall be kept away unless continuously supervised. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance.

Cleaning and maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.

Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.

- **WARNING:** When the appliance is operated in the combination mode, children should only use the oven under adult supervision due to the temperatures generated; (Only for the model with grill function)

- **WARNING:** If the door or door seals are damaged, the oven must not be operated until it has been repaired by a competent person;
- **WARNING:** It is hazardous for anyone other than a competent person to carry out any service or repair operation that involves the removal of a cover which gives protection against exposure to microwave energy;
- **WARNING:** liquids and other foods must not be heated in sealed containers since they are liable to explode.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Don't remove oven's feet, do not block air vents of the oven.
- Only use utensils that are suitable for use in microwave ovens.
- When heating food in plastic or paper containers, keep an eye on the oven due to the possibility of ignition;
- If smoke is observed, switch off or unplug the appliance and keep the door closed in order to stifle any flames;
- Microwave heating of beverages can result in delayed eruptive boiling, therefore care must be taken when handling the container;
- The contents of feeding bottles and baby food jars shall be stirred or shaken and the temperature checked before consumption, in order to avoid burns;
- Eggs in their shell and whole hard-boiled eggs should not be heated in microwave ovens since they may explode, even after microwave heating has ended;
- When cleaning surfaces of door, door seal, cavity of the oven, use only mild, nonabrasive soaps, or detergents applied with a sponge or soft cloth.
- The oven should be cleaned regularly and any food deposits removed;
- Failure to maintain the oven in a clean condition could lead to deterioration of the surface that could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation;
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified

persons in order to avoid a hazard.

- Do not let the cord hang over the edge of the table or worktop.
- Never connect this appliance to an external timer switch or remote control system in order to avoid a hazardous situation.
- **Never replace the light bulb inside the oven.** It must always be replaced by Gorenje service.
- Do not clean the appliance with steam cleaners, high-pressure cleaners, sharp objects, abrasive cleaning agents, and abrasive sponges and stain removers.

## Safety instructions for general use

Listed below are, as with all appliances, certain rules to follow and safeguards to assure top performance from this oven:

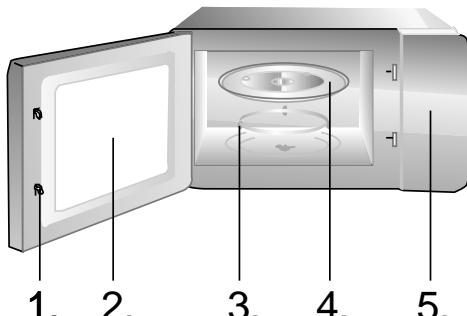
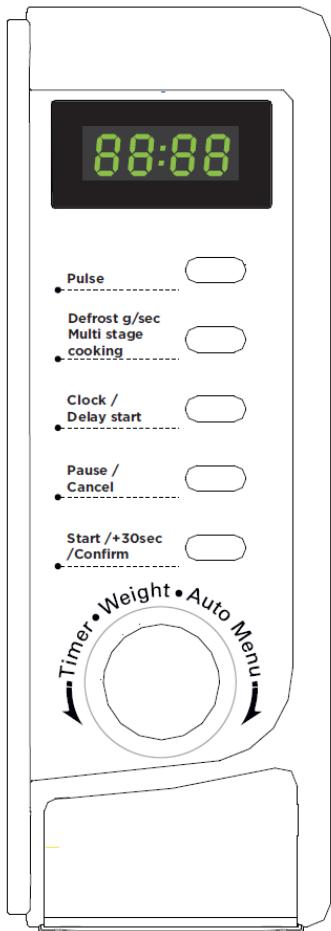
1. Always have the glass tray, roller arms, coupling and roller track in place when operating the oven.
2. Do not use the oven for any reason other than food preparation, such as for drying clothes, paper, or any other nonfood items, or for sterilizing purposes.
3. Do not operate the oven when empty. This could damage the oven.
4. Do not use the oven cavity for any type of storage, such as papers, cookbooks, etc.
5. Do not cook any food surrounded by a membrane, such as egg yolks, potatoes, chicken livers, etc without first being pierced several times with a fork.
6. Do not insert any object into the openings on the outer case.
7. Do not at any time remove parts from the oven such as the feet, coupling, screws, etc.
8. Do not cook food directly on the glass tray. Place food in/on proper cooking utensil before placing in the oven.

### IMPORTANT-COOKWARE NOT TO USE IN YOUR MICROWAVE OVEN

- Do not use metal pans or dishes with metal handles.
  - Do not use anything with metal trim.
  - Do not use paper covered wire twist-ties on plastic bags.
  - Do not use melamine dishes as they contain a material which will absorb microwave energy. This may cause the dishes to crack or char and will slow down the cooking speed.
  - Do not use Centura Tableware. The glaze is not suitable for microwave use. Corelle Livingware closed handle cups should not be used.
  - Do not cook in a container with a restricted opening, such as a pop bottle or salsa oil bottle, as they may explode if heated in a microwave oven.
  - Do not use conventional meat or candy thermometers.
  - There are the thermometers available specifically for microwave cooking. These may be used.
9. Microwave utensils should be used only in accordance with manufacturer's instructions.

10. Do not attempt to deep-fry foods in this oven.
11. Please remember that a microwave oven only heats the liquid in a container rather than the container itself. Therefore, even though the lid of a container is not hot to the touch when removed from the oven, please remember that the food/liquid inside will be releasing the same amount of steam and/or spitting when the lid is removed as in conventional cooking.
12. Always test the temperature of cooked food yourself especially if you are heating or cooking food/liquid for babies. It is advisable never to consume food/liquid straight from the oven but allow it to stand for a few minutes and stir food/liquid to distribute heat evenly.
13. Food containing a mixture of fat and water, e.g. stock, should stand for 30-60 seconds in the oven after it has been turned off. This is to allow the mixture to settle and to prevent bubbling when a spoon is placed in the food/liquid or a stock cube is added.
14. When preparing/cooking food/liquid and remember that there are certain foods, e.g. Christmas puddings, jam and mincemeat, which heat up very quickly. When heating or cooking foods with a high fat or sugar content do not use plastic containers.
15. Cooking utensil may become hot because of heat transferred from the heated food. This is especially true if plastic wrap has been covering the top and handles of the utensil. Potholders may be needed to handle the utensil.
16. To reduce the risk of fire in the oven cavity:
  - a) Do not overcook food. Carefully attend microwave oven if paper, plastic, or other combustible materials are placed inside the oven to facilitate cooking.
  - b) Remove wire twist-ties from bags before placing bag in oven.
  - c) If materials inside the oven should ignite, keep oven door closed, turn the oven off at the wall switch, or shut off power at the fuse or circuit breaker panel.

## Computer control panel



- **MENU ACTION SCREEN**

Cooking time, power, action indicators, and clock time are displayed.

- **PULSE**

Touch this button a number of times to set microwave cooking power level.

- **DEFROST g/sec / MULTI STAGE COOKING**

Touch to defrost food by weight/time, Use to set a 2 cooking program.

- **CLOCK / DELAY START**

Touch this button to enter the correct time of day. Press to set a program to start a cooking program at an appoint time.

- **PAUSE/CANCEL**

Press to cancel setting or reset the oven before setting a cooking program.

Press once to temporarily stop cooking, or twice to cancel cooking altogether.

It is also used for setting child lock.

- **START / +30sec / Confirm**

Touch to start a cooking program.

- **TIMER / WEIGHT / AUTO MENU**

Turn the dial to input cooking time / weight.

Rotate to select the cooking menu.

# Operation Instruction

## 1. SETTING DIGITAL CLOCK

Suppose you want to set the oven clock time to 8:30.

1. In standby mode, press the CLOCK/DELAY START button to set the clock.
2. Turn the TIMER/WEIGHT/AUTO MENU button to indicate the hour digit 8.
3. Press the CLOCK/DELAY START button.
4. Turn the TIMER/WEIGHT/AUTO MENU button to indicate the minute digits until the screen shows 8: 30.
5. Press CLOCK/DELAY START to confirm the setting.

**Note:** You can press the CLOCK button once to check clock time during cooking.

## 2. MICROWAVE COOKING

For microwave cooking, the longest cooking time is 95 minutes; you can select power level by pressing PULSE repeatedly:

Display (Power level)	Cooking Power
1x	100%
2x	80%
3x	50%
4x	30%
5x	10%

For example, suppose you want to cook for 10 minute at 60% of microwave power.

1. Press the PULSE button repeatedly to select power level (60%). Press the START/30sec/Confirm button.
2. Turn the TIMER/WEIGHT/AUTO MENU button to select time 10:00.
3. Press the START/30sec/Confirm button to start.

**Note:** You can check the cooking power when cooking is in progress by pressing the PULSE button.

## 3. QUICK START

This feature allows you to start the oven quickly. The longest cooking time is 95 minutes.

In standby mode, press the START/30sec/Confirm button in quick succession to set the cooking time, the oven starts working at full power level immediately. You can extend the cooking time during cooking process by pressing START/30sec/Confirm button.

## 4. DELAY START

Preset function allows the oven to start up in a later time. Suppose you want to cook for 10 minute at 60% of microwave power now the clock running at 11:10 and you want the oven to start cooking at 11:30.

4. Press the PULSE button repeatedly to select power level (60%). Press the START/30sec/Confirm button.
5. Turn the TIMER/WEIGHT/AUTO MENU button to select time 10:00.
6. Press the CLOCK/DELAY START button.
7. Turn the TIMER/WEIGHT/AUTO MENU button to enter hour digit 11.
8. Press the CLOCK/DELAY START button.
9. Turn the TIMER/WEIGHT/AUTO MENU button to enter minute digit 30.
10. Press START/30sec/Confirm to start.

**Note:**

Clock has to be set first. Otherwise, delay start function will not work.

## 5. CHILD LOCK

Use to prevent unsupervised operation of the oven by little children. The child lock indicator will show up on display screen, and the oven can not be operated while the Child Lock is set.

To set: In standby or preset mode, hold down the PAUSE/CANCEL button for 3 seconds, a beep sounds and lock indicator lights. In the locked mode, all buttons are disabled.

To cancel: Hold down the PAUSE/CANCEL button for 3 seconds until lock indicator on display goes off.

## 6. AUTO COOK

For food or the following cooking mode, it is not necessary to program the duration and the cooking power. It is sufficient to indicate the type of food that you wish to cook as well as the weight of this food. You may need to turn food over at the middle of cooking time to obtain uniform cooking.

**For example:** to cook 400g of fish.

1. In standby mode, turn TIMER/WEIGHT/AUTO MENU button to select corresponding food code. Press the START/30sec/Confirm button.
2. Turn the TIMER/WEIGHT/AUTO MENU button to indicate the food weight to 400g.
3. Press the START/30sec/Confirm button to start.

Code	Food/cooking mode	The result of auto cook depends on factors such as fluctuation of voltage, the shape and size of food, your personal preference as to the doneness of certain foods and even how well you happen to place food in the oven. If you find the result at any rate not quite satisfactory, please adjust the cooking time a little bit accordingly.
01	Auto Reheat (g)	
02	Vegetable (g)	
03	Fish (g)	
04	Meat (g)	
05	Pasta (g)	
06	Potatoes (230g/unit)	
07	Pizza (g)	
08	Soup (g)	

## 7. AUTO DEFROST

The oven allows the defrosting of meat, poultry, and seafood. The time and the defrosting power are adjusted automatically once the weight is programmed. The range weight of frozen foods varies between 100g and 2000g.

**FOR EXAMPLE:** Suppose you want to defrost 600g of shrimp.

1. Place the shrimp to be defrosted into the oven.
2. Press DEFOST g/sec / MULTI STAGE COOKING button (def1).
3. Turn TIMER/WEIGHT/AUTO MENU button to select the weight.
4. Press the START/30sec/Confirm button to start.

**Note:**

During defrosting program, the system will pause to remind user to turn food over, and then press START/30sec/Confirm to resume the defrosting.

## 8. SPEED DEFROST

The oven can quickly defrost food to the set time you entered.

**FOR EXAMPLE:** Suppose you want to defrost shrimp.

1. Place the shrimp to be defrosted into the oven.
2. Press DEFOST g/sec / MULTI STAGE COOKING button two times (def2).
3. Turn TIMER/WEIGHT/AUTO MENU button to set cooking time.
4. Press the START/30sec/Confirm button to start.

**Note:**

During defrosting program, the system will pause to remind user to turn food over, and then press START/30sec/Confirm to resume the defrosting.

## 9. MULTI STAGE COOKING

The oven can be programmed according to your wishes in up to two steps. If the defrost function is part of the programme it can only be selected as the first step.

**Example:** defrost frozen meat for 10 minutes and then cook with microwaves (60% power) for 5 minutes.

1. Press DEFOST g/sec / MULTI STAGE COOKING button two times (def2).
2. Turn the TIMER/WEIGHT/AUTO MENU button to set the preparation time (10min).
3. Press the PULSE button to select power level (50%). Press the START/30sec/Confirm button.
5. Turn the TIMER/WEIGHT/AUTO MENU button to set the preparation time (5min)
6. Press the START/30sec/Confirm button to start.

You can also set another combination programme (microwave - microwave).

## Care of your microwave oven

1. Turn the oven off and remove the power plug from the wall socket before cleaning.
2. Keep the inside of the oven clean. When food splatters or spilled liquids adhere to oven walls, wipe with a damp cloth. The use of harsh detergent or abrasives is not recommended.
3. The outside oven surface should be cleaned with a damp cloth. To prevent damage to the operating parts inside the oven, water should not be allowed to seep into the ventilation openings.
4. Do not allow the Control Panel to become wet. Clean with a soft, damp cloth. Do not use detergents, abrasives or spray-on cleaners on the control Panel.
5. If steam accumulates inside or around the outside of the oven door, wipe with a soft cloth. This may occur when the microwave oven is operated under high humidity conditions and in no way indicates malfunction of the unit.
6. It is occasionally necessary to remove the glass tray for cleaning. Wash the tray in warm sudsy water or in a dishwasher.
7. The roller ring and oven cavity floor should be cleaned regularly to avoid excessive noise. Simply wipe the bottom surface of the oven with mild detergent, water or window cleaner and dry. The roller ring may be washed in mild sudsy water or sish washer. Cooking vapours collect during

- repeated use but in no way affect the bottom surface or roller ring wheels.
- When removing the roller ring from cavity floor for cleaning, be sure to replace it in the proper position.
8. Remove odors from your oven by combining a cup of water with the juice and skin of one lemon in a deep microwaveable bowl. Microwave for 5 minutes, wipe thoroughly and dry with a soft cloth.
  9. When it becomes necessary to replace the oven light, please consult a dealer to have it replaced.

## Environment

Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

## Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please contact the Gorenje Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Gorenje dealer or contact the Service department of Gorenje domestic appliances.

## For personal use only!

Additional recommendations for cooking with microwave and useful advices can be found on web side:

<http://www.gorenje.com>

**WISHES YOU A LOT OF PLEASURE  
WHILE USING YOUR APPLIANCE**

**gorenje**

**Az utasításokat olvassuk át figyelmesen ésőrizzük meg!**

## Specifikáció

Energia-felhasználás.....	230V~50Hz,1270W
Kimeneti teljesítmény .....	800W
Működési frekvencia:.....	2450MHz
Külső méretek: .....	439.5mm(Sz) X 257.6mm(M) X 335mm(M)
Sütő-úrtartalom:.....	20 liter
Tömeg csomagolás nélkül:.....	Kb. 10,5 kg
Zajkibocsátás: .....	Lc < 58 dB(A)

**A készülék a hulladék elektromos és elektronikus felszerelésekről szóló 2002/96/EC (WEEE) direktívának megfelelően jelölve van.**

**A direktíva meghatározza a hulladék elektromos és elektronikus felszerelések gyűjtésével és kezelésével kapcsolatos, az Európai Unióban érvényes követelményeket.**

**Ha a fenti tanácsok segítségével sem tudtuk elhárítani a hibát, vegyük fel a kapcsolatot a legközelebbi szakszervizzel.**

**Megjegyzés:**

**A készülék kizárolag a háztartásban való használatra készült, ételek és italok elektromágneses energia segítségével történő melegítésére. A készüléket csak zárt téren használjuk.**

## Mielőtt szerelőt hívánk

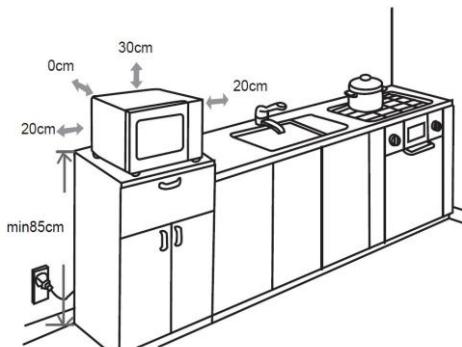
1. Ha a sütő egyáltalán nem működik, ha a kijelzőn semmi nem jelenik meg, vagy ha a kijelző kikapcsol:
  - a) Ellenőrizzük, hogy a sütő megfelelően csatlakoztatva van-e az elektromos hálózathoz. Ha nincs, húzzuk ki a villásdugót a konnektorból, várunk 10 másodpercet és dugjuk be újból.
  - b) Ellenőrizzük, hogy az elektromos hálózatban nem égett-e ki egy biztosíték, illetve hogy a főbiztosítéknál nem szakadt-e meg az áram-ellátás. Ha a biztosítékokon nem látható semmilyen hiba, próbáljuk ki a villásdugót valamelyen más készülékkel.
2. Ha a mikrohullámú sütő nem melegít, azaz nem ad le mikrohullámú energiát:
  - a) Ellenőrizzük, hogy a programozó óra megfelelően van-e beállítva.
  - b) Ellenőrizzük, hogy az ajtó megfelelően be van-e csukva. Ha nincs, nem fog mikrohullámú energia felszabadulni.

## Rádió-zavarok (interferencia)

A mikrohullámú sütő vételi zavarokat okozhat a rádió- és televízió-készülékeknél, valamint hasonló szerkezeteknél. Amennyiben ilyen jellegű zavar (interferencia) lép fel, azt a következő módokon lehet elhárítani vagy csökkenteni:

- a) Tisztítsuk meg a sütő ajtaját és tömítéseinek felületét.
- b) Helyezzük a rádió- vagy televízió-készüléket minél messzebb a sütőtől.
- c) A rádió- illetve televízió-készülékhez használjunk megfelelően elhelyezett antennát, amely a jelek erős vételét teszi lehetővé.

## Elhelyezés



1. Ellenőrizzük, hogy az ajtó belső részéről eltávolítottunk-e minden csomagolóanyagot.
2. A csomagolás eltávolításakor vizsgáljuk meg a sütőt, nem láthatóak-e rajta sérülések, például:
  - lógó ajtó,
  - sérült ajtó,
  - horpadások vagy lyukak az ajtó üvegében (ablakában), valamint a kijelzőn,
  - horpadások a sütő belséjében.Ha a fenti sérülések bármelyikét észleljük, ne használjuk a sütöt.
3. A mikrohullámú sütő tömege körülbelül 10,5 kg. Olyan vízszintes felületen helyezzük el, amely elég erős ahhoz, hogy megtartsa a sütőt.
4. A sütőt hő- és pára-forrásuktól távol helyezzük el.
5. Ne tegyünk semmit a sütőre.
6. A megfelelő szellőzés biztosítása érdekében a sütő két oldalán legalább 20 cm, fölött pedig legalább 30 cm rés kell hogy legyen.
7. Ne távolítsuk el a forgó alátét hajtótengelyét.
8. Mint minden más készülék esetében, itt is gondos felügyeletre van szükség, ha a sütőt gyerekek használják.
9. A konnektor mindenkor legyen könnyen hozzáférhető azért, hogy a dugó veszély esetén könnyen kihúzható legyen. Másik lehetőséggént az elektromos hálózatba szabályszerűen beépített kapcsolóval lehetővé kell tenni a sütő lekapcsolását a hálózatról. A berendezést egy megfelelően telepített, földelt dugóval csatlakoztassa egyfázisú 230V/50 Hz váltakozó áramra.  
**FIGYELMEZTETÉS! A KÉSZÜLÉKET VÉDŐFÖLDDELÉSSEL KELL ELLÁTNI!** A

gyártó semmilyen felelősséget nem vállal, ha ezt a biztonsági előírást nem tartják be.

10. A sütőnek 1,3 kVA bemeneti teljesítményre van szüksége. A sütő elhelyezésekor javasolt szerelővel vagy megfelelő szakemberrel konzultálni.

**FIGYELEM:** A sütő saját védelemmel, 250V, 10A biztosítékkal rendelkezik.

## Fontos biztonsági utasítások

**⚠ Soha ne érintse meg főző, sütő vagy melegítésre használt háztartási készülékek felületét, mert azok működés közben felforrósodnak!**  
Gondoskodunk arról, hogy a kisgyerekek megfelelő távolságra legyenek a működő készülékektől.  
**Égésveszély!**

**⚠ Mikrohullámok forrása/magasfeszültség!**  
Tilos a készülék fedelének eltávolítása.

**• FIGYELMEZTETÉS!** A készülék, és annak hozzáférhető részei a használat során felforrósodhatnak.  
Ügyeljen, hogy a készülék fűtőelemeit ne érintse meg.  
A 8 évnél fiatalabb gyermekekkel tartsa távol a készüléktől, vagy biztosítsa folyamatos felügyeletüket. 8 évnél idősebb gyerekek, csökkent fizikai-, értelmi-, vagy mentális képességű személyek, illetve megfelelő

tapasztalatokkal és ismeretekkel nem rendelkező személyek felügyelet mellett, vagy akkor használhatják a készüléket, ha annak biztonságos üzemetetéséről útmutatást kaptak, és a kapcsolódó kockázatokat megértették.

Figyelni kell a gyermekekre, hogy ne játszanak a készülékkel.

A készülék tisztítását és felhasználói karbantartását 8 évnél idősebb gyerekek végezhetik, de csak felügyelet mellett.

Gondoskodjon arról, hogy 8 évesnél fiatalabb gyermekek ne férjenek hozzá a készülékhez és annak csatlakozókábeléhez.

• **FIGYELEM:** Amikor a készülék kombinált üzemmódban működik, a keletkező igen magas hőmérsékletek miatt a gyerekek csak felnőttek gondos felügyelete mellett használhatják a készüléket (csak a grill funkcióval rendelkező készülékek esetében).

• **FIGYELEM:** Ha az ajtó, vagy annak tömítései megsérültek, a készüléket nem szabad használni mindaddig, amíg a

sérüléseket a szerelő ki nem javította.

• **FIGYELEM:** minden olyan javítás vagy szerelés, amelyet nem a szakszerviz végez, és amely során eltávolításra kerül a mikrohullámokkal szembeni védelmet szolgáló fedél, veszélyes és kockázatos.

• **FIGYELEM:** folyadékokat vagy más ételeket ne melegítsünk zárt edényekben vagy lezárt csomagolásban, mert ezek könnyen felrobbanhatnak.

• **FIGYELEM:** Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében Gorenje szakszervizben, vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni. A készülék működtetésében járatlan személyek, gyerekek, nem beszámítható személyek felügyelet nélkül soha ne használják a készüléket. Vigyázzon, hogy a gyerekek ne játszanak a készülékkel. Működés közben soha ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül.

- Ne távolítsuk el s sütő lábait és ne fedjük be a szellőző nyílásokat.
- Csak mikrohullámú sütőben való használatra alkalmas eszközöket használunk.
- Ha műanyag, vagy papír edényekben vagy

csomagolásban melegítünk ételeket, felügyeljük a folyamatot, mivel az ilyen csomagolás, illetve edény kigyulladhat.

- A füstöt észlelünk, kapcsoljuk ki a készüléket, húzzuk ki a villásdugót a konnektorból, a sütő ajtaját pedig hagyjuk becsukva, hogy elfojtsuk az esetleges lángokat.
- A italt melegítünk a mikrohullámú sütőben, bizonyos idő elteltével az felforthat és kifuthat, ezért ilyen esetekben legyünk különösen elővigyázatosak.
- Az égésveszély elkerülése érdekében használat előtt keverjük fel vagy rázzuk össze a bébiételes üvegek tartalmát, valamint ellenőrizzük azok hőfokát.
- A mikrohullámú sütőben ne melegítsünk héjas tojásokat, vagy egész főtt tojásokat, mert azok könnyen felrobbanhatnak, azt követően is, hogy a sütőben való melegítést már befejeztük.
- Az ajtó, a tömítések, illetve sütő belső felületének tisztításához használunk kímélő (nem súroló) tisztítószereket. Ezeket szivaccsal vagy puha ruhával vigyük fel a felületekre.

- A sütőt tisztítsuk rendszeresen és távolítsuk el az esetleges ételmaradékokat.
- A sütőt nem tartjuk karban és nem tisztítjuk rendszeresen, a felületei elhasználódhatnak, ami negatív hatással van a készülék élettartamára és megnöveli a veszélyek kockázatát a sütő használata során.
- Ha a csatlakozó kábel sérült, azt a veszélyek elkerülése érdekében csak a gyártó, vagy a szakszerviz, illetve megfelelően képzett szakember cserélheti ki.
- Ne hagyja a hálózati kábelt az asztal vagy a munkalap széle alá lógni.
- A veszélyes helyzetek elkerülése érdekében a készüléket ne csatlakoztassa külső időzítőkapcsolóra, vagy távvezérlőrendszerre.
- Ne próbálja saját maga kicserélni a sütő lámpáját, és ne engedje meg más a szervizközpont által nem felhatalmazott személynek sem.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Ne használjon általános forgalomban lévő tisztítószereket, gőztisztító berendezést, éles eszközöket, durva tisztítószereket, semmiféle nátriumhidroxid

**tartalmú szert vagy súroló eszközöt a mikrohullámú sütő egyetlen részének tisztításához sem.**

## Az általános használatra vonatkozó biztonsági utasítások

A folytatásban kerülnek felsorolásra azok a szabályok és biztonsági intézkedések, amelyeket – hasonlón más készülékek használatához – be kell tartani ahhoz, hogy a sütő biztonságosan és hatékonyan működjön:

1. A sütő működése közben az üveglap, a henger karjai, az összkötő és a henger tartója minden legyenek a helyükön.
2. A sütőt ételkészítésen kívül semmilyen más céral ne használjuk: ne száritsunk benne ruhát, papírt vagy más tárgyat és ne használjuk sterilizálásra.
3. Üres állapotban soha ne kapcsoljuk be a sütőt, mert ezzel kárt okozhatunk benne.
4. Ne tároljunk semmit a sütő belséjében, pl. papírt, szakácskönyveket, stb.
5. Ne készítsünk a sütőben olyan ételt, amely membrán-réteggel van bevonva: pl. tojássárgája, burgonya, csirkemáj, stb., úgy, hogy előzetesen nem szűrjuk át a membránt több helyen villával.
6. Ne tegyük semmilyen tárgyat a sütő külső részén található nyílásokba.
7. Soha ne távolítsuk el a sütő részeit, pl. a lábakat, a reteszt, a csavarokat, stb.
8. Ne készítsünk ételt közvetlenül az üveglapon. Mielőtt az ételt sütőbe helyeznék, tegyük megfelelő edénybe vagy hasonló segédészközre.

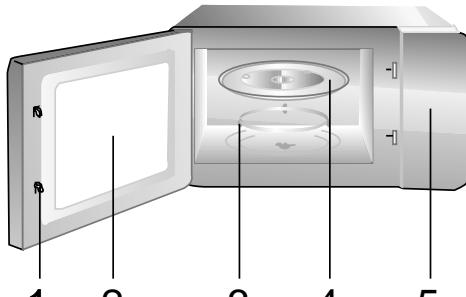
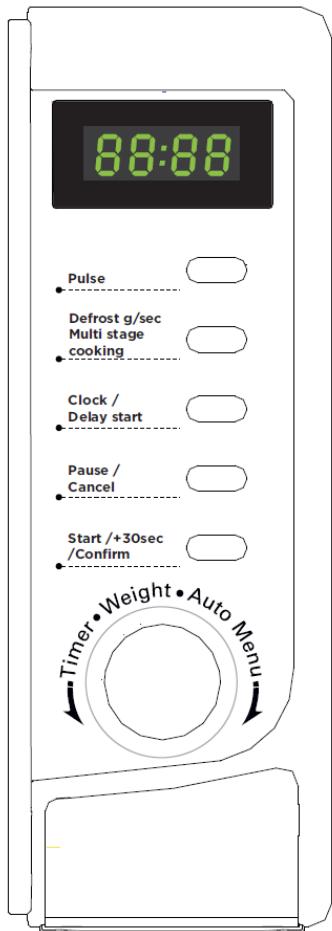
**FONTOS:** A mikrohullámú sütőben nem használhatók a következő konyhai eszközök:

- Ne használunk fém edényeket, vagy fém füllel rendelkező edényeket.
- Ne használunk fém szegéllyel ellátott edényeket.
- Ne használunk papírral bevont fém huzalokat a műanyag zacskok lezáráására.
- Ne használunk melaminból készült edényeket, mivel azok olyan anyagot tartalmaznak, amely magába szívja a mikrohullámú energiát. Ennek következtében az edény szétrepedhet vagy megéghet, emellett pedig a melegítés / főzés lassabb lesz.
- Ne használunk olyan edényeket, amelyek nem rendelkeznek megfelelő bevonattal mikrohullámú sütőben való használatra. Ugyanigy ne használunk lefedett, füles csészéket.
- Ne készítsünk ételt, illetve italt olyan edényben, amely felül összeszűkül (pl. üvegpalack), mert az melegítés közben megrepedhet.
- Ne használunk hagyományos hőmérőket a húsokhoz vagy édességekhez. Csak olyan

hőmérőket használunk, amelyek alkalmasak mikrohullámú sütőben való használatra.

9. A mikrohullámú sütőhöz való segédészközöket csak gyártójuk utasításainak megfelelően használjuk.
10. Ne próbálunk a mikrohullámú sütőben kirántani ételeket.
11. Ügyeljünk arra, hogy a mikrohullámú sütőben csak a folyadék melegedjen fel, és ne az edény is, amelyben van. Lehetséges, hogy azután, hogy eltávolítottuk a fedelét, az edényben lévő folyadékból pára csapódik ki, vagy cseppek fröccsenek ki belőle akkor is, ha maga a fedél nem forró.
12. Használát előtt minden ellenőrizzük az étel hőmérsékletét, különösen, ha gyerekeknek szeretnénk adni. Javasolt az ételt/italt nem azonnal elfogyasztani a sütőből való kivétel után, hanem néhány percig állni hagyni és lehetőség szerint felkeverni, hogy a hőmérséklet egyenletesen eloszoljon benne.
13. Az egyet, ami zsír és víz keveréket tartalmazza, pl. leves-alap, a sütő kikapcsolása után maradjon körülbelül 30-60 másodpercig még a sütőben. Ezáltal lehetővé válik, hogy a keverék leülepedjen és megelőzhetjük azt, hogy buborékok képződjenek, amikor kanállal a folyadékba nyílunk, vagy amikor beledobjuk a leveskockát.
14. Az ételkészítés során ügyeljünk arra, hogy egyes étel-típusok, pl. karácsonyi pudding, lekvár vagy darált hús, nagyon gyorsan felmelegszzenek. Amikor nagy zsír- vagy cukortartalmú ételt melegítünk vagy főzünk, ne használunk műanyag edényt.
15. A mikrohullámú sütőben való ételkészítés során használt segédészközök erősen felmelegedhetnek, mivel az étel hőt ad le. Ez különösen érvényes abban az esetben, ha az edény teje és fülei műanyag fedővel vannak bevonva, vagy műanyag bevonattal rendelkeznek. Az ilyen edényekhez szükséges lehet konyhai kesztyű használata.
16. A sütő belséjében esetlegesen fellépő tüzveszély csökkténté érdekelben:
  - a) Ügyeljünk arra, hogy ne főzzük az ételeket túl hosszú ideig. Felügyeljük a melegítés folyamatát, ha a sütőben papír, műanyag vagy más gyümölcsanyagból készült segédészközök vannak.
  - b) Mielőtt a zacsikt a sütőbe tesszük, távolítsuk el az azt lezáró fémhuzalokat.
  - c) Ha a sütőben lévő tárgy kigullad, hagyjuk zárva a sütő ajtaját, kapcsoljuk ki a készüléket, húzzuk ki a villásdugót a konnektorból, vagy kapcsoljuk ki a biztosíték-tábla fő biztosítékát.

## A sütő ábrája



- **KIJELZŐ**  
(a főzési idő, teljesítmény, óra kijelzése)
- **PULSE**  
(teljesítmény-fokozat beállítása gomb)
- **DEFROST g/sec / MULTI STAGE COOKING**  
(ételek kiolvasztása tömeg/ időtartam alapján, két vagy több főzési lépés beállítása)
- **CLOCK / DELAY START**  
(óra beállítása gomb, programóra beállító gomb )
- **PAUSE / CANCEL**  
(a működés megszakítása / leállítása gomb)
- **START / 30sec / Confirm**  
(a működés megkezdése gomb. Többszöri megnyomásával gyorsan beállíthatjuk a főzési időt maximális teljesítmény-fokozat mellett)
- **TIMER/WEIGHT/AUTO MENU**  
(idő, tömeg és főzési idő beállítása gomb)

1. Ajtózár
2. Sütő ablak
3. A tálca szegélye
4. Üveg tálca
5. Vezérlő egység

## A működésre vonatkozó utasítások

### 1. A DIGITÁLIS ÓRA BEÁLLÍTÁSA

Tegyük fel, hogy 8:30-at szeretne beállítani a sütő óráján.

1. Készenléti üzemmódban nyomja meg a CLOCK/DELAY START gombot az óra beállításához.
2. Forgassa el a TIMER/WEIGHT/AUTO MENU gombot úgy, hogy az óra számjegye 8 legyen.
3. Nyomja meg a CLOCK/DELAY START gombot.
4. Forgassa el a TIMER/WEIGHT/AUTO MENU gombot úgy, hogy a kijelzőn 8:30 legyen látható.
5. A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a CLOCK/DELAY START gombot.

**Megjegyzés:** A főzés során a CLOCK gomb megnyomásával ellenőrizheti az aktuális időt.

### 2. MIKROHULLÁMÚ FŐZÉS

A mikrohullámú főzés leghosszabb lehetséges időtartama 95 perc; a teljesítmény-fokozat a PULSE gomb többször megnymásával állítható be:

Kijelző (Teljesítmény-) szám	Főzési teljesítmény
1x	100%
2x	80%
3x	50%
4x	30%
5x	10%

Tegyük fel például, hogy a 10 percig szeretne főzni, 60%-os teljesítmény mellett.

1. A PULSE gomb többszöri megnymásával állítsa be a teljesítmény-fokozatot (60%). Nyomja meg a START/30sec/Confirm gombot.
2. A TIMER/WEIGHT/AUTO MENU gomb elforgatásával állítsa be az időtartamot (10:00).
3. A folyamat elindításához nyomja meg a START/30sec/Confirm gombot.

**Megjegyzés:** Főzés közben a PULSE gomb megnymásával ellenőrizheti a főzési teljesítményt.

### 3. GYORS INDÍTÁS

Ez a funkció lehetővé teszi a sütő gyors elindítását. A leghosszabb lehetséges főzési idő 95 perc. Az időtartam beállításához nyomja meg készenléti üzemmódban egymás után többször a START/30sec/Confirm gombot. A sütő ekkor azonnal működésbe lép, maximális teljesítmény-fokozaton.

A főzés időtartama a főzés közben is meghosszabbítható, a START/30sec/Confirm gomb megnymásával.

### 4. KÉSLELTETETT INDÍTÁS

Ez a funkció lehetővé teszi a sütő későbbi időpontban történő elindítását. Tegyük fel, hogy 10 percig szeretne főzni, 60%-os mikrohullámú teljesítmény mellett. Az aktuális idő jelenleg 11:10 és 11:30-kor szeretné megkezdeni a főzést.

11. A teljesítmény-fokozat (60%) kiválasztásához nyomja meg többször egymás után a PULSE gombot. Nyomja meg a START/30sec/Confirm gombot.
12. Az időtartam (10:00) beállításához forgassa el a TIMER/WEIGHT/AUTO MENU gombot.
13. Nyomja meg a CLOCK/DELAY START gombot.
14. Az óra számjegyének beállításához (11) forgassa el a TIMER/WEIGHT/AUTO MENU gombot.
15. Nyomja meg a CLOCK/DELAY START gombot.
16. A percek (30) beállításához forgassa el a TIMER/WEIGHT/AUTO MENU gombot.
17. A folyamat elindításához nyomja meg a START/30sec/Confirm gombot.

#### Megjegyzés:

Először az órát kell beállítani. Ellenkező esetben a késleltetett indítás funkció nem fog működni.

### 5. GYEREKZÁR

A funkció segítségével megelőzhető, hogy a gyerekkel felügyelet nélkül működtessék a készüléket. A gyerekzár jele ilyenkor látható a kijelzőn és a sütő beállításai nem változtathatók. Bekapcsolás: Készenléti vagy előre programozott üzemmódban tartsa 3 másodpercig benyomva a PAUSE/CANCEL gombot – sípolás lesz hallható és kigyullad a gyerekzár jele. Ha a zár be van kapcsolva, a gombok nem működnek. Kikapcsolás: Tartsa 3 másodpercig benyomva a PAUSE/CANCEL gombot, amíg a zár jele ki nem alszik a kijelzőn.

## 6. AUTOMATA FŐZÉS

A következő ételek vagy főzési módok esetében nem szükséges beállítani az időtartamot és a teljesítményt. Elegendő csak kiválasztani a főzni kívánt étel típusát és tömegét. A folyamat felénél az egyenletes eredmény érdekében célszerű megfordítani / megkeverni az ételt.

**Példa:** 400g hal főzése

1. Készenléti üzemmódban forgassa el a TIMER/WEIGHT/AUTO MENU gombot az étel típusának kiválasztásához. Nyomja meg a START/30sec/Confirm gombot.
2. Az étel tömegének beállításához (400 g) forgassa el a TIMER/WEIGHT/AUTO MENU gombot.
3. A főzési elindításához nyomja meg a START/30sec/Confirm gombot.

Kód	Étel/főzési mód	Az automata főzés eredménye függ olyan tényezőktől is, mint a feszültség ingadozása, az étel formája és mérete, az Ön személyes ízlelse egyes ételek átsúltségét illetően és még attól is, hogyan sikerült elhelyeznie az ételt a sütőben. Ha az eredményt nem találja kielégítőnek, módosítson a főzési időn.
01	Melegítés (g)	
02	Zöldség (g)	
03	Hal (g)	
04	Hús (g)	
05	Tészta (g)	
06	Burgonya (230g/adag)	
07	Pizza (g)	
08	Leves (g)	

## 7. AUTOMATIKUS KIOLVASZTÁS

A sütő lehetővé teszi hús, szárnyas és halak kiolvasztását. A kiolvasztás időtartama és teljesítménye automatikusan kerül beállításra, a tömeg megadását követően. A fagyaszott ételek tömege 100g és 2000g között lehet.

**PÉLDA:** Tegyük fel, hogy 600g garnélát szeretne kiolvasztani.

1. Helyezze a kiolvasztani kívánt garnélákat a sütőbe.
2. Nyomja meg a DEFEST g/sec / MULTI STAGE COOKING gombot (def1).
3. A tömeg beállításához forgassa el a TIMER/WEIGHT/AUTO MENU gombot.
4. A kiolvasztás elindításához nyomja meg a START/30sec/Confirm gombot.

**Megjegyzés:**

A kiolvasztás során a rendszer egyszer leáll és figyelmeztet arra, hogy az ételt meg kell fordítani. Ezt követően a kiolvasztás folytatásához nyomja meg a START/30sec/Confirm gombot.

## 8. GYORS KIOLVASZTÁS

A készülék lehetővé teszi fagyaszott ételek gyors kiolvasztását a beállított időtartam alatt.

**PÉLDA:** Tegyük fel, hogy garnélát szeretne kiolvasztani.

1. Helyezze a kiolvasztani kívánt garnélákat a sütőbe.
2. Nyomja meg kétszer a DEFEST g/sec / MULTI STAGE COOKING gombot (def2).
3. A kiolvasztás időtartamának beállításához forgassa el a TIMER/WEIGHT/AUTO MENU gombot.
4. A kiolvasztás megkezdéséhez nyomja meg a START/30sec/Confirm gombot.

**Megjegyzés:**

A kiolvasztás során a rendszer egyszer leáll és figyelmeztet arra, hogy az ételt meg kell fordítani. Ezt követően a kiolvasztás folytatásához nyomja meg a START/30sec/Confirm gombot.

## 9. TÖBBSZAKASZOS FŐZÉS

A sütő szükségleteinknek megfelelően kétszakaszos ételkészítésre is programozható. Ha a programban kiolvasztás funkció is szerepel, az csak az első lépés lehet.

**PÉLDA:** fagyaszott hús kiolvasztás 10 percig, majd főzés mikrohullámon (60% teljesítménnyel) 5 percig.

1. Nyomja meg kétszer a DEFEST g/sec / MULTI STAGE COOKING gombot (def2).
2. A kiolvasztás időtartamának beállításához forgassa el a TIMER/WEIGHT/AUTO MENU gombot (10 perc).
3. A teljesítmény-fokozat (60%) beállításához nyomja meg a PULSE gombot. Nyomja meg a START/30sec/Confirm gombot.
5. A főzés időtartamának beállításához nyomja meg a TIMER/WEIGHT/AUTO MENU gombot (5 perc).
6. Az ételkészítés elkezdéséhez nyomja meg a START/30sec/Confirm gombot.

Más kombináció (mikrohullám – mikrohullám) szintén beprogramozható.

## A mikrohullámú sütő ápolása és karbantartása

1. Tisztítás előtt kapcsoljuk ki a mikrohullámú sütőt és húzzuk ki a villásdugót a konnektorból.
2. A sütő belsejét tartsuk minden tisztán. Ha ételmaradék, az ételből kifröccsenő szaga, vagy kiömlött folyadék szárad rá a sütő falaira, azt nedves rongy segítségével távolítsuk el. Erős tisztítószerek, szúrolószerök használata nem javasolt.
3. A sütő külső felületét nedves ruhával tisztíthatjuk. Hogy meg ne sértsük a készülék belső részeit, ügyeljünk arra, hogy ne folyjon be víz a szellőzőnyílásokon.
4. Ügyeljünk rá, hogy a vezérlő panel ne legyen nedves. Puha, nedves ruhával tisztítsuk. A vezérlő panel tisztításához ne használunk erős tisztítószereket, szúrolószereket vagy tisztító sprayeket.
5. Ha a készülék belsejében vagy háza körül pára gyűlik fel, nedves ruhával töröljük le. Ez akkor történhet meg, ha a sütőt nagyon nedves helyiségen használjuk és nem jelenti azt, hogy a sütő meghibásodott.
6. Időnként ki kell venni az üveg tányért is és meg kell tisztítani. Tisztíthatjuk meleg vízzel, egy kis tisztítószer hozzáadásával, vagy mosogatógépben.
7. A görgős gyűrűt és a sütő alját (alsó lemez) rendszeresen tisztítani kell, egyébként a sütő működése zajos lesz. A sütő belsejének alsó lapját egyszerűen töröljük át kímélő tisztítószerekkel, vízzel vagy ablaktisztítóval, majd száritsuk meg. A görgős gyűrűt tisztíthatjuk meleg vízben, egy kis tisztítószer hozzáadásával, vagy mosogatógépben. Hosszabb használat után a gyűrű görgőin a főzéstől pára gyűlhet fel, ez azonban nincs kihatással a sütő működésére. Ha eltávolítjuk a görgős gyűrűt a sütőből, ügyeljünk arra, hogy megfelelően helyezzük vissza.
8. Az esetleges kellemetlen szagokat úgy távolíthatjuk el a sütőből, hogy egy mély, mikrohullámú sütőben használható edénybe beleontunk egy pohár vizet és hozzáadjuk egy citrom levét és héját. Ezt követően az edényt 5 percre a sütőbe helyezzük és bekapsoljuk a sütőt. Ezután alaposan száritsuk meg a sütő belsejét és töröljük ki puha ruhával.

## Környezetvédelem

A feleslegessé vált készülék szelektív hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adjon le, így hozzájárul a környezet védelméhez.

## Jótállás és szerviz

Ha információra van szüksége, vagy forduljon az adott ország Gorenje vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világterülete érvényes garancialeven). Ha országában nem működik vevőszolgálat, forduljon a Gorenje helyi szaküzletéhez vagy a Gorenje háztartási kisgépek és szépségápolási termékek üzletágának vevőszolgálatához.

## Csak személyes használatra!

**Kiegészítő sütési javaslatokat és egyébb hasznos információkat a mikrohullámú sütőhöz megtalálhatja a következő weboldalon:**

<http://www.gorenje.hu>

A  
**gorenje**  
SOK ÖRÖMET KÍVÁN ÖNNEK  
MIKROHULLÁMÚ SÜTŐJE  
HASZNÁLATA SORÁN!

*Instrukcję obsługi należy uważnie przeczytać i zachować.*

## Charakterystyki techniczne

Zasilanie elektryczne .....	230V~50Hz, 1270W
Moc użyteczna.....	800W
Częstotliwość robocza: .....	2450MHz
Wymiary zewnętrzne:.....	439.5mm(Šz) X 257.6mm(V) X 335mm(G)
Pojemność kuchenki:.....	20 litrów
Waga netto: .....	około 10,5 kg
Poziom hałasu: .....	Lc < 58 dB (A)

Urządzenie to oznaczono zgodnie z europejską wytyczną 2002/96/EG o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Wytyczna ta określa ramy obowiązującego w całej Unii Europejskiej odbioru i wtórnego wykorzystania starych urządzeń.

## Przed wezwaniem serwisu

1. Jeśli kuchenka nie działa, jeśli wyświetlacz wyłączył się lub nie wyświetla komunikatów:
  - a) Należy sprawdzić czy urządzenie jest prawidłowo podłączone do sieci zasilania elektrycznego. Jeśli nie, należy wyciągnąć przewód elektryczny kuchenki z gniazdka zasilania elektrycznego i po 10 sekundach powtórnie włączyć urządzenie.
  - b) Należy sprawdzić bezpieczniki i gniazdko przewodu zasilającego. Gniazdko najłatwiej sprawdzić, podłączając do niego inne urządzenie elektryczne.
2. Jeśli kuchenka nie grzeje tzn. nie dochodzi do emisji energii mikrofalowej, należy:
  - a) Sprawdzić ustawienie timera.
  - b) Sprawdzić, czy drzwiczki kuchenki zostały domkniete a zamki bezpieczeństwa zamknięte. W przeciwnym razie emisja energii mikrofalowej została uniemożliwiona.

W przypadku nie możliwości rozwiązania problemu, mimo wykonania w/w czynności, należy zwrócić się do autoryzowanego punktu serwisowego.

## Zakłócenia w odbiorze fal radiowych i telewizyjnych

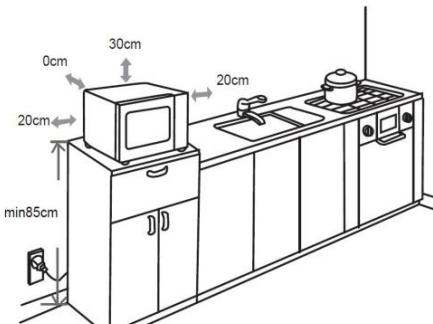
Kuchenka mikrofalowa może spowodować zakłócenia w działaniu odbiorników telewizyjnych, radiowych itp. By usunąć lub zmniejszyć zakłócenia, należy:

- a) Oczyścić drzwiczki kuchenki i powierzchnie uszczelki.
- b) Umieścić odbiorniki telewizyjne lub radiowe jak najdalej od kuchenki mikrofalowej.
- c) Wypożyczenie odbiorników w anteny i umieszczenie ich w sposób, który umożliwia najsilniejszy odbiór sygnału.

## Ostrzeżenie:

Urządzenie przeznaczone jest do użytku w gastronomii. Oddziaływaniem energii elektromagnetycznej, służy wyłącznie do podgrzewania żywności oraz napojów. Kuchenki należy używać tylko w zamkniętych pomieszczeniach.

## Instalacja



1. Należy przekonać się, że opakowanie zostało usunięte, przed wszystkim z wnętrza komory i z wewnętrznej strony drzwiczek.

2. Po rozpakowaniu kuchenki należy upewnić się, że kuchenka nie posiada następujących uszkodzeń:
  - pochyłe drzwiczki,
  - uszkodzone drzwiczki,
  - wgniecenia lub dziury w szkle (oknie) na drzwiczkach lub wyświetlaczu,
  - wgniecenia w komorze kuchenki.Kuchenki mikrofalowej nie należy używać, jeśli znaleziono zostanie któreś z podanych wyżej uszkodzeń.
3. Ciężar kuchenki mikrofalowej wynosi około 10,5 kg; zaleca się, aby kuchenkę mikrofalową umieścić na twardej, stabilnej powierzchni poziomej, która będzie w stanie utrzymać jej ciężar.
4. Kuchenkę należy umieścić zdala od źródeł wysokich temperatur i pary.
5. Na kuchence nie powinno stawać się niczego.
6. Kuchenka mikrofalowa powinna być ustawiona tak, aby jej tylna część oddalona była od ściany o co najmniej 30 cm, natomiast przedmioty lub ściany po jej bokach winny być w odległości przynajmniej 20 cm. Taki sposób ustawienia kuchenki gwarantuje najlepszą wentylację.
7. **NIE WOLNO USUWAĆ** podstawy obrotowej talerza.
8. Gniazdko elektryczne powinno być łatwo dostępne, aby w sytuacji awaryjnej można było szybko odłączyć urządzenie. Ewentualnie należy umożliwić odłączenie kuchenki od źródła zasilania, podłączając wyłącznik do instalacji zgodnie z odpowiednimi zaleceniami dotyczącymi okablowania. Podłącz urządzenie do jednofazowego źródła zasilania prądem zmiennym o napięciu 230 V/50 Hz za pośrednictwem prawidłowo zamontowanego i uziemionego gniazdka. **OSTRZEŻENIE! URZĄDZENIE NALEŻY BEZWZGLĘDΝIE UZIEMIĆ!** Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprzestrzeganie tego zalecenia dotyczącego bezpieczeństwa.

Kuchenka mikrofalowa wymaga mocy 1,3 kVA – przed podłączeniem należy zasięgnąć porady pracownika punktu serwisowego lub wykwalifikowanej osoby.

**UWAGA:** Kuchenka mikrofalowa jest zabezpieczona. Posiada ona wewnętrzny bezpiecznik o właściwościach: 250V, 10A.

## Ważne wskazówki bezpieczeństwa

**⚠️** Nigdy nie dotykaj powierzchni ogrzewania lub urządzenia do gotowania. Staną się nagrzewa podczas pracy. Trzymaj dzieci w bezpiecznej odległości. Istnieje ryzyko spalania!

**⚠️** Źródło promieniowania mikrofal i wysokiego napięcia. Nie zdejmować obudowy.

- 
- **OSTRZEŻENIE!** Urządzenie i jego dostępne części nagrzewają się podczas użytkowania. Należy użytkować urządzenie ostrożnie, aby ich nie dotykać.

Dzieci poniżej 8 roku życia nie powinny zbliżać się do urządzenia bez ciągłego nadzoru.

Urządzenie może być użytkowane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych lub umysłowych, przez osoby niedoświadczane lub o niewystarczającej wiedzy pod warunkiem, że korzystają z urządzenia pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznej obsługi urządzenia i znają niebezpieczeństwa związane z użytkowaniem urządzenia. Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.

Dzieci powyżej 8 roku życia nie mogą czyścić i przeprowadzać konserwacji urządzenia bez nadzoru.

Dzieci poniżej 8 roku życia nie powinny zbliżać się do urządzenia oraz przewodu zasilającego.

- **UWAGA:** Podczas korzystania z funkcji mikrofale + grill dochodzi do значного wzrostu temperatury. W tym wypadku zaleca się, by dzieciom podczas użytkowania kuchenki towarzyszyła osoba dorosła (tylko dla kuchenek posiadających funkcję grilowania).

- **UWAGA:** Jeśli uszkodzone są drzwiczki lub powierzchnie uszczelniające, kuchenka nie powinna być uruchamiana do czasu jej naprawy przez wykwalifikowaną osobę.

- **UWAGA:** Wykonywanie jakichkolwiek czynności serwisowych lub naprawczych związanych ze zdejmowaniem którejkolwiek z pokryw lub części obudowy, dających osłonę przed energią mikrofalową jest niebezpieczne dla każdego i łączy się z ryzykiem. Dlatego tego

rodzaju czynności powinna dokonywać wyłącznie osoba wykwalifikowana.

- **UWAGA:** Cieczy i innych artykułów żywieniowych nie wolno ogrzewać w szczelnych pojemnikach, gdyż są one podatne na eksplozję.
- Usuwanie nóżek kuchenki oraz pokrywanie odwietrzników jest zabronione.
- Do gotowania należy używać wyłącznie naczyń i przyrządów specjalnie przeznaczonych do zastosowania w kuchenkach mikrofalowych.
- Podczas podgrzewania żywności w pojemnikach plastikowych lub papierowych, należy często sprawdzać proces gotowania ze względu na możliwość zapłonu pojemników.
- W przypadku pojawienia się dymu, wyłączyć kuchenkę lub odłączyć ją od sieci zasilania i nie otwierać drzwiczek, by stłumić możliwe płomienie.
- Mikrofalowe podgrzewanie napojów może powodować opóźnione nagłe wykipienie, dlatego też zaleca się uważne manipulowanie naczyniami w których były one podgrzewane.
- Po podgrzaniu pożywienia dla dzieci (niemowląt) w butelkach lub słoikach (bez zakrętki i smoczka), należy zawartość dobrze wymieszać lub

- wstrząsnąć. Przed podaniem pożywienia należy sprawdzić jego temperaturę, aby uniknąć możliwości oparzeń.
- Nie należy gotować jajek w skorupie ani podgrzewać ugotowanych jajek na twarde, gdyż mogą pęknąć, nawet po zakończonym już podgrzewaniu.
  - Do czyszczenia drzwiczek kuchenki, powierzchni uszczelniających oraz wnętrza, należy używać łagodnych środków czyszczących oraz gąbek lub miękkich szmatek.
  - Kuchenkę mikrofalową należy systematycznie i dokładnie czyścić, oraz usunąć z jej wnętrza resztki jedzenia.
  - Nieregularna pielęgnacja kuchenki mikrofalowej może spowodować uszkodzenia jej powierzchni, co z kolei może ujemnie wpłynąć na wiek trwania urządzenia, oraz może wywołać niebezpieczeństwo.
  - W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, wymiany może dokonać producent, autoryzowany serwis lub odpowiednio do tego celu wykwalifikowana osoba.
- Nie pozostawiaj przewodu sieciowego zwisającego z krawędzi stołu lub blatu kuchennego.
  - W celu uniknięcia niebezpiecznych sytuacji nie należy podłączać tego urządzenia do zewnętrznego włącznika czasowego lub układu zdalnego sterowania.  
Nie należy samodzielnie wymieniać lampy kuchenki ani zezwalać na wykonanie tej czynności osobie nieautoryzowanej przez serwis. W przypadku awarii lampy kuchenki należy skontaktować się ze sprzedawcą lub autoryzowanym serwisem GORENJE.
  - **OSTRZEŻENIE:** Do czyszczenia kuchenki mikrofalowej nie należy używać dostępnych w sprzedaży środków czyszczących do kuchenek, urządzeń do czyszczenia parowego, środków ściernych, druciaków, agresywnych środków czyszczących, środków zawierających wodorotlenek sodu.

### **Wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania kuchenki**

Poniżej podane zostały niektóre zasady i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, które (podobnie jak w przypadku użytkowania innych urządzeń elektrycznych) należałoby uwzględnić. Zapewni to bezpieczne i najskuteczniejsze działanie kuchenki.

- Podczas działania kuchenki talerz obrotowy, nośniki rolek, podstawek (sprzęgły) i pierścień zawsze powinny być umieszczone na swoim miejscu.
  - Kuchenki należy używać wyłącznie do przyrządzania potraw. Nie wolno używać jej do suszenia ubrań, papieru lub innych przedmiotów. Nie nadaje się ona również do procesu sterylizacji przedmiotów czy żywności.
  - Nie wolno włączać pustej kuchenki, gdyż może to spowodować jej uszkodzenie.
  - Wewnętrzna kuchenki nie należy przechowywać przedmiotów, a w szczególności książek kucharskich, gazet itp.
  - Potrawy, które posiadają błonę, czy otacza ich skórka tj. żółtka, ziemniaki, wątróbki drobiowe i tym podobne, należy przed gotowaniem kilkakrotnie nakłóc widelcem.
  - Do otworów znajdujących się po zewnętrznej stronie kuchenki nie wolno wkładać żadnych przedmiotów.
  - Z kuchenki nie wolno usuwać żadnych części, takich jak nóżki, śruby, złącza itp.
  - Potraw nie należy gotować bezpośrednio na szklanym talerzu.
- Żywłość** zawsze należy włożyć do odpowiedniego naczynia.

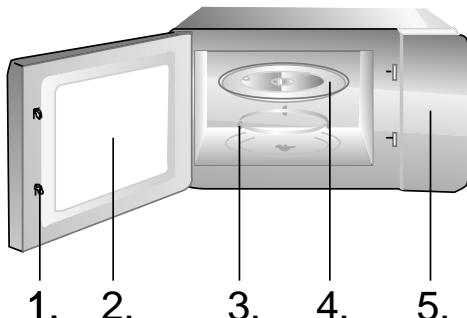
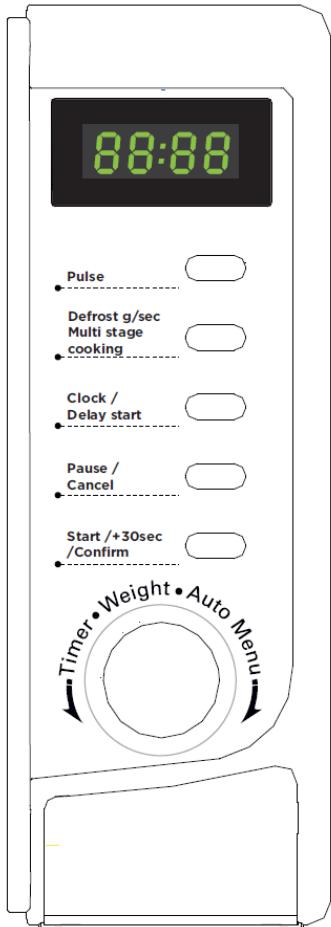
**WAŻNE:** W kuchence mikrofalowej nie należy używać:

- naczyń metalowych lub naczyń z metalowymi uchwytyami.
- naczyń z metalowym wykończeniem lub dekoracją.
- klauder drucianych powlekanych papierem do wiązania worków foliowych.
- naczyń z melaminu, ponieważ zawierają one substancje wchłaniające energię mikrofalową. Grozi to pęknięciem naczynia lub jego zwęglением. Co więcej, przedłuża to czas przygotowywania żywności.
- naczyń, których powierzchnia nie jest przystosowana do użycia w kuchence mikrofalowej. Nie należy również używać zamkniętych filiżanek z uchwytymi.
- pojemników o małych otworach lub butelek z wąskimi szyjkami, gdyż mogą one podczas podgrzewania pęknąć.
- zwykłych termometrów do mięsa lub wypieków. Na rynku dostępne są specjalne termometry, które przystosowane są do zastosowania w kuchenkach mikrofalowych.

- Przyrządy przeznaczone do użycia w kuchence mikrofalowej należy używać zgodnie z instrukcją obsługi ich producenta.

- Kuchenka mikrofalowa nie nadaje się do smażenia potraw.
- Należy pamiętać, iż energia mikrofalowa nie nagrzewa naczyń w których przygotowywana jest żywność. Mimo iż naczynie, będzie na dotyk chłodne, temperatura artykułu żywieniowego będzie tak samo wysoka jak po zwykłym gotowaniu. Dlatego po odsłonięciu (chłodnej) przykrywki potrawa będzie parować.
- Przed spożyciem należy sprawdzić temperaturę żywności, szczególnie jeśli chodzi o artykuły żywieniowe dla dzieci i niemowląt. Radzi się, aby po wyjęciu żywności z kuchenki poczekać kilka minut, potrawę należy przemieszać lub wstrząsnąć aby temperatura pożywienia była równomiernie rozprowadzona.
- Żywność zawierającą tłuszcze i wodę należy po wyłączeniu się kuchenki przetrzymać w niej przez kolejnych 30 - 60 sekund. Spowoduje to uspokojenie się składników. Potrawa po wstawieniu do niej łyżki lub dodaniu kostki Maggi nie będzie się pienić.
- Należy pamiętać, że czas przygotowywania niektórych potraw (np. budyniu wigilijnego, marmolady lub mielonego mięsa), jest krótszy w porównaniu z ich tradycyjnym przygotowywaniem. Do podgrzewania potraw zawierających dużą ilość tłuszcza lub cukru nie wolno używać naczyń z tworzyw sztucznych.
- Mimo, iż energia mikrofalowa nie nagrzewa naczyń, naczynie może absorbować ciepło pochodzące z potrawy. Najczęściej pojawia się to w przypadku pokrycia żywności folią. By zapobiec poparzeniom, zaleca się używanie rękawiczek ochronnych, podczas wyjmowania naczyń z kuchenki.
- Aby zmniejszyć możliwość wystąpienia pożaru w komorze kuchenki:
  - Należy dokładnie określić czas przygotowywania żywności i uważać by jej nie podgrzewać za długo. Uważnie należy sprawdzać proces podgrzewania żywności jeśli używamy do tego przyrządów papierowych, z tworzyw sztucznych lub innych łatwo palnych materiałów.
  - Należy usunąć druciane spiniki czy sznurki, którymi związana jest pakowana w woreczkach żywność.
  - Nie wolno otwierać drzwiczek kuchenki w przypadku zapalenia się wsadu. Kuchenkę należy natychmiast odciąć od zasilania prądu przez wyciągnięcie wtyczki z gniazdka lub przez odkręcenie bezpiecznika z głównej tablicy rozdzielczej.

## Opis kuchenki



- **WYSWIETLACZ**  
(na nim pojawi się czas gotowania, moc działania, zegar)
- **PULSE**  
(przycisk ustawienia mocy mikrofali )
- **DEFROST g/sec / MULTI STAGE COOKING**  
(Przycisk służący do rozmrzania produktów w zależności od ciężaru/od czasu, Uprzednio ustawiony czas gotowania )
- **CLOCK / DELAY START**  
(Przycisk ustawienia zegara, Przycisk ustawienia zegara programującego)
- **PAUSE / CANCEL**  
(Przycisk przerwania lub odwołania działania kuchenki mikrofalowej)
- **START / 30sec / Confirm**  
(Przycisk rozpoczęcia działania. Kilkakrotne dotknięcie przycisku umożliwia szybkie ustawienie czasu gotowania na maksymalnej mocy działania)
- **TIMER/WEIGHT/AUTO MENU**  
(Pokrętło ustawienia czasu, ciężaru oraz czasu gotowania)

- 1 . Ochronny system zatrzasków drzwi
- 2 . Okno kuchenki
- 3 . Pierścień łożyska
- 4 . Szklany talerz
- 5 . Panel sterujący

## Sposób użytkowania

### 1. Zegar

Kuchenka posiada 24 godzinny zegar cyfrowy. W celu nastawienia czasu, np. 16:30, należy:

- a) przycisnąć należy przycisk CLOCK/DELAY START. Napis na wyświetlaczu zacznie pulsować, nastawić należy wartość godzin, obracając pokrętło TIMER/WEIGHT/AUTO MENU;
- b) ponownie należy przycisnąć przycisk CLOCK/DELAY START i obracając pokrętło TIMER/WEIGHT/AUTO MENU, nastawić wartość minut;
- c) ponownie przycisnąć przycisk CLOCK/DELAY START i nowy czas zostanie nastawiony;
- d) chcąc zmienić nastawiony czas, należy powtórzyć powyżej opisaną procedurę.

### 2. PODGRZEWANIE ZA POMOCĄ MIKROFAL

Niniejsza funkcja oferuje dwie możliwości:

- a) Szybkie podgrzewanie za pomocą mikrofal (100 % mocy).

- Przykład:** Podgrzewanie z wykorzystaniem 100 % mocy przez 5 minut.
1. Czas należy nastawić na "5:00" (zegar nastawić, obracając pokrętło TIMER/WEIGHT/AUTO MENU).
  2. W celu rozpoczęcia działania, należy przycisnąć przycisk START/+30SEC/CONFIRM.
  - b) Podgrzewanie za pomocą mikrofal, kontrolowane ręcznie.

**Przykład:** Podgrzewanie jedzenia z wykorzystaniem 60 % mocy przez 10 minut.

1. Przycisnąć należy przycisk PULSE, wybrać stopień mocy 60 %. Przycisnąć START/+30SEC/CONFIRM.
2. Czas należy nastawić na "10:00" (zegar nastawić, obracając pokrętło TIMER/WEIGHT/AUTO MENU).
3. W celu rozpoczęcia działania, należy przycisnąć przycisk START/+30SEC/CONFIRM.

**Nastawić można 5 poziomów mocy działania, a najdłuższy czas działania to 95 minut.**

Liczba przyciśnięć przycisku Pulse	Moc fal mikrofalowych
1x	100 %
2x	80 %
3x	50 %
4x	30 %
5x	10 %

### 3. QUICK START

Funkcję zaleca się stosować do szybkiego podgrzewania bądź gotowania jedzenia. W pierwszej kolejności przycisnąć należy przycisk START/+30SEC/CONFIRM i kuchenka będzie działać ze 100 % mocą przez 30 sekund. W celu przedłużenia czasu, należy wielokrotnie przycisnąć przycisk START/+30SEC/CONFIRM. Najdłuższy możliwy czas działania to 95 minut.

### 4. Zegar programujący

Zegar programujący umożliwia uprzednie nastawienie czasu rozpoczęcia i zakończenia przygotowywania jedzenia.

Zanim funkcja ta zostanie zastosowana, odpowiednio należy nastawić zegar na kuchence.

**Przykład:** Podgrzewanie jedzenia z wykorzystaniem 60 % mocy przez 10 minut. Obecny czas to 11.10, a przygotowanie jedzenia zamierza się rozpocząć o godzinie 11.30

1. Przycisnąć należy przycisk PULSE, wybrać stopień mocy 60 %. Przycisnąć START/+30SEC/CONFIRM.
2. Czas należy nastawić na "5:00" (zegar nastawić, obracając pokrętło TIMER/WEIGHT/AUTO MENU).
3. Przycisnąć należy przycisk zegara programującego CLOCK/DELAY START.
3. Czas należy nastawić na 11, obracając pokrętło TIMER/WEIGHT/AUTO MENU.
4. Przycisnąć należy przycisk CLOCK/DELAY START.
5. W celu nastawienia wartości minut, pokrętło TIMER/WEIGHT/AUTO MENU należy obrócić, nastawiając wartość minut na 30.
6. W celu potwierdzenia, należy przycisnąć START/+30SEC/CONFIRM.

### Uwaga:

W przypadku rozmrzania funkcja zegara programującego nie jest dostępna.

## 5. Blokada zabezpieczająca przed dziećmi

Stosuje się ją, aby zapobiec niekontrolowanemu użytkowaniu kuchenki przez dzieci. Gdy kuchenka zostanie zablokowana, na wyświetlaczu ukaże się czerwony symbol i użytkowanie kuchenki będzie niemożliwe, dopóki, oczywiście, nie zostanie ona ponownie odblokowana.

Chcąc zablokować kuchenkę mikrofalową, należy na 3 sekundy przycisnąć przycisk PAUSE/CANCEL. Sygnał dźwiękowy będzie oznaczał, że kuchenka mikrofalowa została zablokowana. Gdy blokada jest aktywna, przyciski i pokrętła nie są dostępne.

Chcąc anulować bądź odblokować kuchenkę mikrofalową, należy ponownie na 3 sekundy przycisnąć przycisk PAUSE/CANCEL. Sygnał dźwiękowy będzie oznaczać, że kuchenka mikrofalowa została odblokowana.

## 6. Gotowe menu

Dla potraw w systemie gotowego menu należy jedynie nastawić rodzaj produktu żywnościstego i jego wagę, a kuchenka pomoże wybrać odpowiednie ustawienie mocy i czasu.

### Przykład:

1. Przycisnąć należy przycisk PAUSE/CANCEL.
2. Pokrętło funkcyjne TIMER/WEIGHT/AUTO MENU należy obrócić i wybrać kolejny numer, pod którym znajduje się żądany produkt żywnościsty. Przycisnąć należy START/+30SEC/CONFIRM.
3. Pokrętło TIMER/WEIGHT/AUTO MENU, należy obrócić, wybierając dodatkowo faktyczną wagę produktu.
4. W celu rozpoczęcia działania, należy przycisnąć przycisk START/+30SEC/CONFIRM.

Nr	Produkt/ gotowe menu	Rezultaty gotowania w trybie AUTO zależą od wielu czynników, takich jak: kształt i wielkość kawałka produktu, zmiany napięcia oraz własne ustawienia. Jeżeli rezultaty gotowania nie są zadowalające, należy nastawić bardziej odpowiedni czas gotowania.
01	Automatyczne podgrzewanie (g)	
02	Warzywa (g)	
03	Ryby (g)	
04	Mięso (230 g)	
05	Spaghetti (g)	
06	Ziemniaki (230 g)	
07	Pizza (g)	
08	Zupa (g)	

## 7. AUTO rozmrażanie:

Kuchenka umożliwia rozmrażanie mięsa, drobiu i owoców morza. Czas rozmrażania i moc dostosowują się samoczynnie, w zależności od uprzednio nastawionej wagi produktu. Wagę zamrożonego produktu można nastawić w przedziale od 100 g do 2000 g.

### Przykład: Założymy, że zamierza się rozmrozić 600 g ryb.

1. Ryby należy włożyć do kuchenki mikrofalowej i zamknąć drzwiczki.
2. Przycisnąć przycisk DEFROST g/sec /MULTI STAGE COOKING (def1).
3. Pokrętło TIMER/WEIGHT/AUTO MENU, należy obrócić, wybierając faktyczną wagę produktu.
4. W celu rozpoczęcia działania, należy przycisnąć przycisk START/+30SEC/CONFIRM.

### Uwaga:

Podczas programu rozmrażania system zatrzyma się na pewien czas, aby przypomnieć użytkownikowi o konieczności obrócenia kawałka produktu. Po obróceniu produktu, drzwiczki kuchenki mikrofalowej należy zamknąć i przycisnąć przycisk START/+30SEC/CONFIRM, aby kontynuować proces rozmrażania.

## **8. SZYBKIE rozmrażanie:**

Kuchenka posiada również funkcję szybkiego rozmrażania.

**Przykład:** Załóżmy, że zamierza się na szybko rozmrozić ryby:

1. Ryby należy włożyć do kuchenki mikrofalowej i zamknąć drzwiczki.
2. Dwukrotnie należy przycisnąć przycisk DEFROST g/sec /MULTI STAGE COOKING (def2).
3. Pokrętło TIMER/WEIGHT/AUTO MENU należy obrócić, nastawiając czas rozmrażania.
4. W celu rozpoczęcia działania, należy przycisnąć przycisk START/+30SEC/CONFIRM.

Uwaga:

Podczas programu rozmrażania system zatrzyma się na pewien czas, aby przypomnieć użytkownikowi o konieczności obrócenia kawałka produktu. Po obróceniu produktu, drzwiczki kuchenki mikrofalowej należy zamknąć i przycisnąć przycisk START/+30SEC/CONFIRM, aby kontynuować proces rozmrażania.

## **9. Gotowanie wielofazowe**

Kuchenka mikrofalowa posiada funkcję gotowania w dwóch fazach. Funkcję rozmrażania można zastosować jedynie w pierwszej fazie.

**Przykład:** Zamrożone mięso zamierza się najpierw rozmrozić, czas należy nastawić na 10 minut. Następnie mięso zamierza się podgrzewać jeszcze przez 5 minut z wykorzystaniem 60 % mocy.

1. Dwukrotnie należy przycisnąć przycisk DEFROST g/sec /MULTI STAGE COOKING (def2).
2. Pokrętło TIMER/WEIGHT/AUTO MENU należy obrócić, nastawiając czas rozmrażania na 10 min.
3. Przyciągnąć należy przycisk PULSE, aby wybrać moc mikrofal (60 %). Przycisnąć START/+30SEC./CONFIRM.
4. Pokrętło TIMER/WEIGHT/AUTO należy obrócić, nastawiając czas podgrzewania na 5 min.
5. W celu rozpoczęcia działania, należy przycisnąć przycisk START/+30SEC/CONFIRM.

## **Pielęgnacja kuchenki mikrofalowej – czyszczenie i konserwacja**

1. Przed przystąpieniem do czyszczenia należy kuchenkę obowiązkowo wyłączyć i wyciągnąć kabel zasilający z gniazdka.
2. Wnętrze kuchenki powinno być zawsze czyste. Jeżeli po zakończonym gotowaniu na ściankach kuchenki zostały okruchy potraw lub krople płynu, powinno się je wytrzeć wilgotną szmatką. Do czyszczenia należy używać łagodnych środków czyszczących. Nie zaleca się używania silnych detergentów oraz środków ściernych.
3. Powierzchnię zewnętrzną należy czyścić wilgotną ściereczką. Aby zapobiec uszkodzeniom lub awarii części znajdujących się wewnątrz kuchenki, należy uważać by woda lub inne płyny nie dostały się do odwietrzników.
4. Nie wolno zmoczyć panelu sterującego. Należy czyścić go miękką, wilgotną ściereczką. Nie powinno się używać silnych środków czyszczących, środków ściernych, jak również środków czyszczących w aerosolu.
5. Jeśli na wewnętrznych lub zewnętrznych powierzchniach kuchenki osiada para, należy zetrzeć ją miękką ściereczką. Para pojawia się, gdy kuchenka umieszczona jest w środowisku bardzo wilgotnym. Nie oznacza to jednak usterki jej działania lub jej uszkodzenia.
6. Od czasu do czasu należy oczyścić również szklany talerz. Można umyć go w ciepłej wodzie i płynem do naczyń lub w zmywarce do naczyń.
7. Aby zapobiec powstawaniu hałasu podczas pracy kuchenki, należy regularnie czyścić pierścień łożyska i dolną część komory kuchenki. Zaleca się, aby wnętrze kuchenki czyścić łagodnymi środkami, wodą lub środkiem do mycia powierzchni szklanych. Po czym, należy ją starannie wysuszyć. Podczas przygotowywania żywności w wnętrzu kuchenki kumuluje się para, która wydostaje się z potraw. Para nie wywiera żadnego wpływu ani na wewnętrzne powierzchnie kuchenki ani na pierścień łożyska. Po usunięciu pierścienia łożyska podczas czyszczenia kuchenki należy uważać aby później został on umiejscowiony prawidłowo na pierwotne miejsce.

- W celu usunięcia nieprzyjemnych zapachów w kuchence należy umieścić w niej głębokie naczynie (przystosowane do użytku w kuchence mikrofalowej) z wodą. Do wody należy wycisnąć sok jednej cytryny i dodać pozostałą skórkę. Gotować przez 5 minut. Po zakończonym gotowaniu należy kuchenkę dokładnie i starannie osuszyć za pomocą miękkiej ściereczki.

## Środowisko

Urządzenia po upływie okresu eksploatacyjnego nie należy usuwać wraz ze zwykłymi odpadami komunalnymi, lecz oddać na urzędowo określone składowisko do recyklingu. Postępując w ten sposób, przyczyniają się Państwo do zachowania czystego środowiska.

## Gwarancja i serwis naprawczy

W celu uzyskania informacji lub w razie problemów z urządzeniem, zwrócić się do centrum pomocy użytkownikom Gorenja w danym państwie (numer telefonu znajduje się na międzynarodowej karcie gwarancyjnej). Jeżeli w danym kraju nie ma takiego centrum, należy zwrócić się do lokalnego sprzedawcy Gorenja lub Działu małych urządzeń AGD.

### Wylacznie do własnego użytku!

Dodatkowe zalecenia i wskazówki dotyczące pieczenia za pomocą mikrofali i grillu znajdują się na stronie internetowej:

<http://www.gorenje.pl>

**WIELE SATYSFAKCJI Z  
KORZYSTANIA KUCHENKI  
MIKROFALOWEJ ŻYCZY PAŃSTWU**

**gorenje**

Înainte de a utiliza cuptorul, vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni cu atenție.

## CARACTERISTICI

Consum .....	230V~50Hz, 1270W
Capacitate .....	800W
Frecvență de operare.....	2450MHz
Dimensiuni exterioare .....	439.5mm(L) x 257.6mm(H) x 335mm(W)
Capacitate cuptor.....	20 litri
Greutate .....	Approx. 10,5 kg
Nivel de zgomot.....	Lc < 58 dB (A)

Acest aparat este marcat corespunzător directivei europene 2002/9/CE în privința aparatelor electrice și electronice vechi (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Directiva prescrie cadrul pentru o preluare înapoi, valabilă în întreaga UE, și valorificarea aparatelor vechi.

## Înainte de a suna la service

1. Dacă cuptorul nu funcționează, dacă afișajul nu se aprinde sau dacă se stinge:
  - a) Verificați dacă cuptorul este în priză. Dacă ștecherul nu este bine fixat, scoateți-l din priză, așteptați 10 secunde și puneti-l la loc.
  - b) Verificați dacă siguranțele sunt bune sau dacă nu este un scurt circuit. Dacă totul este în regulă, verificați priza cu un alt aparat.
2. Dacă nu pornește:
  - a) Verificați dacă timer-ul este setat.
  - b) Verificați dacă ușa este bine închisă. Dacă aceasta nu este închisă, cuptorul nu va porni.

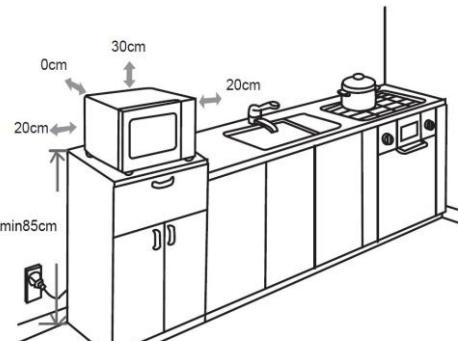
Dacă cuptorul tot nu funcționează nici după ce ați verificat situațiile de mai sus, chemați cea mai apropiată unitate de service.

## Interferențe radio

Cuptoarele cu microunde pot avea interferențe cu radio-ul, televizorul sau alte echipamente similare. Interferențele pot fi eliminate sau reduse, dacă urmăți următoarele proceduri:

- a) Curătați ușa sau garnitura;
- b) Puneti aparatul de radio sau TV cât mai departe de cuptorul cu microunde;
- c) Folosiți o antenă corect instalată pentru radio, televizor etc., pentru a obține un semnal cât mai bun.

## Instalare



1. Scoateți toate materialele de ambalare din interiorul aparatului.
2. Verificați cuptorul după despachetare, pentru a vedea dacă:
  - ușa este bine aliniată,
  - ușa nu este deteriorată,
  - nu sunt creștături sau găuri pe geamul de la ușă și pe ecran,
  - nu sunt creștături în interiorul aparatului,
  - în cazul unor defectiuni ca cele de mai sus NU folosiți cuptorul.
3. Acest cuptor are o greutate de 10,5 kg și trebuie plasat pe o suprafață orizontală,

- suficient de puternică pentru a-i suporta greutatea.
4. Aparatul nu trebuie pus într-un loc unde sunt temperaturi ridicate și aburi.
  5. NU PUNEȚI nimic pe cuptor.
  6. Distanța dintre zidurile laterale și cuptor trebuie să fie de cel puțin 20 cm, iar distanța dintre zidul din spate și cuptor trebuie să fie de cel puțin 30 cm pentru o ventilație corectă.
  7. NU SCOATEȚI axul de rotire al platoului.
  8. Priza electrică trebuie să fie într-un loc accesibil, astfel încât în caz de urgență ștecherul aparatului să poată să fie scos ușor. Sau se poate izola cupitorul de la rețeaua electrică prin montarea unui întrerupător în cablul fix, conform normelor de cablare. Recordați, aparatul luă un curent alternativ monofazic, 230 V/50 Hz, printr-o priză montată corect și legată la pământ. AVERTIZARE! ACEST APARAT TREBUIE LEGAT LA PAMÂNT! Producătorul nu își asumă responsabilitatea dacă măsurile de siguranță nu sunt respectate.
  9. Pentru acest cuptor este nevoie de o putere de alimentare de 1.3 KVA, de aceea este recomandat să consultați un tehnician atunci când instalați aparatul.

**ATENȚIE:** Cupitorul este protejat de o siguranță internă de 250V 10 Amp.

## Instrucțiuni importante

**ATENȚIE** – pentru a reduce riscul de arderi, scurci electrice, incendiu, accidente sau energie excesivă a microundelor:

 **Nu atingeți niciodată suprafața aparatelor de gătit sau de încălzit. Ele se pot încălzi în timpul funcționării.**  
**Nu lăsați copiii să se apropie. Există riscul să vă ardeți!**

 **Sursă de microunde și înaltă tensiune! Nu îndepărtați carcasa.**

**AVERTIZARE!** Aparatul și componente expuse ale acestuia se încalzesc în timpul utilizării. Trebuie acordată

atenție pentru a evita contactul cu elementele fierbinți. Copiii cu vîrste sub 8 ani trebuie să fie ținuți la distanță dacă nu sunt supravegheați permanent.

Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vîrste de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacitați fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe numai cu condiția supravegherii sau instruirii lor cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și numai dacă înțeleg riscurile implicate. Copiii trebuie supravegheați, pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul. Curățarea și întreținerea ce cade în sarcina utilizatorului nu trebuie să fie efectuate de copii dacă aceștia nu au cel puțin 8 ani și dacă nu sunt supravegheați.

Nu lăsați aparatul și cablul de alimentare al acestuia la îndemâna copiilor mai mici de 8 ani.

- **AVERTISMENT:** Când aparatul este operat în modul combinat, copiii trebuie să folosească aparatul doar dacă sunt supravegheați de un adult, date fiind temperaturile generate; (doar pentru modelul cu funcție grătar)
- **AVERTISMENT:** Dacă ușa sau sistemele de închidere ale ușii sunt avariate, cupotorul nu trebuie operat înainte de a fi

- reparat de o persoană autorizată.
- **AVERTISMENT:** Este riscant ca o persoană neautorizată să efectueze orice lucrări de service sau reparații care implică îndepărarea unui capac ce oferă protecție împotriva energiei microundelor;
  - **AVERTISMENT:** lichidele sau alte alimente nu trebuie încălzite în recipiente închise deoarece există riscul ca acestea să explodeze.
  - Copiii trebuie supravegheatai pentru a vă asigura că nu se joacă la aparat.
  - Nu îndepărtați picioarele cuptorului, nu blocați căile de aerisire ale cuptorului.
  - Folosiți doar ustensile potrivite pentru cuptoarele cu microunde.
  - Atunci când încălziți alimente în recipiente din plastic sau hârtie, supravegheatai cuptorul pentru că există riscul de izbucnire a unui incendiu;
  - Dacă observați fum, opriți sau scoateți din priză aparatul și țineți ușa închisă pentru a stinge flăcările;
  - Încălzirea la microunde a băuturilor poate determina o fierbere eruptivă întârziată, aşadar trebuie să aveți grijă atunci când manipulați recipientul;
  - Conținutul biberoanelor sau al borcanelor cu alimente pentru bebeluși trebuie amestecat sau agitat, iar temperatura trebuie verificată înaintea consumului, pentru a se evita eventualele arsuri;
  - Ouăle în coajă și ouăle fierte tari nu trebuie încălzite la microunde pentru că pot exploda, chiar și după finalizarea procesului de încălzire la microunde;
  - Pentru curățarea ușii, a sistemului de închidere, a cavității cuptorului folosiți doar detergenti blânzi, neabrazivi, aplicați cu un burete sau o cârpă moale.
  - Cuptorul trebuie curățat în mod regulat și orice resturi de alimente trebuie îndepărtate;
  - Nepăstrarea curățeniei cuptorului poate deteriora suprafața, ceea ce ar putea avea un efect advers asupra duratei de funcționare a aparatului și poate avea drept rezultat o situație riscantă;
  - În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul de service sau persoane calificate, pentru a evita orice riscuri.
  - Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginea mesei sau a suprafeței de lucru.

- Nu conectați acest aparat la un comutator extern sau un sistem de control de la distanță, pentru a evita o situație riscantă.
- Nu înlocuiți becul din interiorul cuptorului. Aceasta trebuie înlocuit doar de către echipa de service Gorenje.
- Nu curățați cuptorul cu aparate de curățat cu aburi, de înaltă presiune, cu obiecte ascuțite, agenți de curățare abrazivi, bureți abrazivi și substanțe care îndepărtează petele.
- Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginea mesei sau suportului.
- Nu conectați niciodată acest aparat la un ceas electronic extern sau un sistem de comandă la distanță pentru a evita situațiile periculoase.
- Nu încercați înlocuirea becului din cuptor și nu permiteți înlocuirea acestuia de către persoane neautorizate de service-ul autorizat GORENJE. Daca becul se arde, va rugăm contactați furnizorul dvs. sau service-ul local autorizat GORENJE.
- AVERTIZARE: Pentru curățarea oricărei părți a cuptorului cu microunde nu folosiți detergenti comerciali de curățat cuptorul, curățator cu aburi, produse abrazive dure, respectiv nicio substanță cu

conținut de hidroxid de sodiu sau produse de curățare din sârmă.

## Instrucțiuni generale pentru siguranța dvs.

Mai jos sunt câteva instrucțiuni și precauții de care trebuie să țineți seama atât pentru siguranța dvs., cât și pentru a asigura o funcționare cât mai bună a aparatului:

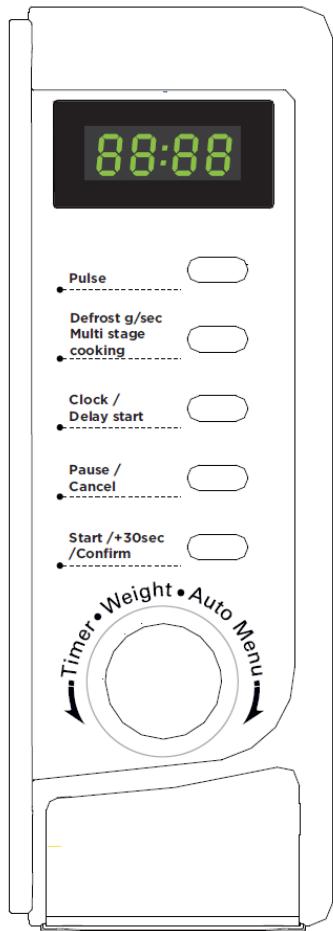
1. Atunci când folosiți cuptorul, asigurați-vă că tava de sticlă și suportul pe care stă aceasta sunt la locul lor.
2. Cuptorul nu trebuie folosit în alt scop decât acela de a prepara mâncarea. Nu folosiți cuptorul pentru a usca rufe, hârtie sau alte produse care nu sunt alimentare, sau pentru a steriliza anumite lucruri.
3. Cuptorul nu trebuie pornit dacă este gol, deoarece se poate strica.
4. Nu folosiți cavitatea cuptorului ca spațiu de depozitare pentru hârtie, cărți de bucate etc.
5. Nu folosiți cuptorul pentru pregătirea conservelor, deoarece cuptoarele cu microunde nu sunt echipate în acest sens, iar alimentele care nu sunt bine conservate pot dăuna sănătății.
6. Ouăle cu coajă pot exploda, de aceea nu este bine să le preparați în cuptor. Chiar și ouăle curățate pot exploda uneori în timpul preparării, de aceea este bine să folosiți un capac când gătiți ouă. După ce terminați, mai lăsați capacul pe vas timp de aproximativ un minut.
7. Nu gătiți alimente în membrană cum ar fi gălbenușul de la ou, cartofii, făcătul de pui, înainte de a le fi întepătat de câteva ori cu o furculiță.
8. Nu puneti nimic în fantele de aerisire de pe corpul aparatului.
9. Nu îndepărtați piese din cuptor cum ar fi piciorușele, șuruburile și altele asemănătoare.
10. Nu puneti alimentele direct pe farfurie de sticlă. Alimentele trebuie să stea în/pe vase speciale pentru gătit.

**IMPORTANT – CE VASE NU TREBUIE****FOLOSITE ÎN CUPTORUL CU****MICROUNDE:**

- Nu folosiți tigăi de metal sau vase cu mâneră de metal.
- Nu folosiți vase ce au margini de metal.
- Nu folosiți pungi de plastic legate cu sărmă.
- Nu folosiți vase din melamină, deoarece conțin un material care absoarbe energia microundelor. Vasele pot crăpa, iar procesul de preparare va fi încetinit.
- Nu folosiți pentru gătit sticle cu gât îngust, deoarece pot exploda.
- Nu folosiți termometre obișnuite pentru carne sau prăjituri. Pe piață există termometre speciale pentru cuptoarele cu microunde.

11. Instrumentele pentru microunde trebuie folosite în concordanță cu instrucțiunile producătorului.
12. Cuptorul nu trebuie folosit pentru prăjirea alimentelor.
13. Nu uitați că cuptorul cu microunde încălzește numai lichidul dintr-un recipient. De aceea nu uitați că atunci când scoateți vasele din cuptor, chiar dacă nu sunt calde, mâncarea sau lichidele din interior sunt fierbinți și vor emite aburi atunci când luati capacul de pe vas.
14. Testați dvs. temperatura alimentelor și a lichidelor, mai ales dacă gătiți pentru bebeluși. Este recomandabil să nu consumați alimentele imediat ce le-ați scos din cuptor, ci să le lăsați câteva minute și să le amestecați pentru a distribui în mod egal temperatură.
15. Mâncarea care conține un amestec de apă cu grăsimi trebuie să stea cam 30-60 de secunde în cuptor după ce acesta s-a oprit. Astfel, amestecul nu va bolborosi dacă puneti o lingură în el.
16. Nu trebuie să uitați că anumite alimente cum ar fi budincile, gemul, carnea tocată etc., se încălzesc foarte repede. Dacă preparați mâncăruri cu conținut mare de grăsimi sau zahăr nu folosiți recipiente din plastic.
17. Vasele se pot încinge, mai ales dacă au fost acoperite cu o folie din plastic. Nu uitați să folosiți mănușile pentru protecție.

## PANOU DE COMENZI



- **Menu action screen**

Sunt afișate timpul de gătire, puterea, indicatorii de comandă, și timpul.

- **PULSE**

Atingeți acest buton de câteva ori pentru a seta nivelul puterii pentru gătirea la microunde.

- **DEFROST g/sec / MULTI STAGE COOKING**

Atingeți pentru a decongela alimentele în funcție de greutate / după timp / Folosiți pentru a seta un program de gătire în 2 etape.

- **CLOCK / DELAY START (Presetare)**

Atingeți acest buton pentru a introduce ora corectă a zilei. Apăsați pentru a seta un program de gătit la o anumită oră.

- **PAUSE/CANCEL (Pauză/anulare)**

Apăsați pentru a anula setarea sau resetați cuptorul înainte de a seta un program de gătit.

Apăsați o dată pentru a opri temporar gătitul, sau de două ori pentru a opri gătitul definitiv.

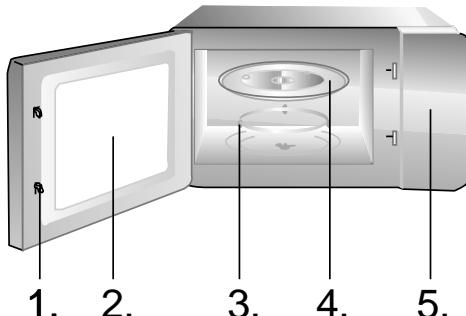
Este de asemenea folosit pentru a seta funcția de blocare acces copii.

- **START / 30sec / Confirm (Pornire - apăsați)**

Atingeți pentru a porni un program de gătire.

- **TIMER / WEIGHT / AUTO MENU**

Apăsați pentru a introduce timpul de gătire. Atingeți pentru a selecta greutatea alimentelor specificate sau numărul de porții. Rotiți pentru a selecta meniul de gătire.



1. Sistem de blocare a usii
2. Geam
3. Inel rotativ
4. Tava
5. Panou de comenzi

# Instrucțiuni de utilizare

## 1. SETAREA CEASULUI DIGITAL

Să presupunem că doriți să setați ceasul cupitorului la 8:30.

1. În modul de aşteptare, apăsați butonul CLOCK/DELAY START (ceas/pornire întârziată) pentru a seta ora.
2. Răsuciți butonul TIMER/WEIGHT/AUTO MENU (temporizator/greutate/meniu automat) pentru a indica ora 8.
3. Apăsați butonul CLOCK/DELAY START.
4. Răsuciți butonul TIMER/WEIGHT/AUTO MENU pentru a indica minutele până când ecranul afișează 8:30.
5. Apăsați butonul CLOCK/DELAY START pentru a confirma setarea.

**Notă:** În timpul procesului de gătit puteți apăsa o dată butonul CLOCK pentru a verifica ora.

## 2. GĂTITUL LA MICROUNDE

În cazul gătitului la microonde, cea mai lungă durată de gătit este de 95 de minute; puteți selecta nivelul de putere apăsând în mod repetat PULSE (intensitate):

Afișaj (Nivel putere)	Putere gătit
1x	100%
2x	80%
3x	50%
4x	30%
5x	10%

De exemplu, să presupunem că doriți să gătiți timp de 10 minute at 60% din puterea cupitorului.

1. Apăsați în mod repetat butonul PULSE pentru a selecta nivelul de putere (60%). Apăsați butonul START/30sec/Confirm.
2. Răsuciți butonul TIMER/WEIGHT/AUTO MENU pentru a selecta durata 10:00.
3. Apăsați butonul START/30sec/Confirm pentru a începe.

**Notă:** În timpul procesului de gătire puteți verifica puterea prin apăsarea butonului PULSE.

## 3. PORNIRE RAPIDĂ

Această funcție vă permite să porniți cupitorul repede. Cea mai lungă durată de gătit este de 95 de minute.

În modul de aşteptare, apăsați butonul START/30sec/Confirm în mod repetat, cu

rapiditate, pentru a seta durata de gătit; cupitorul va începe să funcționeze imediat la capacitate completă.

Puteți prelungi durata de gătit în timpul procesului prin apăsarea butonului START/30sec/Confirm.

## 4. DELAY START (pornire întârziată)

Funcția presetată permite pornirea cu întârziere a cupitorului. Să presupunem că doriți să gătiți timp de 10 minute la 60% din puterea cupitorului; acum ceasul cupitorului indică 11:10, iar dumneavoastră doriți ca aparatul să înceapă procesul de gătire la 11:30.

18. Apăsați în mod repetat butonul PULSE pentru a selecta nivelul de putere (60%). Apăsați butonul START/30sec/Confirm.
19. Răsuciți butonul TIMER/WEIGHT/AUTO MENU pentru a selecta durata 10:00.
20. Apăsați butonul CLOCK/DELAY START.
21. Răsuciți butonul TIMER/WEIGHT/AUTO MENU pentru a introduce ora 11.
22. Apăsați butonul CLOCK/DELAY START.
23. Răsuciți butonul TIMER/WEIGHT/AUTO MENU pentru a introduce durata de 30 de minute.
24. Apăsați START/30sec/Confirm pentru a începe.

**Notă:**

Mai întâi trebuie setat ceasul. În caz contrar, funcția de pornire întârziată nu va funcționa.

## 5. PROTECTIE COPII

Funcție folosită pentru a împiedica folosirea nesupravegheată a cupitorului de către copiii mici. Indicatorul de protecție pentru copii va apărea pe ecran; cupitorul nu poate fi utilizat cât timp este setată funcția Protecție Copii.

Pentru setare: În modul de aşteptare sau presetat, apăsați butonul PAUSE/CANCEL (paузă/anulare) timp de 3 secunde; se va auzi un sunet, iar indicatorul de blocare se va aprinde. În modul blocat toate butoanele sunt dezactivate.

Pentru anulare: Țineți apăsat butonul PAUSE/CANCEL timp de 3 secunde până când indicatorul de blocare dispare de pe ecran.

## 6. AUTO COOK (gătit automat)

Pentru modul Food/cooking (alimente/gătire) nu este necesară programarea duratei de gătit și a puterii. Este suficient să indicați tipul de aliment pe care doriți să îl pregătiți, precum și greutatea respectivului aliment. Este posibil să fie nevoie să întoarceți preparatul la mijlocul duratei de gătit pentru a obține un aliment gătit uniform.

**De exemplu:** pentru a găti 400g de pește.

1. În modul de aşteptare, răsuciți butonul TIMER/WEIGHT/AUTO MENU pentru a selecta codul corespunzător alimentului. Apăsați butonul START/30sec/Confirm.
2. Răsuciți butonul TIMER/WEIGHT/AUTO MENU pentru a indica greutatea de 400g a preparatului.
3. Apăsați butonul START/30sec/Confirm pentru a începe.

Cod	Mod Alimente/Gătit	Rezultatul procesului automat de gătire depinde de factori precum fluctuațiile de tensiune, forma și dimensiunea alimentului, preferințele personale în ceea ce privește nivelul de preparare al anumitor alimente și chiar de căt de bine așezati alimentul în cuptor. Dacă veți considera că rezultatul nu este tocmai satisfăcător, vă rugăm să ajustați puțin durata procesului de gătit.
01	Reîncăzire automată (g)	
02	Legume (g)	
03	Pește (g)	
04	Carne (g)	
05	Paste (g)	
06	Cartofi (230g/bucată)	
07	Pizza (g)	
08	Supă (g)	

## 7. AUTO DEFROST (decongelare automată)

Cuptorul permite decongelarea cărnii, a cărnii de pui și a fructelor de mare. Durata și puterea de decongelare sunt ajustate automat după programarea greutății. Greutatea alimentelor congelate variază între 100g și 2000g.

**DE EXEMPLU:** Să presupunem că doriți să decongeleți 600g de creveți.

1. Puneți în cuptor creveții pe care doriți să îi decongeleți.
2. Apăsați butonul DEFOST g/sec / MULTI STAGE COOKING (decongelare g/sec /gătit în mai multe etape) (def1).
3. Răsuciți butonul TIMER/MENU/WEIGHT pentru a selecta greutatea.
4. Apăsați butonul START/30sec/Confirm pentru a începe.

### Notă:

În timpul programului de decongelare sistemul se va opri pentru a-i aminti utilizatorului să întoarcă alimentul; pentru reluarea procesului de decongelare trebuie apăsat butonul START/30sec/Confirm.

## 8. SPEED DEFROST (decongelare rapidă)

Cuptorul poate decongela rapid alimentul în intervalul de timp introdus de dumneavoastră.

**DE EXEMPLU:** Să presupunem că doriți să decongeleți creveți.

1. Puneți în cuptor creveții pe care doriți să îi decongeleți.
2. Apăsați de două ori butonul DEFOST g/sec / MULTI STAGE COOKING (def2).
3. Răsuciți butonul TIMER/WEIGHT/AUTO MENU pentru a seta durata procesului de gătit.
4. Apăsați butonul START/30sec/Confirm pentru a începe.

### Notă:

În timpul programului de decongelare sistemul se va opri pentru a-i aminti utilizatorului să întoarcă alimentul; pentru reluarea procesului de decongelare trebuie apăsat butonul START/30sec/Confirm.

## 9. MULTI STAGE COOKING (gătit în mai multe etape)

Cuptorul poate fi programat după cum doriți în două etape. Dacă funcția de decongelare face parte din program, aceasta poate fi selectată doar ca primă etapă.

**Exemplu:** decongeleți carne înghețată timp de 10 minute și apoi gătiți la microunde (60% din putere) timp de 5 minute.

1. Apăsați de două ori butonul DEFOST g/sec / MULTI STAGE COOKING (def2).
2. Răsuciți butonul TIMER/WEIGHT/AUTO MENU pentru a seta durata de preparare (10min).
3. Apăsați butonul PULSE pentru a selecta nivelul de putere (50%). Apăsați butonul START/30sec/Confirm.
5. Răsuciți butonul TIMER/WEIGHT/AUTO MENU pentru a seta durata de preparare (5min).
6. Apăsați butonul START/30sec/Confirm pentru a începe.

Puteți seta și o altă combinație de programe (microunde - microunde).

## Curățare și întreținere

1. Oprîți cuptorul și scoateți-l din priză înainte de a-l curăța.
2. Interiorul cuptorului trebuie să fie tot timpul curat. Dacă pe peretei se depun resturi de mâncare sau lichide, ștergeți-le cu o cărpă.

- umedă. Puteți folosi și un detergent neutru, dacă cuporul este foarte murdar. Nu vă recomandăm utilizarea unor detergenti puternici sau abrazivi.
3. Exteriorul trebuie curățat cu o cărpă umedă. Pentru a nu deteriora părțile din interior, nu lăsați apa să se scurgă în fantele de ventilarie.
  4. Panoul de comenzi nu trebuie să se ude. Curățați-l cu o cărpă moale puțin umedă. Nu folosiți detergent, substanțe abrazive sau spayuri pentru panoul de comenzi.
  5. Dacă se adună abur în interior, sau în jurul usii, stergeți cu o cărpă moale. Acest lucru se poate întâmpla dacă cuporul funcționează într-un mediu umed, și nu reprezintă un semn de defectare a aparatului.
  6. Din când în când trebuie să curățați tava de sticlă. Spălați-o cu apă caldă cu detergent neutru sau în mașina de spălat vasele.
  7. Inelul și cavitatea interioară trebuie curățate în mod regulat pentru a evita zgomotul excesiv. Partea de jos se sterge cu detergent neutru, apă sau soluție de curățat geamurile, după care se sterge. Inelul poate fi spălat cu apă căldată cu detergent neutru sau în mașina de spălat. Vaporii care se acumulează în timpul gătitului nu influențează suprafața de jos sau roțile de la inel. Dacă scoateți inelul, aveți grijă să îl puneți la loc exact în aceeași poziție.
  8. Miroslul neplăcut din cupor poate fi îndepărtat amestecând într-un vas o cană de apă cu suc și coajă de lămâie. Lăsați vasul să se încalzească în cupor timp de 5 minute, apoi stergeți cu o cărpă moale și curață.

## Mediul înconjurător

Nu aruncați aparatul împreună cu deșeurile casnice atunci când nu mai este utilizabil, ci înmânăți-l la un punct oficial de colectare pentru reciclare. Astfel ajutați la conservarea mediului.

## Garanție & service

Dacă aveți nevoie de informații sau aveți o problemă, contactați Centrul Relații Clienți Gorenje din țara dumneavoastră (veți găsi numărul de telefon în broșura de garanție tradusă în mai multe limbi). Dacă nu există

niciun Centru de Relații Clienți în țara dumneavoastră, mergeți la dealer-ul local Gorenje sau contactați Departamentul de Service al Aparatelor Domestice Gorenje.

## NUMAI PENTRU UZ PERSONAL!

Mai multe informații privind gatitul la microunde și sfaturi utile puteți găsi pe:

<http://www.gorenje.ro>

**gorenje**

**VA DORESTE SA FOLOSITI CU  
PLACERE ACEST APARAT**

Návod na obsluhu si pozorne prečítajte a odložte pre prípad budúceho použitia.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Spotreba energie:	.....	230V~50Hz, 1270W
Výkon:	.....	800W
Pracovná frekvencia:	.....	2450MHz
Vonkajšie rozmery:	.....	439.5mm(Š) X 257.6mm(V) X 335mm(H)
Obsah rúry:	.....	20 litrov
Hmotnosť:	.....	Približne 10,5 kg
Deklarovaná hodnota emisie hluku je.....		< 58 dB(A)

Toto zariadenie je označené podľa Európskej smernice 2002/96/EC o Doslúžilých elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Táto smernica určuje v rámci Európskej únie pokyny pre vrátenie a recykláciu starých elektrických a elektronických zariadení.

## Skôr ako sa obráťte na servis

1. Ak rúra nefunguje, displej nezobrazuje alebo zobrazenie zmizne:
  - a) Skontrolujte, či je rúra správne pripojená. Ak nie, odpojte zástrčku zo zásuvky, počkajte 10 sekúnd a opäť ju správne pripojte.
  - b) Skontrolujte poistky pre daný obvod a hlavný istič. Ak sa javia byť v poriadku, skúste skontrolovať zásuvku pripojením iného zariadenia.
2. Ak mikrovlnná energia nepracuje:
  - a) Skontrolujte, či sú nastavené hodiny.
  - b) Skontrolujte, či sú dvere správne zatvorené. Inak mikrovlnná energia nebude prúdiť do rúry.

Ak sa podľa výssie uvedených pokynov nepodarí odstrániť problém, obráťte sa na najbližší servis.

Toto zariadenie pre domáce použitie na ohrevanie jedla a nápojov používa elektromagnetickú energiu, len pre domáce použitie.

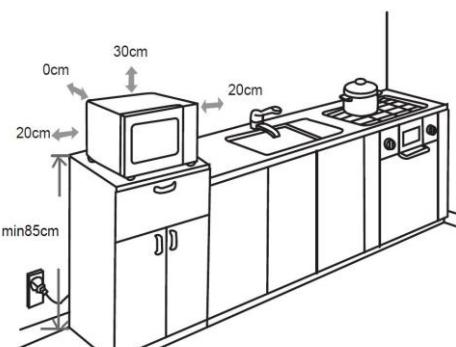
## Rušenie

Mikrovlnná rúra môže spôsobiť rušenie vášho rádia, TV alebo podobného zariadenia. Ak nastane toto rušenie môžete ho odstrániť alebo znížiť nasledovnými opatreniami.

- a) Vycistite dvere a tesnenie rúry.
- b) Rádio, TV, atď. umiestnite čo najdalej od mikrovlnnej rúry.

- c) Na dosiahnutie súlňeho signálu použite správne nainštalovanú anténu pre vaše rádio, TV, atď.

## Inštalácia



1. Skontrolujte, či ste odstránili všetky obalové materiály z vnútra dverí.
2. Po vybalení rúry skontrolujte, či nie je poškodená:
  - Nedosadanie dverí
  - Poškodenie dverí
  - Vydotia alebo diery v okne dverí alebo obrazovke
  - Vydotia vo vnútri rúry  
Ak nájdete jedno z výssie uvedených poškodení, **NEPOUŽÍVAJTE** rúru.
3. Mikrovlnná rúra väži 10,5 kg a musí byť umiestnená na silnom vodorovnom povrchu, ktorý unesie túto hmotnosť.
4. Rúru neumiestňujte na miestach s vysokou teplotou a parou.
5. Na rúru **NEUMIESTŇUJTE** žiadne predmety.
6. Pre dostatočnú ventiláciu nechajte po stranách rúry minimálne 20 cm voľný priestor a vzadu 30 cm.

7. NEODSTRAŇUJTE hncí hriadeľ otočného taniera.
8. Tak ako pri každom zariadení je pri používaní dôležitý potrebný dozor.
9. Elektrická zásuvka musí byť ľahko dostupná, aby sa zariadenie dalo v núdzovej situácii jednoducho odpojiť. Druhou možnosťou je odpojiť rúru od napájania pomocou vypínača v pevnom vedení v súlade s elektrickými predpismi. Pripojte zariadenie k jednofázovému napájaniu striedavého prúdu 230 V/50 Hz prostredníctvom správne nainštalovanej uzemnej sietovej zásuvky. **VÝSTRAHA!** TOTO ZARIADENIE MUSÍ BYŤ UZEMNENÉ! Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť v prípade, že nedodržíte tieto bezpečnostné opatrenia.
10. Táto rúra požaduje 1.3 KVA pre jej vstup, pri inštalácii je odporúčané konzultácia s kvalifikovaným pracovníkom.

**UPOZORNENIE:** Táto rúra je chránená vnútornou 250V, 10 Amp poistkou.

## Dôležité bezpečnostné pokyny

**⚠️** Nikdy sa nedotýkajte plôch spotrebičov určených na varenie alebo ohrevanie. Počas prevádzky sa zahrievajú. Udržujte deti v bezpečnej vzdialosti. Hrozí nebezpečenstvo popálenia!

**⚠️** Mikrovlnné žiarenie & vysoké napätie! Neodstraňujte kryt.

- **VÝSTRAHA!** Zariadenie a jeho dostupné časti sa v priebehu používania zahrajú. Je treba sa vyhnúť styku s horúcimi časťami. Deti vo veku do 8 rokov je treba udržiavať mimo dosah, pokiaľ nie sú trvalým dozorom.

Toto zariadenie môžu používať deti od 8 rokov a osoby s obmedzenou fyzickou, zmyslovou či mentálnou schopnosťou či osoby bez dostatočných skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom, alebo pokiaľ im boli poskytnuté pokyny o bezpečnom používaní zariadenia a pokiaľ poznajú súvisiace riziká. Dbajte na to, aby sa deti nehrali so zariadením. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú robiť deti do 8 rokov a deti bez dozoru. Udržujte spotrebič a prívodný kábel mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.

- **VAROVANIE:** Pri používaní zariadenia v kombinovanom režime, by mali deti používať rúru len pod dohľadom dospelých kvôli generovaným teplotám; (Len pre modely s funkciou grilovania)
- **VAROVANIE:** Ak sú dvere alebo tesnenie dverí poškodené, rúru nesmiete používať, pokiaľ nebude opravená kompetentnou osobou;
- **VAROVANIE:** Pre každého, okrem kompetentnej osoby, je nebezpečné vykonávať opravy a údržbu, ktorá

- zahŕňa demontáž krytu, ktorý chráni pred mikrovlnou energiou.;
- **VAROVANIE:** Tekutiny a iné potraviny nesmú byť ohrievané v uzatvorených nádobách, pretože môžu explodovať.
- Neodstraňujte nožičky rúry a neblokujte ventilačné otvory.
- Používajte len kuchynský riad určený na použitie v mikrovlnnej rúre.
- Keď ohrevate potraviny v plastových alebo papierových obaloch, dávajte pozor, aby sa nevznietili;
- Ak spozorujete dym, vypnite alebo odpojte zariadenie a dvere nechajte zatvorené na uhasenie ohňa;
- Mikrovlnné ohrievanie môže mať za následok oneskorené prevretie, preto budte pri narábaní s nádobou opatrny;
- Obsah fľaše pre kojencov a detské poháre premiešajte alebo pretrepte a pred podávaním deťom skontrolujte teplotu na zabránenie popálenia;
- Vajcia v škrupine a celé vajcia na tvrdo neohrievajte v mikrovlnnej rúre, pretože môžu explodovať, dokonca aj po skončení ohrevania;
- Na čistenie povrchov dverí, tesnenia dverí, interiéru rúry použite len jemné nebrúsne mydlá, alebo čistiace prostriedky aplikované špongiou alebo jemnou tkaninou.
- Rúra by mala byť čistená pravidelne a mali by byť odstránené všetky zvyšky pokrmov;
- Neudržiavanie rúry v čistých podmienkach môže viesť k poškodeniu povrchu, ktorý môže nepriaznivo ovplyvniť životnosť zariadenia a môže byť výsledkom nebezpečnej situácie;
- Ak je sietová šnúra poškodená, musí byť vymenená výrobcom, servisom alebo podobne oprávnenou osobou na zabránenie rizika.
- Nenechajte kábel prevísat cez okraj stola alebo pracovnej dosky.
- Aby nedošlo k nebezpečným situáciám, nikdy nepripájajte zariadenie k externému časovému spínaču ani diaľkovému ovládaciemu systému.
- Nepokúšajte sa sami vymeniť žiarovku rúry a zabezpečte, aby túto činnosť vykonávali

výhradne autorizované osoby. Ak sa vypáli žiarovka rúry, obráťte sa na predajcu alebo miestne servisné stredisko.

- **UPOZORNENIE:** Žiadnu časť mikrovlnnej rúry nečistite čistiacimi prostriedkami na tradičné rúry, parnými čističmi, abrazívnymi ani agresívnymi čistiacimi prostriedkami, prostriedkami s obsahom hydroxidu sodného ani drôtenkami.

## Bezpečnostné pokyny pre všeobecné použitie

Nižšie sú uvedené, tak ako pri všetkých spotrebičoch, určité zásady na ovládanie a bezpečnosť na zaistenie špičkového výkonu tejto rúry:

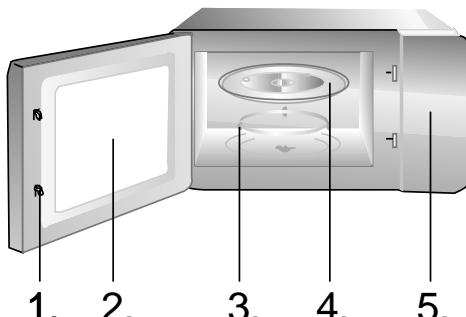
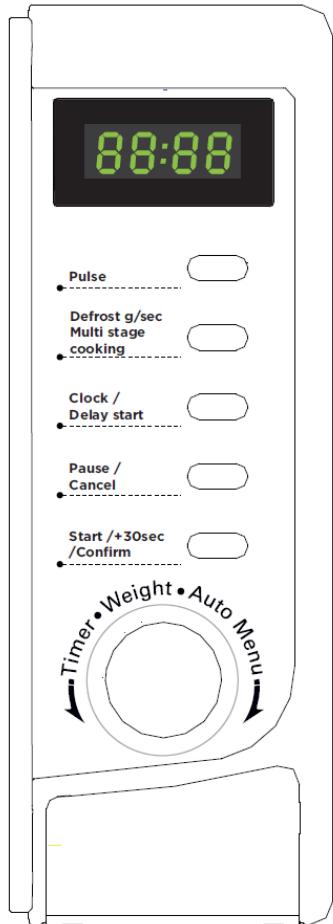
1. Pri používaní rúry vždy majte na svojom mieste všetky potrebné súčasti (otočný sklený tanier, valčekový prstenec a spojky).
2. Rúru používajte len na prípravu pokrmov, nepoužívajte na sušenie oblečenia, papiera alebo iných nepotravinových predmetov a na sterilizovanie.
3. Rúru nepoužívajte, keď je prázdna. Toto ju môže poškodiť.
4. Rúru nepoužívajte ako odkladací priestor, napríklad papiera, kníh, atď.
5. Nevarťe žiadny pokrm s blanou, ako je žltok, zemiaky, kurča, atď., bez niekoľkonásobného prepichnutia vidličkou.
6. Do vonkajších otvorov nevkladajte žiadne predmety.
7. Neodstraňujte žiadne časti rúry ako sú nožičky, skrutky, atď.
8. Pokrm nevarťe priamo na otočnom tanieri. Pokrm umiestnite do/na správny kuchynský riad.

### DÔLEŽITÉ-V MIKROVLNNEJ RÚRE NEPOUŽÍVAJTE

- Nepoužívajte kovové panvice alebo riad s kovovými rúčkami.
- Nepoužívajte riad s kovovými ozdobami.
- Nepoužívajte plastové vrecká uzavorené drôtom.

- Nepoužívajte melamínový riad ak obsahuje materiál, ktorý pohlcuje mikrovlnnú energiu. To môže spôsobiť prasknutie riadu alebo opálenie a spomaľuje rýchlosť varenia.
  - Nepoužívajte starožitný riad. Glazúra nie je vhodná pre mikrovlnné použitie. Šálky typu „Corelle Livingware“ by nemali byť používané.
  - Nepoužívajte na varenie nádoby s obmedzeným otvorm, pretože môžu explodovať.
  - Nepoužívajte bežné mäsové a pekárske teplometry.
  - Existujú teplometry výslovne na mikrovlnné varenie. Tieto môžu byť používané.
9. Mikrovlnný riad by mal byť používaný len s pokynmi výrobcu.
  10. Nepokúšajte sa smažiť pokrmy v rúre.
  11. Zapamätajte si, že mikrovlnná rúra ohrieva len tekutinu v nádobe. Preto kryt nádoby nie je po vybratí z rúry horúci. Zapamätajte si, že pokrm/tekutina vnútri uvoľní rovnaké množstvo par po otvorení krytu ako pri bežnom varení.
  12. Vždy skontrolujte teplotu vareného pokrmu, obzvlášť ak ohrevate alebo varíte pokrm/tekutinu pre deti. Je vhodné nikdy nekonzumovať pokrm ihneď po vybratí z rúry, ale ho nechať niekoľko minút odstáť a premiešať, aby sa rovnomerne rozložilo teplo.
  13. Pokrm obsahuje zmes tuku a vody, napr. vývar by ste mali nechať odstáť 30-60 sekúnd v rúre po dokončení. To umožní zmesi vyrównať teplotu a zamedziť bublaniu keď ponoríte lyžicu do pokrmu/tekutiny alebo pridáte bujón.
  14. Keď pripravujete/varíte pokrm/tekutinu a pamäťate, že sú určité pokrmy, napríklad puding, džem a mleté mäso, ktoré sa zohrejú veľmi rýchlo. Keď ohrevate alebo varíte pokrmy s vysokým obsahom tuku alebo cukru, nepoužívajte plastové nádoby.
  15. Kuchynský riad sa môže zohriať z dôvodu prenosu tepla z ohrevaného pokrmu. Zvlášť pri riade s plastovými povrchmi. Preto na vybratie nádoby môžu byť potrebné kuchynské rukavice.
  16. Zniženie rizika vzniku ohňa v rúre:
    - a) Pokrm neprevárajte. Ak sú v rúre umiestnené papierové, plastové alebo iné horľavé materiály potrebné pri varení, neustále kontrolujte mikrovlnnú rúru.
    - b) Pred vložením vreciek do mikrovlnnej rúry z nich odstráňte uzaváracie drôty.
    - c) Ak by sa materiály vnútri rúry mali zapaliť, nechajte dvere rúry zatvorené, odpojte rúru z elektrickej zásuvky, vypnite stenový istič alebo vypnite hlavný istič v poistkovej skriní.

## OVLÁDACÍ PANEL



• **MENU ACTION SCREEN(meniu Acțiune SCREEN)**  
(Timp de gărire, putere, indicatori de acțiune, și timpul de ceas sunt afișate).

• **PULSE**

Atingeți acest buton pe un anumit număr de ori pentru a seta nivelul de putere microunde gătit.

• **DEFROST g/sec / MULTI STAGE COOKING**

Stlačte pre rozmrazovanie podľa hmotnosti/ doby. Použite pre nastavenie 2 programov varenia.

• **CLOCK / DELAY START**

Atingeți acest buton pentru a introduce ora corectă de zi.  
Atingeți pentru a seta caracteristica prezent.

• **PAUSE / CANCEL**

Comunicat de presă de a anula sau de a nu putea suporta setarea cuptor înainte de stabilirea unui program de gătit. Apăsați o dată pentru a opri temporar de gătit, sau de două ori pentru a anula de gătit cu totul. De asemenea, este folosită pentru stabilirea de blocare copil.

• **START / 30sec / Confirm**

Atingeți pentru a începe un program de gătit. Pur și simplu atingeți it un number de ori pentru a seta gătit gătesc timeand imediat la nivel pover completă

• **TIMER / WEIGHT / AUTO MENU**

Întoarceți Dial pentru a seta ora cuptor ceas și imput de timp de preparare. Stlačte toto tlačidlo na určenie hmotnosti jedla alebo počet porcií. Întoarceți TIMER / WEIGHT / AUTO MENU de apelare pentru a selecta un meniu de auto Cook.

1. Bezpečnostný uzavíráci systém dverí
2. Okno rúry
3. Valčekový prstenec
4. Otočný tanier
5. Ovládací panel

## Prevádzkové pokyny

### 1. NASTAVENIE DIGITÁLNYCH HODÍN

Predpokladajme, že chcete nastaviť čas na 8:30.

1. V pohotovostnom režime stlačte tlačidlo CLOCK/DELAY START na nastavenie hodín.
2. Otočte ovládačom TIMER/WEIGHT/AUTO MENU na nastavenie hodín na 8.
3. Stlačte CLOCK/DELAY START tlačidlo.
4. Otočte tlačidlom TIMER/WEIGHT/AUTO MENU na nastavenie minút, aby sa na displeji zobrazil čas 8:30.
5. Stlačením CLOCK/DELAY START potvrdíte nastavenie.

**Poznámka:** Stlačením tlačidla CLOCK môžete počas varenia zistíť čas.

### 2. MIKROVLNNÉ VARENIE

Pre mikrovlnné varenie je najdlhší možný nastaviteľný čas 95 minút; úroveň výkonu môžete zvoliť opakoványm stlačením tlačidla PULSE:

Displej (úroveň výkonu)	Výkon varenia
1x	100%
2x	80%
3x	50%
4x	30%
5x	10%

Príklad: chcete nastaviť varenie na 10 minút pri mikrovlnnom výkone 60%.

1. Stlačte tlačidlo PULSE opakovane na nastavenie úrovne (60%). Stlačte tlačidlo START/30sec/Confirm.
2. Otočte tlačidlom TIMER/WEIGHT/AUTO MENU na nastavenie času 10:00.
3. Stlačte tlačidlo START/30sec/Confirm pre štart.

**Poznámka:** Počas varenia si môžete pozrieť úroveň výkonu varenia stlačením tlačidla PULSE.

### 3. RÝCHLE SPUSTENIE

Táto funkcia umožňuje rýchle spustenie mikrovlnnej rúry. Najdlhší nastaviteľný čas je 95 minút.

V pohotovostnom režime stlačte tlačidlo START/30sec/Confirm v rýchлом siede na

nastavenie doby varenia, rúra začne okamžite pracovať na plný výkon.

Počas varenia môžete predĺžiť čas varenia stlačením START/30sec/Confirm.

### 4. ODLOŽENÝ ŠTART

Prednastavená funkcia spustenie rúry v neskoršiu dobu. Predpokladajme, že chcete variť 10 minút na 60% mikrovlnného výkonu, teraz je na hodinách 11:10 a chcete, aby sa rúra spustila v 11:30.

1. Stlačte opakovane tlačidlo PULSE a vyberte úroveň výkonu (60%). Stlačte tlačidlo START/30sec/Confirm.
2. Zapnite TIMER/WEIGHT/AUTO MENU a vyberte čas 10:00.
3. Stlačte tlačidlo CLOCK/DELAY START.
4. Otočte tlačidlom TIMER/WEIGHT/AUTO MENU pre nastavenie číslice 11 hodín.
5. Stlačte tlačidlo CLOCK/DELAY START.
6. Otočte tlačidlom TIMER/WEIGHT/AUTO MENU pre nastavenie číslice 30 minút.
7. Pre štart stlačte START/30sec/Confirm.

**Poznámka:**

Ako prvé musíte nastaviť denný čas, inak funkcia odložený štart nebude pracovať.

### 5. DETSKÁ ZÁMKA

Použite na zabránenie náhodnej obsluhy malými deťmi. Na displeji sa zobrazí indikátor detskej zámky a rúru nie je možné obsluhovať.

Nastavenie: V pohotovostnom režime alebo počas činnosti programu držte 3 sekundy stlačené tlačidlo PAUSE/CANCEL, zaznie zvukový signál a rozsvieti sa indikátor zámky. V režime detskej zámky tlačidlá nie sú funkčné.

Zrušenie: Držte 3 sekundy stlačené tlačidlo PAUSE/CANCEL, pokiaľ indikátor zámky nezhasne.

### 6. AUTO COOK

Pre pokrmy alebo nasledovné programy varenia nie je nutné programovať čas a výkon. Stačí zadáť typ pokrmu a váhu pripravovaného pokrmu. Možno bude potrebné otočiť pokrm v strede prípravy, aby sa rovnomerne pripravil.

**Príklad:** Varenie 400g ryby.

1. V pohotovosnom režime otočte tlačidlom TIMER/WEIGHT/AUTO MENU button pre vybranie príslušajúcemu kódu

- potraviny. Stlačte tlačidlo  
START/30sec/Confirm.
2. Otočte tlačidlom TIMER/WEIGHT/AUTO MENU pre zvolenie váhy 400g.
  3. Stlačte tlačidlo START/30sec/Confirm pre štart.

4. Pre štart stlačte START/30sec/Confirm.

#### **Poznámka:**

Počas programu rozmrazovania systém urobí prestávku na otočenie pokrmu, potom stlačte START/30sec/Confirm pre pokračovanie rozmrazovania.

## **9. VIAC STUPŇOVÉ VARENIE**

Rúru môžete naprogramovať podľa Vašich predstáv až v dvoch krokoch. Ak je funkcia odmrazovania súčasťou programu je možné zvoliť ju len ako prvý krok.

**Príklad:** rozmrazovanie zmrazeného mäsa po dobu 10 minút a potom varenie v mikrovlnnej rúre (60% výkon) po dobu 5 minút.

1. Stlačte dvakrát tlačidlo DEFOST g/sec / MULTI STAGE COOKING (def2).
2. Otočte tlačidlo TIMER/WEIGHT/AUTO MENU na nastavenie času prípravy (10min).
3. Stlačte tlačidlo PULSE pre výber výkonu (50%). Stlačte tlačidlo START/30sec/Confirm.
5. Otočte tlačidlo TIMER/WEIGHT/AUTO MENU na nastavenie času prípravy (5min)
6. Pre štart stlačte START/30sec/Confirm.

Taktiež môžete nastaviť inú kombináciu programu (mikrovlny - mikrovlny).

Kód	Pokrm/režim varenia	Výsledok automatického varenia závisí od faktorov, ako napríklad kolísanie napätia, tvar a veľkosť pokrmu, vaše preferencie vykonané pri určitých pokrmoch a tiež správne umiestnenie v rúre. Ak výsledok nie je dosťatočný, nastavte tiež čas prípravy.
01	Automatický ohrev (g)	
02	Zelenina (g)	
03	Ryba (g)	
04	Mäso (g)	
05	Cestoviny (g)	
06	Zemiánky (230g/porcia)	
07	Pizza (g)	
08	Poievka (g)	

## **6. AUTOMATICKÉ ROZMRAZOVANIE**

Rúra umožňuje rozmrazovanie mäsa, hydiny a morských plodov. Čas a výkon rozmrazovania sú nastavené automaticky po naprogramovaní hmotnosti. Hmotnosť rozmrazovaných pokrmov môžete nastaviť v rozsahu 100g až 2000g.

**NAPRÍKLAD:** Predpokladajme, že chcete rozmraziť 600g krevet.

1. Vložte krevety do rúry.
2. Stlačte tlačidlo DEFOST g/sec / MULTI STAGE COOKING (def1).
3. Otočte tlačidlo TIMER/WEIGHT/AUTO MENU pre výber váhy.
4. Pre štart stlačte START/30sec/Confirm.

#### **Poznámka:**

Počas programu rozmrazovania systém urobí prestávku na otočenie pokrmu, potom stlačte START/30sec/Confirm pre pokračovanie rozmrazovania.

## **8. RÝCHLE ROZMRAZOVANIE**

Rúra môže rýchlo rozmrazovať pokrm nastavením času.

**NAPRÍKLAD:** Chcete rozmraziť krevety.

1. Vložte krevety do rúry.
2. Stlačte dvakrát tlačidlo DEFOST g/sec / MULTI STAGE COOKING (def2).
3. Otočte tlačidlo TIMER/WEIGHT/AUTO MENU button na nastavenie času.

## **Starostlivosť o vašu mikrovlnnú rúru**

1. Pred čistením vypnite rúru a odpojte sietovú zástrčku z elektrickej zásuvky.
2. Interiér rúry udržiavajte čistý. Keď sa kúsky pokrmu a tekutín dostanú na steny rúry, utrite ich navlhčenou tkaninou. Neodporúčame používať nešetrné saponáty alebo brúsne čističe.
3. Exteriér rúry by ste mali čistiť navlhčenou tkaninou. Na zabránenie operačných častí vnútri rúry by sa nemala dostať voda do ventilačných otvorov.
4. Nedovoľte, aby namokol ovládací panel. Čistie jemnou mierne navlhčenou tkaninou. Na čistenie ovládacieho panelu nepoužívajte saponár, brúsne čističe alebo sprejové čističe.
5. Ak sa para nahromadí vnútri alebo okolo vonkajšej časti dverí rúry, utrite ju jemnou tkaninou. Toto môže nastať, keď je rúra používaná v podmienkach s vysokou vlhkostou a nie je indikovaná porucha zariadenia.
6. Niekedy je nutné vyčistiť otočný tanier. Umyte ho v teplej mydlovej vode alebo v umývačke riadu.
7. Valčekový prstenec a interiér rúry by mal byť pravidelne čistený na zabránenie nadbytočnému hluku. Spodnú plochu utrite jemným saponátom, vodou alebo čističom okien a osušte. Valčekový prstenec môže byť umyty v miernej mydlovej vode alebo v umývačke riadu. Počas opakovaného používania sa zbieranajú v rúre výpari ale nijako neovplyvňujú spodnú plochu a kolieska valčekového prstence. Keď vyberiete valčekový prstenec na čistenie, potom ho správne vložte späť.
8. Na odstránenie pachov s rúry použite pohár vody so šťavou a kôrou citróna v hlbokej miske. Zapnite mikrovlnný ohrev na 5 minút, potom dôkladne utrite a osušte jemnou tkaninou.

## **Životné prostredie**

Nevyhadzujte spotrebici po ukončení životnosti s bežným domácom odpadom, ale odovzdajte ho v oficiálnej miestnej zberni na recykláciu. Týmto konaním pomôžete chrániť životné prostredie.

## **Záruka & servis**

Ak potrebujete informácie, alebo ak máte problém, sa spojte so strediskom pre starostlivosť o zákazníkov Gorenje vo vašej krajinе (číslo telefónu nájdete na záručnom liste). Ak sa vo vašej krajině nenachádza stredisko pre starostlivosť o zákazníkov, navštívte miestneho predajcu Gorenje, alebo sa spojte servisné oddelenie spoločnosti Gorenje domáce spotrebiče.

### **Len pre použitie v domácnosti!**

### **Zastrzegamy sobie prawo do zmian!**

Ďalšie doporučenie pre pečenie a grilovanie v mikrovlnnej rúre s ďalšími užitočnými informáciami nájdete na web stránke:

<http://www.gorenje.sk>

**VEĽA RADOSTI PRI POUŽÍVANÍ  
SPOTREBIČAVÁM PRAJE  
gorenje**

Pečlivě si pročtěte tento návod na použití a uložte ho!

## Specifikace

Spotřeba el. energie:	230V~50Hz, 1270W
Výkon:	800W
Funkční frekvence:	2450MHz
Vnější rozměry:	439.5 mm (Š) × 257.6 mm (V) × 335 mm (H)
Objem trouby:	20litrů
Hmotnost bez obalu:	přibližně 10,5 kg
Hladina hluku:	Lc < 58 dB (A)

Tento přístroj je označen v souladu s evropskou směrnici 2002/96/ES o elektrickém a elektronickém odpadu (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Směrnice obsahuje nařízení o sběru a nakládání s odpadky elektrického a elektronického charakteru, které platí v EU.

## Než zavoláte opraváře

1. V případě, že mikrovlnná trouba vůbec nefunguje, nebo se nerozsvítí displej, popř. zhasne:
  - a) Zkontrolujte, jestli je trouba správně připojená do elektrické sítě. Pokud není, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a vyčkejte 10 vteřin; poté ji znova zastrčte.
  - b) Zkontrolujte, jestli je pojistka elektrického vedení neporušená, nebo jestli nevypadla pojistka v domě. Pokud jsou všechny pojistiky funkční, vyzkoušejte zásuvku zapojením jiného přístroje.
2. V případě, že mikrovlnná trouba nehřeje, tj. nevytváří mikrovlnný paprsek:
  - a) Zkontrolujte, jestli jsou programovací hodiny správně nastavené.
  - b) Zkontrolujte, jestli jsou dvířka správně zavřená a bezpečnostní zámek uzamčen. Pokud tomu tak není, trouba nebude fungovat.

**V případě, že se vám pomocí tohoto návodu nepodařilo odstranit závadu, spojte se s autorizovaným opravářem.**

### Poznámka:

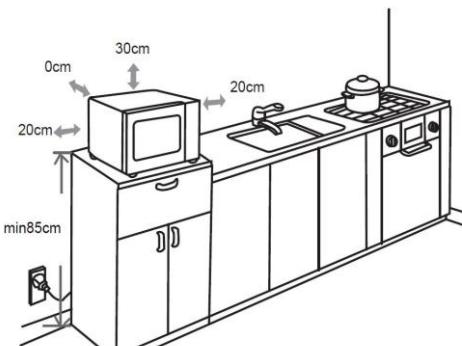
**Přístroj je určen pouze k použití v domácnosti, a to na ohřívání pokrmů a nápojů působením elektromagnetické energie. Přístroj používejte pouze ve vnitřních prostorách.**

## Poruchy funkce přijímače (interference)

Mikrovlnná trouba může způsobit poruchu funkce vašeho rádiového nebo televizního přijímače, popř. jiných obdobných přístrojů. V případě, že se vyskytne interference, můžete tuto poruchu snížit, případně zcela odstranit, následovně:

- a) Očistěte dveře a povrch těsnění v troubě.
- b) Umístěte rušený přijímač co možná nejdále od mikrovlnné trouby.
- c) Své rádio nebo televizi vybavte vhodnou anténnou, kterou umístěte tak, aby zajistila silný příjem signálu.

## Instalace



1. Nejdříve zkontrolujte, jestli jste z vnitřku trouby vyndali veškerý obalový materiál.
2. Po jeho odstranění zkontrolujte troubu, jestli nedošlo k jejímu poškození, např.:
  - ohnuté dveře,
  - poškozené dveře,
  - poškození nebo nerovnosti ve skle (okénku) na dveřích nebo na displeji,
  - nerovnosti ve vnitřku trouby.Jakmile zjistíte některé z uvedených poškození, přestaňte troubu používat.

3. Mikrovlnná trouba váží přibližně 10,5 kg; postavte ji na rovnou a dostatečně pevnou plochu, která unese váhu trouby.
  4. Troubu položte co nejdále od tepelných zdrojů a páry.
  5. Na horní stěnu trouby nic nepokládejte.
  6. Pro správnou cirkulaci vzduchu kolem přístroje by mělo být: kolem trouby alespoň 20 cm a nad ní 30 cm volného prostoru.
  7. Neodnímejte pohonného hřídel otočného talíře uvnitř trouby.
  8. Pokud mikrovlnnou troubu používají děti, musejí být pod pečlivým dohledem dospělých osob.
  9. Elektrická zásuvka musí být přístupná tak, aby bylo možné spotřebic v případě nouze snadno odpojit. Nebo by mělo být možné izolovat troubu od napájení zacleněním vypínače odpovídajícího pravidlu pro kabeláž. Pripojte spotřebic ke zdroji jednofázového napětí 230 V/50 Hz strídavého proudu prostrednictvím správne nainstalované zásuvky s'uzemnením.
  10. UPOZORNENÍ! TOTO ZARÍZENÍ MUSÍ BYT UZEMNENO! Výrobce nenesе žádnou odpovědnost za případy, kdy nejsou tato bezpečnostní opatření dodržena.
10. Trouba potřebuje 1,3 kVA příkonu. Doporučujeme vám, abyste se při instalaci trouby poradili s opravářem, případně s vhodným odborníkem.

**POZOR:** Trouba je vybavena vlastní pojistikou, a to 250 V, 10 A.

## Důležité bezpečnostní pokyny



Nikdy se nedotýkejte ploch spotřebičů určených k vaření nebo ohřívání. Během provozu se zahřívají. Udržujte děti v bezpečné vzdálenosti. Hrozí nebezpečí popálení!



Zdroj mikrovlnného záření a vysoké napětí.

Neodstraňujte kryt.

- **VAROVÁNÍ!** Zařízení a jeho dostupné části se behem

používání zahřejí. Je třeba se vyhnout styku s horkými částmi. Děti ve veku do 8 let je třeba udržovat mimo dosah, nejsou-li pod trvalým dohledem.

Toto zařízení mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenou fyzickou, smyslovou ci mentální schopností ci osoby bez dostatecnych zkušeností a znalostí, jsou-li pod dohledem, nebo pokud jim byly poskytnuty pokyny ohledne bezpecného používání zarízení a pokud znají související rizika. Děti by mely byt pod dohledem, aby si nemohly s'tímto spotřebicem hrát. Cištení a uživatelskou údržbu nesmí provádet děti do 8 let a bez dozoru.

Nenechávejte spotřebici a jeho přívodní kabel v dosahu dětí mladších 8 let.

- **UPOZORNĚNÍ:** Když přístroj pracuje v kombinovaném režimu, mohou jej děti používat pouze pod přísným dozorem dospělých osob (platí jen pro přístroje s funkcí grilu). Hrozí nebezpečí popálení z důvodu vysokých teplot.
- **UPOZORNĚNÍ:** Pokud jsou dveře nebo jejich těsnění

- poškozené, přístroj nepoužívejte, dokud ho neopraví příslušný odborník.
- **UPOZORNĚNÍ:** Jakékoli opravy, prováděné pod krytem, který chrání uživatele před mikrovlnnými paprsky, jsou nebezpečné. Proto vám radíme, abyste je přenechali odborníkům.
- **UPOZORNĚNÍ:** Tekuté nebo jiné potraviny neohřívejte ve volně nebo těsně uzavřených nádobách, protože může dojít k jejich prasknutí.
- Nedemontujte patky mikrovlnné trouby; proudícímu vzduchu ponechte volný průchod.
- Používejte jen pomůcky, které se do mikrovlnné trouby hodí z hlediska bezpečnosti.
- Při ohřívání potravin v umělohmotných nebo papírových obalech nebo nádobách kontrolujte kvůli vlastní bezpečnosti proces ohřívání: takový materiál se může snadno vznítit.
- Pokud se vyskytne kouř, ihned vypněte přístroj a zástrčku vytáhněte ze zásuvky; dvířka nechte otevřená a případný oheň uhaste.
- Pokud v mikrovlnné troubě ohříváte nápoje, počítejte s tím, že může být nápoj během krátké doby ohřátý na bod varu – proto buďte opatrní.
- Aby nedošlo ke vzniku popálenin, ještě před použitím promíchejte obsah dětských lahví, případně lahví s pokrmem pro děti; před použitím zkontrolujte teplotu pokrmu.
- V mikrovlnné troubě neohřívejte čerstvá nebo uvařená vejce ve skořápce, protože mohou prasknout (explodovat!), i když budou z trouby již vytažena.
- Při čištění povrchu dveří, těsnění a vnitřku trouby používejte jen jemné a neagresivní čisticí prostředky, které rozetřete houbičkou nebo měkkým hadříkem.
- Pravidelně čistěte troubu a odstraňujte případné nánosy jídel.
- Pokud troubu nebudeš čistit pravidelně, může se její vnitřní povrch opotřebovat, a zkrátit tak životnost vaší trouby – navíc vzniká zvýšené riziko při použití přístroje.
- Pokud dojde k poškození elektrického kabelu, může

poškozený kabel vyměnit pouze výrobce, pracovník autorizovaného servisu nebo jiný vhodný odborník.

- Nenechávejte též viset přívodní kabel přes hranu stolu či pracovní plochy.
- Nevystavujte se nebezpečným situacím a nikdy nepřipojujte tento přístroj k externímu časovému spínači ani systému dálkového ovládání.
- Nepokoušejte se vymenit osvětlení ohřívacího prostoru, ani to nedovolte nikomu jinému kromě osoby autorizované GORENJE. Pokud přestane osvětlení ohřívacího prostoru fungovat, obrat' te se na svého prodejce GORENJE nebo servisní středisko.
- **UPOZORNENÍ:** Na žádnou z částí mikrovlnné trouby nepoužívejte komercní cisticí prostředky pro trouby, parní cistice, drsné a hrubé cistice, jakékoli čisticí prostředky obsahující hydroxid sodný nebo drátenky. Troubu čistěte v pravidelných intervalech a odstranujte veškeré zbytky jídla.

## Bezpečnostní návody při každodenním používání přístroje

V dalším textu jsou uvedena některá pravidla a bezpečnostní opatření, na která stejně jako u jiných přístrojů musí být brán zřetel, aby přístroj fungoval bezvadně, účinně a dlouhodobě bez problémů:

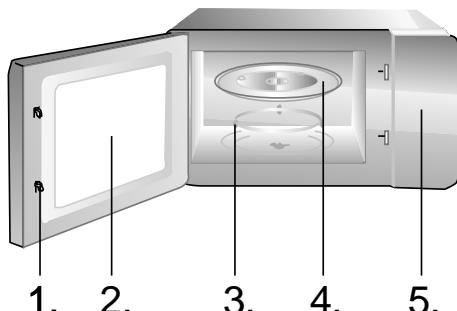
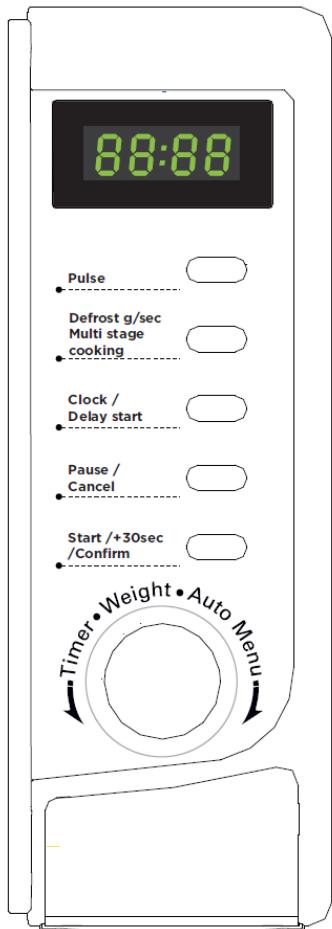
1. Pokud je mikrovlnná trouba v činnosti, musí být skleněný talíř, držáky válece, spojka a drážky vždy na svém místě.
2. Nepoužívejte troubu pro žádné jiné účely než pro přípravu jídel; v mikrovlnné troubě nesušte oblečení, papír nebo jiné předměty a nepoužívejte ji pro sterilizaci.
3. Nikdy nezapínajte troubu, pokud je prázdná, protože byste ji mohli poškodit.
4. V mikrovlnné troubě neskladujte žádný předmět: např. papír, recepty atd.
5. Nevařte pokrmy s blánou nebo slupkou, např. vaječné žloutky, brambory, kuřecí játra atd., aniž byste předtím blánu nebo slupku na více místech před vařením propichli.
6. Nevkládejte žádné předměty do otvorů na vnější straně trouby.
7. Nikdy nedemontujte části trouby, např. patky, zámek, šroubky atd.
8. Nevařte pokrmy přímo na skleněném talíři v troubě. Než pokrm vložíte do trouby, dejte jej do vhodné nádoby.

**DŮLEŽITÉ:** Kuchyňské nádobí, jehož použití v mikrovlnné troubě je zakázáno:

- Nepoužívejte kovové pánevne nebo nádoby s kovovými držadly.
- Nepoužívejte nádobí s hranami potaženými kovem.
- Nepoužívejte papírem potažené kovové drátky k zavírání igelitových sáčků.
- Nepoužívejte nádobí z melaminu, protože obsahuje materiál, který absorbuje mikrovlnné paprsky. To může způsobit, že nádoba praskne nebo se spálí, kromě toho může zpomalit proces ohřívání nebo vaření.
- Nepoužívejte nádobí bez vhodné ochrany, která je určená k používání v mikrovlnné troubě. Nepoužívejte ani uzavřené nádobí s rukojetí.
- Nepřipravujte pokrmy nebo nápoje v nádobí se zúženým okrajem, např. láhev, která může při ohřívání prasknout.
- Nepoužívejte klasické teploměry na maso a cukroví. Používat můžete pouze teploměry, které jsou určeny k použití v mikrovlnných troubách.

9. Pomůcky pro mikrovlnnou troubu používejte pouze v souladu s návody jejich výrobce.
10. Nepokoušejte se v mikrovlnné troubě smažit potraviny.
11. Dbejte na to, aby se v troubě ohřál pouze obsah nádoby a ne samotná nádoba, ve které se obsah nachází. Může se totiž stát, že po nadzvednutí pokličky se obsah v nádobě odpařuje nebo z něj stříkají kapky, přestože samotná poklice není horká.
12. Před použitím vždy zkонтrolujte teplotu pokrmu, obzvlášť pokud je pokrm určen dětem. Doporučujeme vám, abyste nikdy neochutnávali pokrmy přímo z trouby. Nejdříve nádobu vyjměte a obsah promíchejte, aby se teplota rovnoměrně rozdělila.
13. Pokrmy, které obsahují emulzi omastku a vody, např. polévkový základ, musejí v troubě zůstat ještě 30 až 60 sekund po vypnutí. Vývar přestane vřít a nebude bublat, pokud jej promícháte, nebo do něj vložíte polévkovou kostku (např. masox).
14. Při přípravě pokrmů dávejte pozor, aby se některé druhy pokrmů, např. vánoční pudink, marmeláda nebo mleté maso, neohřály příliš rychle. K ohřívání nebo vaření pokrmů, které obsahují větší množství tuku, nepoužívejte umělohmotné nádobí.
15. Pomůcky, které používáte při přípravě pokrmů v mikrovlnné troubě, se mohou velmi zahřát, protože pokrmy vylučují teplo. Zejména to platí v případě, kdy je horní část nádoby příkryta umělohmotnou poklicí nebo krytem. Na přenesení takové nádoby budete potřebovat kuchyňské rukavice.
16. Abyste snížili riziko požáru v mikrovlnné troubě:
  - a) Dejte pozor, abyste pokrmy nevařili příliš dlouho. Pečlivě kontrolujte průběh ohřívání, pokud se v troubě nacházejí papírové nebo umělohmotné pomůcky, případně nádobí z hořlavého materiálu.
  - b) Než položíte sáček do mikrovlnné trouby, odstraňte drátky, které slouží k jeho uzavírání.
  - c) Pokud předmět v troubě začne hořet, nechte dvířka trouby zavřená, vypněte troubu, vytáhněte zástrčku ze zásuvky nebo vypněte hlavní pojistku na pojistkovém panelu.

## Diagram trouby



- DISPLEJ zobrazení ČINNOSTÍ PODLE NABÍDEK**  
Na displeji se zobrazuje doba vaření, výkon, indikátory funkcí a čas.

- PULSE – ÚROVEŇ MIKROVLNNÉHO VÝKONU**  
Opakováním stisknutím se nastavuje požadovaná úroveň mikrovlnného výkonu pro vaření.

### DEFROST g/sec / MULTI STAGE COOKING - VÍCEFÁZOVÉ VAŘENÍ

Stisknutím se spouští rozmrazení potraviny podle její váhy/adaného času. Používá se pro naprogramování průběhu vaření ve 2 krocích.

- CLOCK / DELAY START – HODINY/ PŘEDVOLBA**  
Stisknutím se nastavuje správný čas. Stisknutím se nastavuje spuštění programu pro vaření v předem zvoleném čase.

- PAUSE/CANCEL – Pauza/NULOVÁNÍ**  
Stisknutím se zruší zadání nebo se nastaví výchozí stav před zadáním programu vaření.  
Jednorázové stisknutí zastaví vaření jen dočasně, dvojitě stisknutí ho zastaví úplně.  
Slouží rovněž pro nastavení dětského zámku.

- START / 30sec / Confirm**  
Stisknutím se spustí program vaření.

- TIMER / WEIGHT /AUTO MENU (otočný ovladač)**  
Otáčením ovladače se nastavuje doba vaření.  
Otáčením se vybírá z menu vaření.

- Zavírání dvířek
- Okno trouby
- Prstenec skleněného talíře
- Skleněný talíř
- Kontrolní panel

## Návod k použití

### 1. NASTAVENÍ DIGITÁLNÍCH HODIN

- Jestliže chcete nastavit čas trouby na 8:30:
1. V pohotovostním režimu stiskněte tlačítko CLOCK/DELAY START a nastavte hodiny.
  2. Otočte knoflík TIMER/WEIGHT/AUTO MENU tak, aby pro hodiny ukazoval číslici 8.
  3. Stiskněte tlačítko CLOCK/DELAY START.
  4. Otočte knoflík TIMER/WEIGHT/AUTO MENU tak, aby ukazoval číslice pro minuty, dokud se na displeji neobjeví 8:30.
  5. Stisknutím tlačítka CLOCK/DELAY START potvrďte nastavení.

**Poznámka:** Během vaření můžete tlačítko CLOCK jednou stisknout a zkontrolovat tak čas na hodinách.

### 2. MIKROVLNNÉ VAŘENÍ

Maximální doba mikrovlnného vaření je 95 minut; stupeň výkonu zvolíte opakováním stisknutím tlačítka PULSE:

Displej (stupeň výkonu)	VÝKON PŘI VAŘENÍ
1x	100 %
2x	80 %
3x	50 %
4x	30 %
5x	10 %

Například, když chcete vařit po dobu 10 minut při 60% výkonu:

1. Opakováním stisknutím tlačítka PULSE vyberte stupeň výkonu (60 %). Stiskněte tlačítko START/30sec/Confirm.
2. Otočením knoflíku TIMER/WEIGHT/AUTO MENU zvolte časový interval 10:00.
3. Stiskněte tlačítko START/30sec/Confirm pro spuštění.

**Poznámka:** Výkon zkontrolujete během vaření stisknutím tlačítka PULSE.

### 3. RYCHLÝ START

Tato funkce dovoluje rychle spustit troubu.

Maximální doba vaření je 95 minut.

V pohotovostním režimu stiskněte tlačítko START/30sec/Confirm rychle za sebou pro nastavení doby vaření, trouba začne okamžitě pracovat na plný výkon.

Během vaření můžete prodloužit dobu vaření stisknutím tlačítka START/30sec/Confirm.

### 4. ODLOŽENÝ START

- Funkce přednastavení dovoluje troubu spustit později. Jestliže například chcete vařit 10 minut při 60 % mikrovlnného výkonu, hodiny nyní ukazují 11:10 a vy chcete, aby trouba začala vařit v 11:30.
25. Opakováním stisknutím tlačítka PULSE vyberte stupeň výkonu (60 %). Stiskněte tlačítko START/30sec/Confirm.
  26. Otočením knoflíku TIMER/WEIGHT/AUTO MENU zvolte časový interval 10:00.
  27. Stiskněte tlačítko CLOCK/DELAY START.
  28. Otočením knoflíku TIMER/WEIGHT/AUTO MENU pro hodiny zadejte číslici 11.
  29. Stiskněte tlačítko CLOCK/DELAY START.
  30. Otočením knoflíku TIMER/WEIGHT/AUTO MENU pro minuty zadejte číslici 30.
  31. Stiskněte tlačítko START/30sec/Confirm pro spuštění.

**Poznámka:**

Nejdříve musíte nastavit hodiny. V opačném případě nebude funkce odloženého startu fungovat.

### 5. DĚTSKÁ POJISTKA

Použitím této funkce zabráníte malým dětem, aby bez dozoru manipulovaly s troubou. Na displeji se zobrazí indikátor dětské pojistky a troubu nelze při nastavené dětské pojistce (Child Lock) používat.

Nastavení pojistky: V pohotovostním nebo předem nastaveném režimu přidržte tlačítko PAUSE/CANCEL po dobu 3 sekund, ozve se pípnutí a rozsvítí se indikátor pojistky. V zajištěném režimu jsou všechna tlačítka blokována.

Zrušení pojistky: Přidržte tlačítko PAUSE/CANCEL po dobu 3 sekund, dokud indikátor pojistky na displeji nezhasne.

### 6. AUTOMATICKÉ VAŘENÍ

Pro potraviny nebo následující režim vaření nepotřebujete programovat dobu trvání a výkon vaření. Stačí pouze zadat druh potraviny, kterou chcete vařit, a váhu připravovaného jídla. Kvůli rovnoměrnému vaření budete možná muset jídlo uprostřed vaření otočit.

**Například:** vaření 400 g ryby

1. V pohotovostním režimu otočením knoflíku TIMER/WEIGHT/AUTO MENU vyberte příslušný kód potravin. Stiskněte tlačítko START/30sec/Confirm.
2. Otočte knoflík TIMER/WEIGHT/AUTO MENU tak, aby ukazoval hmotnost potravin 400 g.

- Stiskněte tlačítko START/30sec/Confirm pro spuštění.
- Otočením knoflíku TIMER/WEIGHT/AUTO MENU nastavte dobu vaření.
- Stiskněte tlačítko START/30sec/Confirm pro spuštění.

Kód	Režim potravin/vaření	Výsledek automatického vaření závisí na faktorech, jako je kolísání napětí, tvar a velikost potravin, vaše osobní preferencie, pokud jde o stupeň uvaření určitých potravin, a dokonce jak dobře jste potraviny do trouby umístili. Pokud je výsledek pro vás jakkoliv neuspokojivý, upravte prosím podle toho trochu dobu vaření.
01	Automatický ohřev (g)	
02	Zelenina (g)	
03	Ryba (g)	
04	Maso (g)	
05	Těstoviny (g)	
06	Brambory (230 g/jednotka)	
07	Pizza (g)	
08	Polévka (g)	

## 7. AUTOMATICKÉ ROZMRAZOVÁNÍ

Trouba umožňuje rozmrazovat maso, drůbež a mořské plody. Doba a výkon rozmrazování se nastaví automaticky po naprogramování hmotnosti. Rozsah hmotnosti mražených potravin se pohybuje mezi 100 a 2 000 g.

**NAPŘÍKLAD:** Jestliže chcete rozmrazit 600 g krevet:

- Vložte krevety, které chcete rozmrazit, do trouby.
- Stiskněte tlačítko DEFOST g/sec/MULTI STAGE COOKING (def1).
- Otočením knoflíku TIMER/WEIGHT/AUTO MENU vyberte hmotnost.
- Stiskněte tlačítko START/30sec/Confirm pro spuštění.

### Poznámka:

Během programu pro rozmrazování bude program dělat přestávky, aby připomněl uživateli, že má jídlo otočit a pak stisknout tlačítko START/30 sec/Confirm pro pokračování v rozmrazování.

## 8. RYCHLÉ ROZMRAZOVÁNÍ

Trouba umí rychle rozmrazit potraviny podle vámi zadaného času.

**NAPŘÍKLAD:** Jestliže chcete rozmrazit krevety:

- Vložte krevety, které chcete rozmrazit, do trouby.
- Stiskněte dvakrát tlačítko DEFOST g/sec/MULTI STAGE COOKING (def2).

### Poznámka:

Během programu pro rozmrazování bude program dělat přestávky, aby připomněl uživateli, že má jídlo otočit a pak stisknout tlačítko START/30 sec/Confirm pro pokračování v rozmrazování.

## 9. VÍCEFÁZOVÉ VAŘENÍ

Troubu lze naprogramovat podle vašich přání až ve dvou krocích. Jestliže je funkce rozmrazování součástí programu, je možné ji zvolit pouze jako první krok.

**Příklad:** Rozmrazování mraženého masa po dobu 10 minut a poté vaření s mikrovlnami (60% výkon) po dobu 5 minut.

- Stiskněte dvakrát tlačítko DEFOST g/sec/MULTI STAGE COOKING (def2).
- Otočením knoflíku TIMER/WEIGHT/AUTO MENU nastavte dobu přípravy (10 min).
- Stisknutím tlačítka PULSE vyberte stupeň výkonu (50 %). Stiskněte tlačítko START/30sec/Confirm.
- Otočením knoflíku TIMER/WEIGHT/AUTO MENU nastavte dobu přípravy (5 min).
- Stiskněte tlačítko START/30sec/Confirm pro spuštění.

Nastavit můžete i jinou kombinaci programu (mikrovlna – mikrovlna).

## Péče a údržba mikrovlnné trouby

1. Než začnete čistit mikrovlnnou troubu, vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
2. Vnitřek trouby udržujte vždy v čistotě. Pokud částečky pokrmu nebo tekutiny, které stříkají na stěny nebo dno trouby, zaschnou, otřete je navlhčeným hadříkem. Nedoporučuje se používání hrubých čisticích nebo agresivních prostředků.
3. Vnější povrch trouby čistěte navlhčeným hadříkem. Aby nedošlo k poškození vnitřních stěn mikrovlnné trouby, dbejte na to, aby se do průduchů nevylila voda.
4. Kontrolní panel nesmí přijít do kontaktu s vodou. Čistěte ho měkkým a navlhčeným hadříkem.  
K čištění kontrolního panelu nepoužívejte mycí nebo agresivní čisticí prostředky ani prostředky ve spreji.
5. Pokud se na vnitřním nebo vnějším povrchu trouby objeví pára, otřete ji měkkým hadříkem. To se může stát v případě, že mikrovlnnou troubu používáte ve vlhkých místnostech, v žádném případě se nejedná o poruchu trouby.
6. Občas vyjměte také skleněný talíř z trouby a očistěte jej. Skleněný talíř (podstavec) myjte teplou vodou nebo v myčce.
7. Ložiskový prstenec a dno (spodní povrch) vnitřní části trouby je třeba pravidelně čistit, v opačném případě může trouba pracovat hlučně. Jednoduše očistěte dno v troubě jemným čisticím prostředkem, vodou nebo prostředkem na čištění skla a nechte uschnout. Ložiskový prstenec můžete omývat teplou vodou nebo v myčce na nádobí. Po dlouhodobém používání trouby se na kolečkách ložiskového prstence objeví výparý, které se uvolňují při vaření; nemají žádný vliv na jeho funkci. Při vyjmutí ložiskového prstence z drážky na dně komory (vnitřku trouby) dejte pozor, abyste ho zase správně umístili.
8. Případný nepříjemný pach z trouby můžete odstranit tak, že do hluboké nádoby na přípravu pokrmů v troubě nalijete šálek vody a nakrájíte kůru z jednoho citronu. Nádobu vložte na pět minut do mikrovlnné trouby a troubu zapněte. Po vypnutí pečlivě otřete a

vysušte vnitřek trouby a očistěte jej měkkým hadříkem.

## Životní prostředí

Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdajeje jej do sběrnny určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí

## Záruka a servis

Pokud byste měli jakýkoliv problém nebo byste potřebovali nějakou informaci, kontaktujte Středisko péče o zákazníky společnosti Gorenje ve své zemi (telefonní číslo střediska najdete v letáku s celosvětovou zárukou).

Pokud se ve vaší zemi Středisko péče o zákazníky nenachází, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Gorenje nebo oddělení Service Department of Gorenje Domestic Appliances.

### Jen pro osobní užití!

Další informace o pečení v mikrovlnné troubě bez nebo s použitím grilu a jiné užitečné rady najdete na našich stránkách:

<http://www.gorenje.cz>

**PŘEJEME VÁM PŘÍJEMNÉ CHVÍLE  
PŘI POUŽÍVÁNÍ MIKROVLNNÉ  
TROUBY – VAŠE  
gorenje**

Внимателно прочетете инструкциите и запазете за бъдещо позоваване.

## Технически характеристики

Захранване:	230V~50Hz, 1270W
Изходяща мощност на микровълните:	800W
Честота на микровълните:	2450MHz
Външни размери:	439.5mm(W) X 257.6mm(H) X 335mm(D)
Вместимост на фурната:	20 литра
Тегло:	Около 10,5 кг
Ниво на шума:	Lc< 58 dB(A)

Уредът е обозначен съгласно Европейска директива 2002/96/EC, касаща излязло от употреба електрическо и електронно оборудване (ИУЕЕО).

Директивата очертава основните принципи, валидни в Европа, за връщане и рециклиране на излязло от употреба електрическо и електронно оборудване.

Ако горните действия не доведат до включване, обърнете се към най-близкия оторизиран сервиз.

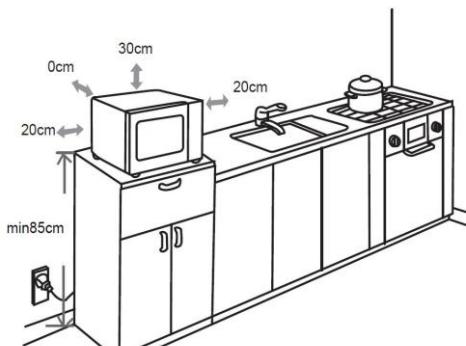
Уредът е предназначен за използване в домашни условия за загряване на храна и напитки чрез използване на електромагнитна енергия, да се използва само в помещения.

## Смущения на радио вълните

Микровълновата фурна може да предизвика смущения в работата на вашето радио, телевизор или подобни уреди. Възникналото смущение може да бъде отстранено или намалено посредством следните процедури:

- Почистете вратата и изолиращата повърхност на фурната.
- Поставете радиото, телевизора и т.н. на възможно най-голямо разстояние от микровълновата фурна.
- Използвайте правилно монтирана антена за вашите приемници, за да си осигурите добро приемане на сигнала.

## Монтаж



## Преди да се обадите в сервиза

- В случай, че фурната изобщо не функционира, изображенията на дисплея не се появяват или изчезнат:
  - Проверете дали фурната е добре включена в електрическата мрежа. Ако не е, изключете захранващия кабел от електрическия контакт, изчакайте 10 секунди и отново включете, като се уверите, че е включен правилно.
  - Проверете цялото помещение за изгорял електрически предпазител или изключил главен прекъсвач. Ако функционират правилно, проверете с друг уред дали контактът е в изправност.
- Ако микровълновата фурна не функционира:
  - Проверете дали е задействан таймера.
  - Проверете дали вратата е пътно затворена, с което се задейства съединяване на електрическата верига. Ако вратата не е добре затворена, захранването е блокирано и не може да задейства фурната.

1. Уверете се, че всички опаковъчни материали са отстранени от вътрешността на уреда.
2. След като разопаковате фурната, проверете за видими дефекти, напр.:
  - Подвисване на вратата
  - Повредена врата
  - Вдълбнатини или дупчици върху прозореца на вратата и мрежата.
  - Вдълбнатини във вътрешността на фурнатаАко са наличе видими повреди, НЕ използвайте фурната.
3. Микровълновата фурна е с тегло 10,5 кг и трябва да бъде поставена на хоризонтална повърхност, способна да издържи тежестта ѝ.
4. Поставете фурната далеч от източници на висока температура и пара.
5. **НЕ** поставяйте предмети върху фурната.
6. За да осигурите добра вентилация на уреда, поставете го така, че страничните стени на корпуса да е на разстояние най-малко 20 см, а задната му част най-малко на 30 см от стена.
7. НЕ водете въртящия водач на стъклената поставка.
8. Както и при всеки друг уред, използването му от деца трябва да става под родителско наблюдение.
9. Уверете се, че контакта е лесно достъпен, така че щепсела да може лесно да бъде изтеглен в случай на нужда. В противен случай, трябва да е възможно да прекъснете захранването с ключ. Така са спазени стандартите за безопасност при употреба на електричество. Уредът трябва да бъде инсталиран правилно към заземен контакт с еднофазен ток AC (230 V/50 Hz). **ВНИМАНИЕ!** УРЕДЪТ ТРЯБВА ДА БЪДЕ ЗАЗЕМЕН!
10. Необходимата входяща мощност за фурната е 1.3 KVA. Препоръчваме консултация със сервизен техник при монтажа ѝ.

**ВНИМАНИЕ:** Фурната е оборудвана с 250V, 10 Amp прекъсвач за вътрешна защита.

## Важни инструкции за безопасност

**⚠️** Никога не докосвайте повърхността на отопителни или готварски уреди. Те

сенагорещват по време на работа. Дръжте децата на безопасно разстояние. Има опасност от изгаряне.

**⚠️** Микро вълни и високо напрежение! Не марайте покритието.

• **ВНИМАНИЕ!** Този уред и неговите аксесоари стават горещи по време на употреба. Необходимо е внимание, избягвайте нагревателните елементи. Деца под 8 годишна възраст не бива да стоят близо до уреда, освен ако не са под надзор.

Децата трябва да бъдат под постоянен надзор, за да е сигурно, че няма да си играят с уреда.

Този уред може да се използва от лица над 8 години и хора с намалени физически, психически или сетивни способности, или такива без опит и познания, ако те са под наблюдение или са били инструктирани по повод рисковете, които носи употребата на уреда. Деца не бива да си играят с уреда.

Почистването и поддръжката на уреда не бива да се извършват от деца под 8 години и не са под надзор.

Съхранявайте уреда и неговия кабел извън досега на деца под 8 годишна възраст.

- **ВНИМАНИЕ:** При използване на уреда в комбинация между грил и микровълни, поради високата температура, която фурната развива, децата да използват уреда под родителски контрол; (само за модели, с грил функция)
- **ВНИМАНИЕ:** Ако вратата или уплътненията на вратата са повредени, не използвайте уреда, докато не бъде отремонтиран от компетентно лице;
- **ВНИМАНИЕ:** Извършването на обслужване или отстраняване на повреда, при които се налага премахване на покритие, служещо за предпазване от излагане на микровълни е опасно и следва да се извърши единствено от компетентно лице.
- **ВНИМАНИЕ:** не загрявайте течности или друга храна в запечатани съдове/бутилки поради опасност от експлодиране.
- Не махайте крачетата на фурната, не блокирайте

вентилационните изходи на уреда.

- Използвайте единствено съдове и прибори, подходящи за употреба в микровълнови фурни.
- Не оставяйте фурната без надзор когато подгрявате храна в пластмасови или хартиени опаковки поради опасност от запалването им;
- Ако забележите дим, спрете уреда или изключете от електрическата мрежа, като оставите вратата затворена с цел задушаване на пламъците;
- При загряване на напитки чрез микровълни е възможно в последствие напитката да започне да ври;
- Съдържанието на бутилки или бурканчета с бебешка храна да се разбърква или разклъща. Преди хранене проверете температурата на храната, за да предотвратите изгаряния;
- Не загрявайте цели яйца в черупки и цели твърдо сварени яйца поради опасност от експлодирането им дори и след като подгряването е приключило;

- При почистване на повърхностите и уплътненията на вратата, вътрешността на фурната, използвайте само меки, неабразивни сапуни или почистващи препарати с помощта на домакинска гъба или мека кърпа;
- Почиствайте редовно фурната и премахвайте всички остатъци от храна;
- Неподдържането на фурната чиста може да доведе до повреди в повърхностите, което пък да повлияе неблагоприятно на живота на уреда и да ви изложи на опасност при употребата му;
- Ако захранващият кабел е повреден, следва да бъде подменен от производителя, оторизиран от него сервиз или друго квалифицирано лице за да се избегнат опасните последствия.
- Не оставяйте кабела над ръба на маса или плот.
- Никога не свързвайте уреда към ключ с външен таймер или система с дистанционно управление, за да избегнете рискови ситуации.
- Никога не сменяйте крушката вътре в печка. Подмяната трябва да се извърши от сервис на Gorenje.
- Не почиствайте уреда с парочистачки, остри предмети, абразивни препарати, абразивни гъби или препарати за почистване на петна.

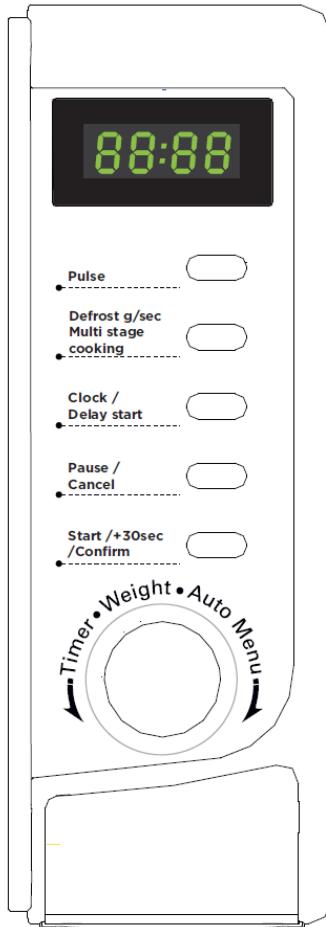
## Общи съвети за безопасност

Както при всички други уреди, по-долу са изложени определени правила за използване и предпазни мерки, които гарантират отличното функциониране на фурната:

1. При използване на фурната се убедете, че стъклена поставка, въртящата основа, куплунга и въртящия водач са на място.
  2. Не използвайте фурната за цели, различни от нейното предназначение, например за сушене на дрехи, хартиени продукти или други нехранителни изделия, както и за стерилизиране.
  3. Не включвайте фурната да работи без наличие на храни/напитки в нея. Това може да доведе до повреда.
  4. Не използвайте фурната за съхранение на предмети, например, вестници, готварски книги и др.
  5. Не гответе хранителни продукти с ципа, например, жълтци, картофи, пилешки дробчета и др., без предварително да сте пробили ципата на няколко места с помощта на вилица.
  6. Не поставяйте предмети в отворите на външния корпус.
  7. По никакъв начин не отстранявайте части от фурната, например, крачета, куплунг, болтчета и др.
  8. Не гответе храна като я поставите директно върху стъклена поставка. Поставяйте храната на/в подходящ съд преди да я поставите във фурната.
- ВАЖНО- НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ СЛЕДНИТЕ ГОТВАРСКИ СЪДОВЕ И ПРИБОРИ В МИКРОВЪЛНОВАТА ФУРНА**

- Не използвайте метални тигани или съдове с метални дръжки.
  - Не използвайте съдове и прибори с метални кантове.
  - Убедете се, че сте махнали металните телчета с хартиено покритие, които се използват за затваряне на пластмасови пликове.
  - Не използвайте меламинови съдове, тъй като съдържат материал, който абсорбира енергията на микровълните. Това може да доведе до напукване или овъгливане на съдовете и ще намали скоростта на готвене.
  - Не използвайте съдове на Centura Tableware. Емайлът им не е подходящ за използване в микровълнова фурна. Не използвайте чаши на Corelle Livingware.
  - Не гответе в съд със запечатани отвори поради опасност от експлодирането им при нагряване във фурната.
  - Не използвайте обикновените термометри за месо или сладкиши, подходящи за конвенционални готварски печки.
  - На пазара се предлагат специални термометри за готовене в микровълнова фурна, които можете да използвате.
9. Използвайте съдовете и приборите, подходящи за употреба в микровълнова фурна, съгласно инструкциите на производителя.
10. Не правете опити да пържите във фурната.
11. Моля, не забравяйте, че микровълновата фурна загрява само течността в съда, но не и самия съд. Дори когато капакът на съда не е горещ на пипане, при изваждането му от фурната, не забравяйте, че храната/течността в него излъчва пара и/или пръски при махане на капака, както при готовене на обикновена готварска печка.
12. Винаги проверявайте температурата, особено ако подгрявате или гответе храна/течност за малки деца. Препоръчваме приготвената храна/течност да не се консумира веднага след изваждане от фурната. Оставете я да изстине за няколко минути като я разбърквате за равномерно разпределение на топлината.
13. Оставяйте във фурната за около 30-60 секунди храна, съдържаща смес от мазнина и вода, напр. бульон, след като фурната е изключила. Целта е да се успокои вренето на течността и да се предотвратят пръски при поставяне на лъжица храната/течността или при прибавяне на кубче бульон в нея.
14. Когато пригответе/гответите храна/течност, не забравяйте, че има някои храни, напр. коледен пудинг, пай с месо, които се загряват много бързо. При загряване или готвене на храни с високо съдържание на насытени мазнини или захар не използвайте пластмасови съдове.
15. Възможно е нагорещяване на приборите за готовене тъй като топлината преминава от храната върху тях. Това се случва най-вече ако съдовете и дръжките се покрият с пластмасово покритие. В такъв случай използвайте текстилни домакински ръкавици за захващане на дръжките на съдовете.
16. За да намалите риска от пожар във вътрешността на фурната:
- a) Не гответе повече от необходимото време. Внимателно наглеждайте фурната ако сте поставили хартиени, пластмасови или други запалими материали, необходими за готовенето.
  - b) Махнете металните телчета, служещи за затваряне на пликовете на храните преди да ги поставите във фурната.
  - c) В случай на запалване на поставените във фурната материали, оставете вратата затворена, изключете фурната от контакта или изключете захранващото електричество от бушона или прекъсвача.

## КОМЮТЪРЕН КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ



- **МЕНЮ**

Видими са време за готвене, мощност, индикатори за работа и часовник

- **PULSE (НИВО НА МОЩНОСТ)**

Докоснете този бутон толкова пъти колкото е необходимо за да зададете желаната от Вас мощност.

- **DEFROST g/sec / MULTI STAGE COOKING (АВТОМАТИЧНО РАЗМРАЗЯВАНЕ/РАЗМРАЗЯВАНЕ (ВРЕМЕ) / МНОГОЕТАПНО ГОТВЕНЕ)**

Докоснете за размразяване на храна според въведено от вас тегло/Докоснете за размразяване на храна според въведено от вас време.

Използвайте два последователни режима.

- **CLOCK/DELAY START (ЧАСОВНИК/ПРЕСТРARTИРАНЕ)**

Докоснете, за да настроите точно време.

Използва се за задаване на отложен старт на фурната.

- **PAUSE/CANCEL (ПАУЗА/ОТКАЗ)**

Докоснете за отказ или рестартиране на режима.

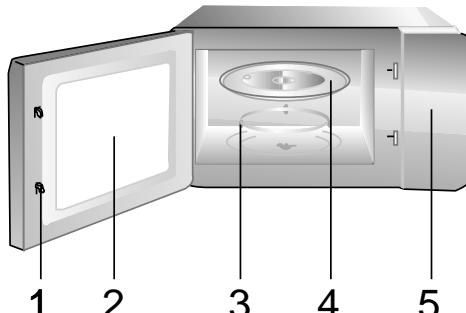
Докоснете веднъж временно за прекъсване на готвенето или два пъти за спирането му изцяло. Използва се за заключване.

- **START (СТАРТ)**

Докоснете за стартиране на избрания режим.

- **TIMER/WEIGHT/AUTO MENU (ВРЕМЕ /ТЕГЛО/МЕНЮ)**

Завъртете за избор време за готвене. Докоснете за избор на тегло. Завъртете за избор на режим.



1. Система за безопасно затваряне на вратата
2. Прозорец
3. Въртяща основа
4. Стъклена тава
5. Контролен панел

# Инструкции за работа

## 1. НАСТРОЙКА НА ДИГИТАЛНИЯ ЧАСОВНИК

Да кажем, че искате да настроите часовника на печката на 08:30

1. В режим на готовност натиснете бутона CLOCK/DELAY START и настройте часовника.
2. Завъртете ключа TIMER/WEIGHT/AUTO MENU и изберете цифрата 8.
3. Натиснете бутона CLOCK/DELAY START.
4. Завъртете ключа TIMER/WEIGHT/AUTO MENU, за да изберете цифрите за минутите, докато се изпише 8: 30.
5. Натиснете CLOCK/DELAY START, за да потвърдите настройката.

**Забележка:** Ако натиснете веднъж бутона CLOCK, можете да проверите часа по време на готвенето.

## 2. ГОТВЕНЕ С МИКРОВЪЛНОВАТА ПЕЧКА

Най-дългата продължителност на готвене с микровълновата печка е 95 мин.; можете да изберете нивото на мощност, като натиснете няколкократно бутона PULSE:

Дисплей (Ниво на	Мощност на готвене
1x	100%
2x	80%
3x	50%
4x	30%
5x	10%

Например искате да гответе 10 мин. на 60% мощност.

1. Натиснете бутона PULSE няколкократно и изберете нивото на мощност (60%). Натиснете бутона START//30sec/Confirm.
2. Завъртете ключа TIMER/WEIGHT/AUTO MENU и задайте времетраене 10:00.
3. Натиснете бутона START//30sec/Confirm, за да започне печката работа.

**Забележка:** По време на готвене можете да проверите мощността, като натиснете бутона PULSE.

## 3. Функция QUICK START (БЪРЗО ВКЛЮЧВАНЕ)

Тази функция ви позволява да стартирате бързо печката. Най-дългото време за готовене е 95 мин. Когато сте в режим готовност, натиснете няколко пъти бързо бутона START//30sec/Confirm, за да зададете времето за готовене; печката веднага ще започне работа на пълна мощност. В процеса на готовене можете да удължите времетраенето, като натиснете бутона START//30sec/Confirm.

## 4. DELAY START (ОТЛОЖЕН СТАРТ)

Тази функция позволява готовенето да започне в по-късен час. Пример: искате да гответе 10 мин. при 60% мощност; сега часовникът показва 11:10, а вие искате готовенето да започне в 11:30.

32. Натиснете бутона PULSE няколкократно и изберете нивото на мощност (60%). Натиснете бутона START//30sec/Confirm.
33. Завъртете ключа TIMER/WEIGHT/AUTO MENU и задайте времетраене 10:00.
34. Натиснете бутона CLOCK/DELAY START.
35. Завъртете ключа TIMER/WEIGHT/AUTO MENU и изберете цифрата 11.
36. Натиснете бутона CLOCK/DELAY START.
37. Завъртете ключа TIMER/WEIGHT/AUTO MENU и изберете цифрата 30.
38. Натиснете бутона START//30sec/Confirm, за да започне печката работа.

### Забележка:

Часовникът първо трябва да бъде настроен. В противен случай функцията Отложен старт няма да работи.

## 5. ЗАЩИТА ОТ ДЕЦА

Можете да използвате тази функция, за да предотвратите работа с печката от деца.

Индикаторът на заключващата функция ще се появи на дисплея. Докато тя е активна, няма да може да се работи с печката.

Задаване: В режим готовност или друг зададен режим натиснете бутона PAUSE/CANCEL и задръжте за 3 сек. Чува се звуков сигнал и светва индикаторът за заключване. Докато функцията за защита е включена, всички бутони са неактивни.

Отмяна: Задръжте натиснат бутона PAUSE/CANCEL за 3 сек., докато светлинният индикатор на дисплея угасне.

## 6. AUTO COOK (АВТОМАТИЧЕН РЕЖИМ НА ГОТВЕНЕ)

При този режим не е необходимо да задавате времето и мощността на готовене. Достатъчно е да укажете вида храна, който искате да сгответите,

както и нейното тегло. За да се сготви храната равномерно, може да се наложи да я обърнете, когато изтече половината от времето за готвене.

**Пример:** искате да сгответите 400 г риба.

1. В режим готовност завъртете ключа TIMER/WEIGHT/AUTO MENU и изберете кода на съответния вид храна. Натиснете бутона START//30sec/Confirm.
2. Завъртете ключа TIMER/WEIGHT/AUTO MENU и изберете тегло 400 г.
3. Натиснете бутона START//30sec/Confirm, за да започне печката работа.

Код	Храна/режим на готвене	Резултатът от готвенето с автоматичната функция зависи от фактори като колебанието в напрежението, формата и размера на храната, личните ви предпочтения колко да е сготвена и дори колко добре сте разположили храната в печката. Ако не сте напълно удовлетворени от резултата, променете леко продължителността на готвене.
01	Auto Reheat (Автоматично затопляне) (г)	
02	Зеленчуци (г)	
03	Риба (г)	
04	Месо (г)	
05	Паста (г)	
06	Картофи (230 г/единица)	
07	Пица (г)	
08	Супа (г)	

## 7. AUTO DEFROST (АВТОМАТИЧНО РАЗМРАЗЯВАНЕ)

С тази печка можете да размразявате месо и морски дарове. Продължителността и мощността на размразяването се настройват автоматично щом посочите теглото на храната. Можете да размразявате замразени храни с тегло между 100 и 2000 г.

**ПРИМЕР:** Искате да размразите 600 г скариди.

1. Поставете ги в печката.
2. Натиснете бутона DEFOST g/sec / MULTI STAGE COOKING (def1).
3. Завъртете ключа TIMER/WEIGHT/AUTO MENU, за да зададете теглото.
4. Натиснете бутона START//30sec/Confirm, за да започне печката работа.

## Забележка:

По време на размразяването системата временно ще спре, за да ви напомни да обърнете храната. За да подновите размразяването, натиснете START//30sec/Confirm.

## 8. SPEED DEFROST (БЪРЗО РАЗМРАЗЯВАНЕ)

Печката може да размрази храната бързо според времето, което зададете.

**ПРИМЕР:** Искате да размразите скариди.

1. Поставете ги в печката.
2. Натиснете два пъти бутона DEFOST g/sec / MULTI STAGE COOKING (def2).
3. Завъртете ключа TIMER/WEIGHT/AUTO MENU, за да зададете времето на готвене.
4. Натиснете бутона START//30sec/Confirm, за да започне размразяването.

## Забележка:

По време на размразяването системата временно ще спре, за да ви напомни да обърнете храната. За да подновите размразяването, натиснете START//30sec/Confirm.

## 9. MULTI STAGE COOKING (ГОТВЕНЕ НА НЯКОЛКО ЕТАПА)

По желание печката може да бъде програмирана за два стъпки. Ако искате да използвате и функцията размразяване, тя може да бъде зададена само като първа стъпка.

**Пример:** Искате да размразявате месо 10 мин. и да го гответе 5 мин. на 60% мощност.

1. Натиснете два пъти бутона DEFOST g/sec / MULTI STAGE COOKING (def2).
2. Завъртете ключа TIMER/WEIGHT/AUTO MENU и изберете времето за готвене (10 мин.).
3. Натиснете бутона PULSE и изберете ниво на мощност (50%). Натиснете бутона START//30sec/Confirm.
5. Завъртете ключа TIMER/WEIGHT/AUTO MENU и изберете времето за готвене (5 мин.).
6. Натиснете бутона START//30sec/Confirm, за да започне размразяването.

Можете да изберете и друга комбинирана програма (microwave - microwave).

## Почистване и поддръжка

1. Преди почистване, изключете фурната и след това захранващия кабел от контакта.
2. Поддържайте чиста вътрешността на фурната. Ако по стените ѝ се разлее храна или течност, избършете с влажна кърпа. Не се препоръчва употреба на почистващ препарат с агресивно действие или препарат с абразивни частици.
3. Почиствайте външната повърхност на фурната с влажна кърпа. За да не повредите работните части във вътрешността на фурната, не позволявайте проникването на вода във вентилационните отвори.
4. Не позволявайте овлаждняване на контролния панел. Почиствайте с мека, влажна кърпа. Не използвайте почистващи материали, материали с абразиви или почистващи спрейове при почистване на контролния панел.
5. Ако се натрупа пара във вътрешността или около външната част на вратата на фурната, избършете с мека кърпа. Това може да възникне при използване на фурната при условия на висока влажност и не означава, че уредът проявява дефекти.
6. През определен период от време е необходимо да се почиства стъклената тава. Измивайте тавата с топъл сапушен разтвор или в съдомиялна машина.
7. Въртящата основа и вътрешността на фурната трябва да се почистват редовно ако искате да избегнете повищена шумност при работа на уреда. Просто избършете долната повърхност на фурната с почистващ препарат с меко действие, вода или препарат за почистване на прозорци и подсушете. Въртящата основа може да се измие в мек сапушен разтвор вода. Изпаренията от готвенето се натрупват при редовна употреба, но по никакъв начин не влияят на долната повърхност или на въртящата основа. При изваждане и почистване на въртящата основа от долната част на фурната, се уверете в правилното ѝ поставяне след това.
8. Премахвайте остатъчните миризми от готвене като в чаша вода прибавите

сока и кората от един лимон в дълбок съд, подходящ за микровълнова фурна. Поставете във фурната и пуснете в действие в продължение на 5 минути, след това избършете добре фурната и подсушете със суха кърпа.

## Опазване на околната среда

След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда

## Гаранция и сервизно обслужване

Ако се нуждаете от информация или имате проблем, се обърнете към Центъра за обслужване на клиенти на Gorenje във вашата страна (телефонния му номер можете да намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на клиенти, обърнете се към местния търговец на уреди на Gorenje или се свържете с Отдела за сервизно обслужване на битови уреди на Gorenje [Service Department of Gorenje Domestic Appliances].

## Само за лична употреба!

Допълнителна информация за използване на микровълновата печка може да бъде намерена на адрес:

<http://www.gorenje.bg>

**gorenje**

**ВИ ПОЖЕЛАВА МНОГО  
УДОВОЛСТВИЕ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ  
НА УРЕДА**

Перед використанням приладу уважно прочитайте інструкцію.

## Специфікація

Споживча потужність:	230В~50Гц, 1270Вт
Вихідна потужність:	800Вт
Розміри приладу зовні:	439.5мм(д) Х 257.6мм(в) Х 335мм(ш)
Об'єм:	20 л
Вага:	приблизно 10,5 кг
Рівень шуму:	Lc < 58 дБ (A)

Цей прилад маркіровано згідно положень європейської Директиви 2002/96/EG стосовно електронних та електроприладів, що були у використанні (waste electrical and electronic equipment - WEEE).  
Директивою визначаються можливості, які є дійсними у межах Європейського союзу, щодо прийняття назад та утилізації бувших у використанні приладів.

## Перед дзвінком до сервісного центру

- Якщо піч не функціонує взагалі, дисплей не висвічується або ж зникає:
  - перевірте, чи піч підключена до електромережі належним чином.  
Якщо ні – витягніть вилку з розетки, почекайте 10 секунд і щільно вставте вилку назад.
  - перевірте, чи немає замикання в електромережі. Якщо все в нормі, протестуйте розетку за допомогою іншого приладу.
- Якщо не функціонує мікрохвильовий режим:
  - перевірте, чи встановлено таймер.
  - впевнітесь, що дверцята закрито належним чином. Інакше мікрохвильова енергія не поступатиме до печі.

**Якщо ви не можете усунути вищезазначені пошкодження самостійно, зв'яжіться з найближчим авторизованим сервісним центром.**

### Примітка:

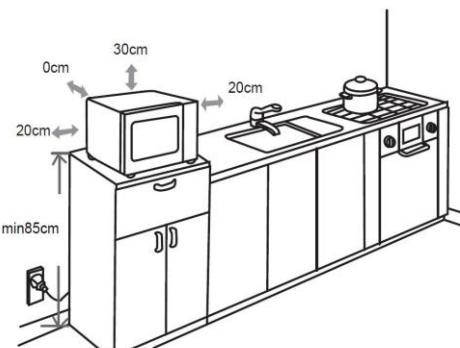
Прилад призначений тільки для використання в домашніх умовах для підігрівання їжі, за використання електромагнітної енергії. Використовувати тільки всередині будинку.

## Радіо перешкоди

Мікрохвильова піч може спричинити перешкоди вашому радіо, телевізору та подібним приладам. Ці перешкоди можна знешкодити або зменшити таким чином:

- почистіть дверцята та ущільнювач печі.
- помістіть радіо, телевізор, тощо якнайдалі від мікрохвильової печі.
- правильно користуйтеся антеною для радіо, телебачення, тощо, щоб отримати сильний сигнал.

## Установка



- Впевнітесь, що весь пакувальний матеріал знято та витягнуто з приладу.
- Огляньте прилад на наявність видимих пошкоджень, таких як:
  - невідрегульовані дверцята
  - пошкоджені дверцята
  - вм'ятини та отвори на скляній поверхні дверцят
  - вм'ятини в порожнині печі

- якщо хоч одне з вищезазначених ушкоджень наявне,
  - не користуйтесь піччю.
3. Вага цієї мікрохвильової печі становить 10,5 кг, тому її слід встановити на поверхню, що здатна витримати цю вагу.
  4. Розташуйте піч подалі від високої температури і пари.
  5. Не кладіть жодних речей на поверхню печі.
  6. Відстань між піччю і боковими стінами має становити 20 см, і 30 см – від задньої стінки, щоб забезпечити належну вентиляцію.
  7. Не витягайте штифт двигуна тарілки, що обертається.
  8. Пильно слідкуйте за дітьми, коли вони користуються приладом.
  9. Упевнітесь в тому, що ви маєте зручний доступ до розетки, у разі виникнення непередбачених ситуацій вам необхідно буде швидко від'єднати прилад від електропостачання. В іншому випадку, потрібно вимкнути струм у всьому приміщенні. Обов'язково притримуйтесь стандартів електробезпеки. Прилад має бути встановлені належним чином і підключений до заземленої однофазної розетки (230 V/50 Hz) Увага! Цей прилад має бути заземлений!
  10. Даний прилад споживає 1.3 кВт. Рекомендуємо проконсультуватися із спеціалістом сервісного центру щодо установки приладу.

**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Прилад захищений внутрішнім захисним запобіжником на 250 В, 10 А.

## Важливі застереження

**УВАГА!** Щоб знизити ризик виникнення пожежі, електричного шоку, поранення людей та надмірної мікрохвильової потужності, необхідно:

**⚠️ Ніколи не торкайтесь поверхонь приладів та нагрівальних елементів під час їх роботи. Поверхні приладів нагріваються. Тримайте дітей на безпечній відстані. Є ризик отримання опіків.**

**⚠️ Не знімайте кришку приладу. Прилад має високою напругу та генератор мікрохвильового випромінювання.**

**Увага!** Прилад та всі відкриті для доступа деталі у процесі роботи нагріваються. Будьте обережні, не торкайтесь нагріваючих елементів. Дітей, молодших 8 років, не варто допускати до прибору, лише за умови постійного нагляду дорослого. Стежте, щоб діти не гралися з приладом. За умови чітких інструкцій, роз'яснень з приводу безпечної використання або під наглядом дорослої здорової людини, даним приладом можуть користуватись діти старші за 8 років, люди з послабленими фізичними, чутливими та психічними здібностями, особи без досвіду використання прилада. Дітям забороняється грati з приладом. Очищення і обслуговування приладу не дозволяється проводити дітям молодшим за вісім

- років і лише під наглядом дорослих.
- Застереження: Коли прилад працює у режимі комбі, дорослі мають пильнувати за дітьми, оскільки всередині мікрохвильової печі надто висока температура (Лише для моделей з функцією гриль)
  - Застереження: Якщо двері мікрохвильової печі пошкоджено, заборонено користуватися приладом до усунення несправності уповноваженою особою або сервісним центром.
  - Застереження: Для будь кого іншого, окрім уповноваженої особи, є небезпечним ведення робіт з обслуговування або ремонту техніки, що передбачає знімання кришки з приладу.
  - Застереження: Продукти харчування заборонено розігрівати у щільно закритих контейнерах, оскільки це може спричинити вибух.
  - Стежте, щоб діти не гралися з приладом.
  - Не знімайте піддон з мікрохвильової печі, не блокуйте вентиляційні отвори мікрохвильової печі
- Використовуйте лише те кухонне приладдя, яке придатне для використання у мікрохвильовій печі.
  - Слідкуйте за роботою приладу, якщо ви розігріваете їжу у пластиковому або паперовому контейнері. Є небезпека загоряння.
  - Якщо ви відчули запах диму, одразу вимкніть прилад або вийміть шнур живлення з розетки. Не відкривайте дверцята мікрохвильової печі, дайте вогню щухнути.
  - Підігрівання напоїв може мати вибуховий ефект як наслідок процесу кипіння, тому дуже обережно виймайте контейнер.
  - Після підігріву вміст пляшечок з дитячим харчуванням потрібно ретельно перемішати та перевірити температуру перед вживанням, щоб запобігти опікам.
  - У мікрохвильовій печі заборонено готувати яйця у шкарлупі, оскільки вони можуть вибухнути навіть по закінченню підігріву.
  - Для очищення поверхонь мікрохвильової печі використовуйте легкі, не

- абразивні миючі засоби нанесені на м'який спонж.
  - Регулярно очищайте внутрішні поверхні мікрохвильової печі та усувайте будь-які залишки їжі.
  - Нехтування затереженнями щодо належного регулярного очищення вашого приладу може привести до корозії поверхонь і, як наслідок, скоротити термін життя і стати причиною виникнення небезпечних ситуацій.
  - Якщо шнур живлення пошкоджено, він має бути замінений в авторизованому сервісному центрі уповноваженою особою для запобігання небезпеки.
  - Шнур живлення не повинен звисати над краєм столу чи робочої поверхні.
  - Для уникнення небезпеки ніколи не під'єднуйте цей пристрій до зовнішнього таймера або системи дистанційного керування.
  - Не намагайтесь самостійно замінити лампу у робочій камері мікрохвильової печі. Зверніться до авторизованого сервісного центру Gorenje.
- Тримайте прилад та шнур живлення подалі від дітей молодших восьми років.
  - Для догляду за приладом не використовуйте пароочищувачі, очищувачі високого тиску, гострі предмети, абразивні миючі засоби та матеріали для чищення, засоби для видалення плям .

## **Вказівки по техніці безпеки**

Цей прилад функціонує відповідно до загально прийнятих правил та вимог по техніці безпеки при експлуатації електричних приладів.

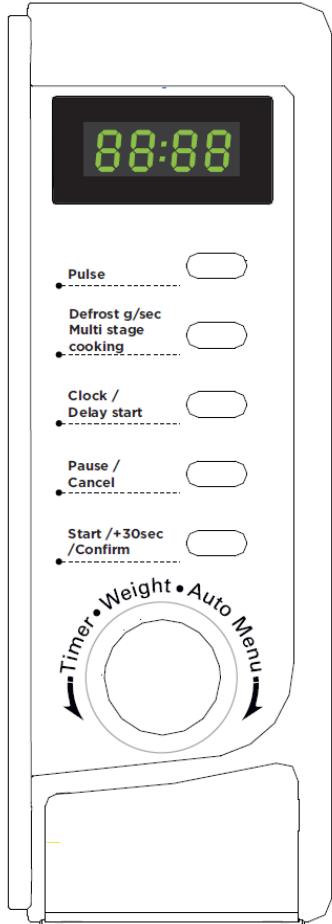
1. Перед використанням приладу правильно встановіть все приладдя (опору на роликах, тарілку, що обертається та ін.).
2. Використовуйте піч тільки для приготування їжі. В жодному разі не сушіть одяг, папір та інші неістільні предмети в печі. Не використовуйте піч для стерилізації.
3. Не включайте піч порожньою. Це може її пошкодити.
4. Не використовуйте піч для зберігання книг, паперу та ін.
5. Не використовуйте піч для консервування продуктів, оскільки вона для цього не призначена. Законсервовані неналежним чином продукти можуть зіпсуватись і становити загрозу для здоров'я людини.
6. Не готуйте яйця в шкаралупі: вони можуть вибухнути. Коли ви готуєте яйця, накрійте їх кришкою і дайте постояти протягом хвилини після приготування.
7. Перед тим, як готувати такі продукти, як сосиски, яєчні жовтки, картоплю, курячу печінку та ін. (тобто ті, які вкриті оболонкою), проколіть їх кілька разів виделкою.
8. Не вставляйте будь-які предмети в отвори між дверцятами та корпусом печі.
9. Ніколи не знімайте деталі печі (ніжки, кріплення, гвинти, тощо).
10. Не готуйте їжу безпосередньо на тарілці, що обертається. Перед готуванням покладіть продукти на відповідний посуд.

**ВАЖЛИВО – ПОСУД, НЕПРИДАТНИЙ  
ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ У  
МІКРОХВИЛЬОВІЙ ПЕЧІ**

- металеві сковороди чи каструлі або посуд з металевими ручками.
- посуд з металевим оздобленням.
- паперовий посуд з дротяними засувками або ж пластикові пакунки.
- меламіновий посуд, оскільки матеріал, що входить до його складу, поглинає мікрохвильову енергію. Це може привести до псування посуду і зменшення швидкості готування.
- глянцевий посуд.
- посуд з вузьким горлечком.
- звичайні термометри для м'яса та солодощів. Для мікрохвильової печі існує спеціально розроблений термометр, яким можна користуватись за необхідності.

11. Посуд для мікрохвильової печі використовуйте тільки згідно інструкцій виробника.
12. Не намагайтесь смажити продукти в мікрохвильовій печі.
13. У мікрохвильовій печі продукти нагріваються швидше за контейнер. Пам'ятайте: навіть якщо кришка не гаряча на дотик, то продукти під нею мають високу температуру і створюватимуть стільки ж пари, скільки і при готуванні на звичайній плиті.
14. Завжди перевіряйте температуру приготованої страви, особливо, якщо виgotуєте для немовлят. Бажано не споживати страву безпосередньо відразу після приготування. Дайте їй постояти протягом кількох хвилин і перемішайте для рівномірного розподілення температури.
15. Продукти з вмістом жиру та води необхідно залишити в печі на 30-60 секунд після приготування. Це дає змогу суміші настоятись і запобігає утворенню бульбашок.
16. Деякі продукти (напр., Різдвяний пудинг, джем, тощо) дуже швидко нагріваються. При готуванні страв, що містять багато жиру або цукру, не можна використовувати пластиковий посуд.
17. Ємність, що в ній знаходиться страва, теж може нагріватись від страви. Це особливо важливо, якщо в посуді присутні елементи пластику. Тут може знадобитись утримувач, щоб дістати посуд з печі.

## ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ



### • ЕКРАН МЕНЮ (Menu action screen)

Показує час готування, потужність, індикатори дій і поточний час.

### • РІВЕНЬ ПОТУЖНОСТІ (PULSE)

Торкніться цієї кнопки певну кількість разів, щоб установити відповідний рівень потужності готування за допомогою мікрохвиль.

### • DEFROST g/sec / MULTI STAGE COOKING

Натисніть, щоб розморозити продукт за вагою/ часом. Користуйтеся для установлення 2-етапної програми готування.

### • ГОДИННИК (CLOCK / DELAY START)

Торкніться цієї кнопки, щоб установити реальний час. Натисніть, щоб установити програму початку процесу готування у певний час.

### • PAUSE / CANCEL

Натисніть, щоб скасувати установку або підготувати піч для установки нової програми готування.

Натисніть один раз для тимчасового переривання процесу готування, або двічі, щоб скасувати процес готування.

Також слугує для установлення блокування від дітей.

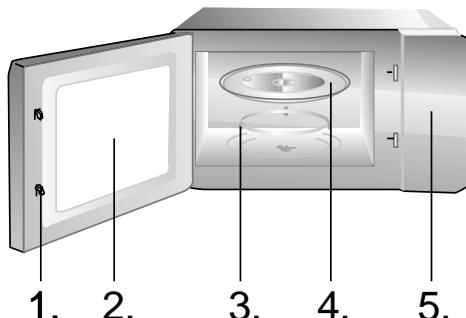
### • START / 30sec / Confirm

Натисніть, щоб почати процес готування.

### • TIMER / WEIGHT / AUTO MENU

Поверніть, щоб установити час готування. Натисніть цю кнопку, щоб зазначити вагу певного продукту або кількість порцій.

Поверніть, щоб обрати меню готування.



1. Дверні замки
2. Оглядове вікно
3. Опора на роликах
4. Скляна тарілка
5. Панель управління

# УПРАВЛІННЯ

## 1. УСТАНОВЛЕННЯ ЦИФРОВОГО ГОДИННИКА

Припустимо, Вам треба установити реальний час на 8:30.

1. У відповідному режимі натисніть кнопку CLOCK кілька разів, щоб установити годинник на 12-ти або 24-х годинний цикл.
2. Установіть TIME/MENU - цифра 8.
3. Натисніть кнопку CLOCK.
4. За допомогою TIME/MENU установіть хвилини, поки на екрані не з'явиться повідомлення 8: 30.
5. Натисніть CLOCK, щоб підтвердити установку.

**Запам'ятайте:** Ви можете натиснути кнопку CLOCK один раз, що перевірить поточний час протягом готування.

## 2. ГОТУВАННЯ ЗА ДОПОМОГОЮ МІКРОХВІЛЬ

Найдовший час готування за допомогою мікрохвиль складає 95 хвилин; Ви можете обрати рівень потужності, повторно натиснувши кнопку POWER LEVEL:

Дисплей	Потужність готування Cooking Power
1x	100%
2x	80%
3x	60%
4x	40%
5x	20%

Припустимо Ви бажаєте готувати протягом 1 хвилини на рівні потужності мікрохвиль 60%:

1. Повторно натисніть кнопку POWER LEVEL, щоб обрати рівень потужності.
2. Установіть TIME/MENU на значення 1:00.
3. Натисніть кнопку START/QUICK START.

**Запам'ятайте:**

Під час готування Ви можете перевірити рівень потужності, натиснувши кнопку POWER LEVEL.  
Після завершення часу готування/розморожування, коли пролунає звуковий сигнал і на екрані з'явилося слово

"End", натисніть кнопку STOP/CANCEL або відкрийте дверця печі, щоб очистити екран.

## 3. QUICK START (ПРИСКОРЕНИЙ СТАРТ)

Ця особливість дозволяє Вам швидко розпочати роботу печі. Найдовший час готування 10 хвилин.

Натисніть кнопку START/QUICK START поспіль, щоб установити час готування, після чого почне працювати на максимальному рівні потужності.

Ви можете подовжити час готування під час роботи печі, натиснувши кнопку START/QUICK.

## 4. PRESET

Функція попередньої установки «Preset» дозволяє відкласти час початку роботи печі. Припустимо, зараз на годиннику 11:10, а Вам треба, щоб після почала працювати об 11:30.

Установіть програму готування.

Натисніть кнопку PRESET.

Введіть цифрове значення годин «11» у WEIGHT/TIME.

Натисніть кнопку PRESET.

Введіть цифрове значення хвилин «30» у WEIGHT/TIME.

Натисніть PRESET для підтвердження установки.

**Запам'ятайте:**

1. Під час установки, Ви можете перевірити попередньо установленій час, натиснувши PRESET. Щоб скасувати установку, натисніть PRESET, а потім STOP/CANCEL.
2. Коли наступить попередньо установленій час, пролунає звуковий сигнал, і попередньо установлена програма почне працювати.
3. Розморожування за вагою та Quick Start не можна установити попередньо.

## 5. БЛОКУВАННЯ ВІД ДІТЕЙ

Необхідне для попередження втручання маленьких дітей у роботу печі. Індикатор блокування від дітей з'являється на екрані дисплея, і поки блокування від дітей установлено, будь-яке управління роботою печі не можливе.

Щоб установити: У діючому або попередньо установленому режимі, продовжуйте тиснути кнопку STOP/CANCEL протягом 3-х секунд,

пролунає сигнал, і висвітиться світловий індикатор. У цьому режимі усі кнопки заблоковано.

Щоб скасувати: Продовжуйте тиснути кнопку STOP/CANCEL протягом 3-х секунд, поки світловий індикатор і дисплей не погаснуть.

## 6. АВТОМАТИЧНЕ ГОТУВАННЯ

Для наступних продуктів або режиму готовування не треба програмувати час готовування та необхідний для цього рівень потужності. Достатньо лише зазначити тип продукту, який Ви бажаєте приготувати, і вагу цього продукту. Можливо Вам треба буде перегорнути страву після завершення першої половини часу готовування, щоб забезпечити рівномірність готовування.

Наприклад, щоб приготувати 400 г риби.

1. Натисніть кнопку AUTO COOK кілька разів, щоб обрати відповідний код продукту.
2. Зазначте вагу 400 г у WEIGHT/TIME.
3. Натисніть кнопку START/QUICK START.

Код	Продукт/режим готовування	Для молока/кави, картоплі параметри складаються не з ваги, а з порцій. Для попкорну – альтернативи не передбачено. Для спагеті – треба додати кип'ячену воду перед готовуванням. Результат автоматичного готовування залежить від ряду факторів, таких як, коливання напруги, форма та розмір продукту, Ваш особистий смак щодо ступеня готовності певних страв, і навіть від того, насіння вірно ви розмістили продукти усередині печі. Якщо Вас не задоволяє результат готовування, будь-ласка, відрегулюйте час готовування відповідно до Ваших вимог.
01	Молоко/кава (200мл/чашка)	
02	Рис (г)	
03	Спагеті (г)	
04	Картопля (230 г/порція)	
05	Автоматичне розігрівання (г)	
06	Риба (г)	
07	Попкорн (99г)	
08	Піца (г)	

## 7. AUTO DEFROST (АВТОМАТИЧНЕ РОЗМОРОЖУВАННЯ)

У мікрохвильовій печі можна розморожувати м'ясо, птицю або морепродукти. Час і потужність розморожування регулюються автоматично одразу ж після того, як Ви запрограмували вагу продукту. Вага замороженого продукту може становити від 100 г до 1800 г.

**НАПРИКЛАД:** Припустимо, Вам треба розморозити 600 г креветок.

1. Покладіть креветок у піч.
2. Один раз натисніть кнопку AUTO DEF..
3. Кілька разів натисніть кнопку WEIGHT ADJUST, щоб обрати вагу.
4. Натисніть кнопку START.

**Запам'ятайте:** Потужність розморожування поділяється на три етапи, перший - триває 1/3 часу розморожування, через 2/3 часу система за допомогою звукового сигналу нагадає Вам про необхідність перегорнути продукт і почекає, поки Ви знову натиснете кнопку START, щоб перейти до наступного етапу розморожування, і система продовжить роботу.

## 8. SPEED DEFROST (ПРИСКОРЕНЕ РОЗМОРОЖУВАННЯ)

Піч може швидко розморозити продукти за той час, який Ви установили.

**НАПРИКЛАД:** Припустимо, Вам треба розморозити креветок.

1. Покладіть креветок у піч.
2. Один раз натисніть кнопку SPEED DEF.
3. За допомогою MENU/TIME установіть час готовування.
4. Натисніть кнопку START.

**Запам'ятайте:** Потужність розморожування поділяється на три етапи, перший - триває 1/3 часу розморожування, через 2/3 часу система за допомогою звукового сигналу нагадає Вам про необхідність перегорнути продукт і почекає, поки Ви знову натиснете кнопку START, щоб перейти до наступного етапу розморожування, і система продовжить роботу.

## 9. MULTISTAGE COOKING (ПОЕТАПНЕ ГОТУВАННЯ)

Піч можна запрограмувати, відповідно до Ваших потреб, розділивши її роботу на два кроки. Якщо частиною програми є розморожування, воно стає першим кроком.

**Наприклад:** розморозити м'ясо протягом 10 хвилин, а потім готовувати за допомогою мікрохвиль (60% потужності) протягом 5 хвилин.

- Натисніть кнопку SPEED DEFROST.
- За допомогою TIME/MENU установіть час готування (10 хвилин).
- Натисніть кнопку MULTI STAGE cooking.
- Натисніть кнопку POWER LEVEL, щоб установити рівень потужності (60%).
- За допомогою TIME/MENU установіть час готування (5 хвилин)
- Натисніть кнопку START/QUICK START.

Ви також можете установити іншу комбіновану програму (мікрохвилі - мікрохвилі).

## Догляд

- Вимкніть піч з електромережі.
- Зберігайте порожнину печі завжди чистою. Якщо частинки їжі або напою потрапили на стінки печі, витріть їх вологою ганчіркою. Не рекомендується використання агресивних та абразивних миючих засобів.
- Зовнішню поверхню печі слід чистити за допомогою вологої ганчірки. Щоб запобігти ушкодженню функціональних деталей всередині печі, пильнуйте, щоб вода не потрапила у вентиляційні отвори.
- Слідкуйте, щоб волога не потрапляла на панель керування. Протирайте її м'якою вологою ганчіркою. Не використовуйте для чищення панелі керування абразивні засоби або ж спрےї.
- Якщо навколо печі збирається пара, протріть вологу ганчіркою. Це може відбуватись, коли у приміщенні високий рівень вологості.
- Час від часу слід чистити скляну тарілку. Мийте її у мильній воді або за допомогою засобу для миття посуду.
- Роликову опору та дно слід чистити регулярно, щоб уникнути шуму під час роботи печі. Просто протріть їх м'яким дегтергентом, водою або засобом для миття скла. Під час готування утворюються випаровування, але вони не є шкідливими для поверхні дна печі коліщаток опори. Коли Ви повертаєте все приладдя печі на місце, впевнітесь, що воно встановлене правильно.
- Щоб усунути неприємний запах з печі, налийте у глибокий посуд чашку води і додайте сік та цедру одного лимона.

- Включіть піч на 5 хвилин, а потім протріть м'якою ганчіркою.
- Коли необхідно замінити лампочку, зверніться до сервісного центру.

## Навколишнє середовище

Не викидайте пристрій разом із звичайними побутовими відходами, а здавайте його в офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином Ви допомагаєте захистити довкілля

## Гарантія та обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація або у Вас виникла проблема, зверніться до Центру обслуговування клієнтів компанії Gorenje у Вашій країні (телефон можна знайти на гарантійному талоні). Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера або у відділ технічного обслуговування компанії Gorenje Domestic Appliances.

## Для використання тільки в домашньому господарстві!

Додаткові рекомендації щодо приготування режимами гриль та мікрохвилі, а також корисні поради можна знайти на веб-сайті:

<http://www.gorenje.ua>

**gorenje**

**БАЖАЄ ВАМ ОТРИМАТИ  
БАГАТО ЗАДОВОЛЕННЯ ПІД  
ЧАС КОРИСТУВАННЯ  
МІКРОХВИЛЬОВОЮ ПІЧЧЮ!**

Перед использованием прибора внимательно прочтайте эту инструкцию.

## СПЕЦИФИКАЦИИ

Потребляемая мощность:	230В~50Гц, 1270Вт
Исходящая мощность:	800Вт
Частота:	2450мГц
Внешние размеры прибора:	439.5мм(д) X 257.6мм(в) X 335мм(ш)
Объём:	20 л
Вес:	приблизительно 10,5 кг
Уровень шума:	Lc < 58 дБ (A)

### Принадлежности:

Стеклянная тарелка поворотного стола: ..... мм: 245

Это оборудование маркировано в соответствии с европейской директивой 2002/96/EG об отходах электрического и электронного оборудования (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Данная директива определяет действующие во всех странах ЕС требования по сбору и устранению отходов электрического и электронного оборудования.

ЕСЛИ ВЫ НЕ МОЖЕТЕ УСТРАНИТЬ ВЫШЕУКАЗАННЫЕ ПРОБЛЕМЫ САМОСТОЯТЕЛЬНО, СВЯЖИТЕСЬ С БЛИЖАЙШИМ АВТОРИЗОВАННЫМ СЕРВИСНЫМ ЦЕНТРОМ.

## ПЕРЕД ЗВОНКОМ В СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

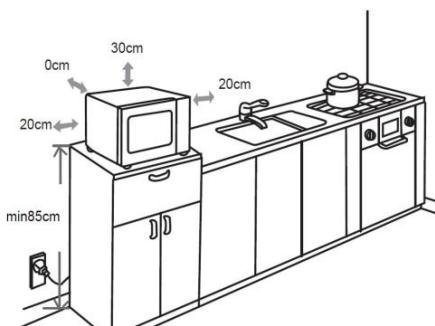
- Если печь не функционирует совсем, не светится или пропадает дисплей:
  - проверьте, верно ли печь подключена к электросети.  
Если нет – вытащите вилку из розетки, подождите 10 секунд и плотно вставьте вилку назад.
  - проверьте, нет ли замыкания в электросети. Если всё в норме, протестируйте розетку с помощью другого прибора.
- Если не функционирует микроволновый режим:
  - проверьте, установлен ли таймер.
  - убедитесь, что дверца надёжно закрыта. Иначе микроволновая энергия не будет поступать в печь.

## РАДИО ПОМЕХИ

Микроволновая печь может спровоцировать помехи в работе вашего радио, телевизора и др. подобных приборов. Эти помехи можно нейтрализовать таким образом:

- почистите дверцу и уплотнитель печи.
- переставьте радио, телевизор и др. подальше от печи.
- правильно пользуйтесь антенной для радио, телевидения, чтобы получить сильный сигнал.

## УСТАНОВКА



- Убедитесь, что весь упаковочный материал снят и вытянут из прибора.
- Осмотрите прибор на наличие визуальных повреждений, таких как:
  - неотрегулированная дверца

- повреждённая дверца
  - вмятины и отверстия на стеклянной поверхности дверцы
  - вмятины в полости печи
  - если присутствует хотя бы одно из указанных повреждений – не пользуйтесь печью.
3. Вес этой микроволновой печи составляет 10,5 кг, потому её следует устанавливать на поверхность, способную выдержать этот вес.
4. Поместите печь подальше от источников высокой температуры и пара.
5. Не кладите никакие предметы на печь.
6. Расстояние между печью и боковыми стенами должно быть 20 см, і 30 см – от задней стенки, чтобы обеспечить соответствующую вентиляцию.
7. Не вытягивайте штифт двигателя вращающейся тарелки.
8. Следите за детьми, когда они пользуются печью.
9. Убедитесь, что розетка легкодоступна, чтобы при возникновении чрезвычайных ситуаций вилка могла быть быстро удалена. Либо, чтобы была возможность отключить устройство с помощью выключателя. В таких случаях должны быть соблюдены правила безопасности. Устройство должно быть правильно подключено к однофазному источнику переменного тока 230В/50Гц с помощью правильно установленной заземленной розетки. **ВНИМАНИЕ!** Данный прибор должен быть заземлен!
6. Данный прибор потребляет 1.3кВт. Рекомендуем оконсультироваться со специалистом сервисного центра касательно установки прибора.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прибор защищён внутренним защитным предохранителем на 250 В, 10 А.

## ВАЖНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

**ВНИМАНИЕ!** Чтобы снизить риск возникновения пожара, электрического шока, ранения людей и чрезмерной микроволновой мощности, необходимо:

**⚠ Не прикасайтесь к поверхностям приборов и**

их нагревательным элементам во время приготовления. При работе поверхности нагреваются. Держите детей на безопасном расстоянии. Есть риск возникновения ожогов.

**⚠ Источник микроволновой энергии. Высокое напряжение. Не снимать крышку.**

Внимание прибор и его детали нагреваются во время использования. Будьте осторожны, не дотрагивайтесь до нагревательных элементов. Детям, младше 8 лет, запрещается пользоваться данным прибором без постоянного контроля взрослых.

Следите за тем, чтобы дети не играли с прибором. Этим прибором могут пользоваться дети, старше 8 лет; лица с ограниченными физическими, чувствительными и умственными способностями; лица, не имеющие опыта работы с устройством и не знающие как им пользоваться только под контролем и руководством лиц, обеспечивающих безопасное

- использование и связанных с ним рисков. Следите, чтобы дети не играли с прибором. Чистка и обслуживание не должны проводиться детьми младше 8 лет, либо под контролем взрослых. Храните прибор и его сетевой шнур в недоступном для детей месте.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Если печь оборудована комбинированным режимом приготовления, детям не разрешается ею пользоваться без присмотра взрослых из-за высоких температур в камере печи (в моделях с грилем).
  - ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Запрещается использовать печь, если повреждены дверца или уплотнитель. Для ремонта обратитесь в авторизованный сервисный центр.
  - ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Выполнение сервисных работ, связанных со снятием защитной крышки от излучения, неквалифицированными и неавторизованными

производителем лицами опасно.

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не нагревайте продукты в плотно закрытых емкостях, так как они могут взорваться.
- Следите, чтобы дети не играли с прибором.
- Не снимайте ножки микроволновой печи, на загораживайте вентиляционные отверстия.
- Используйте кухонную посуду и приспособления, которые подходят для использования в микроволновых печах.
- Не оставляйте работающую печь без присмотра, особенно если используете посуду из бумаги, пластика и других горючих материалов, так как они могут оплавиться и загореться.
- Если вы заметили дым или огонь, не открывайте дверцу печи, выключите прибор и извлеките вилку из штепсельной розетки или отсоедините печь от электропитания.
- Будьте внимательны при нагреве жидкостей! Если вы резко достанете из микроволновой печи сосуд с жидкостью, близкой к температуре закипания, она может забурлить и выплеснуться вам на руки.

- После подогрева детского питания в баночках и бутылках тщательно перемешайте или встряхните содержимое для обеспечения равномерной температуры. Перед кормлением обязательно проверьте температуру детского питания.  
**ОПАСНОСТЬ ОЖОГА!**
- Не готовьте и не подогревайте в микроволновой печи яйца в скорлупе и сваренные вкрутую яйца, так как они могут взорваться.
- Для очистки дверцы, уплотнителя, рабочей камеры используйте мягкие неабразивные чистящие средства и мягкие губки или тряпки.
- Регулярно очищайте печь. Удаляйте осевшие на стенках камеры остатки пищи.
- Если не следить за чистотой печи, ее поверхности будут портиться, что приведет к сокращению срока службы прибора, а также может стать причиной возникновения опасной ситуации.
- Замену поврежденного сетевого шнура может производить производитель, мастером авторизованного сервисного центра или квалифицированным специалистом для предотвращения опасных ситуаций.
- Следите за тем, чтобы сетевой кабель не свисал с края стола или рабочей поверхности, на которой установлен чайник.
- Для безопасной эксплуатации прибора запрещается подключать прибор к дополнительному реле времени.
- Не используйте для чистки прибора пароочистители, очистители высокого давления, острые предметы, абразивные чистящие средства, а также абразивные губки и пятновыводители.

## **ВКАЗІВКИ ПО ТЕХНІЦІ БЕЗПЕКИ**

### **ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**

Этот прибор функционирует согласно общепринятым правилам и требованиям по технике безопасности касательно эксплуатации электрических приборов.

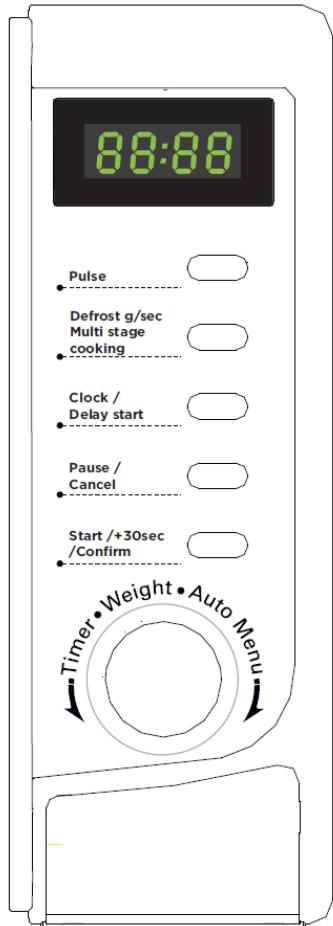
1. Перед использованием прибора правильно установите все оборудование (опору на роликах, вращающиеся тарелки др.).
2. Используйте печь только для приготовления пищи. Категорически запрещается сушить одежду, бумагу и другие предметы в печи. Не используйте печь для стерилизации.

- |  |  |
|--|--|
| <p>3. Не включайте печь пустой. Это может её повредить.</p> <p>4. Не используйте печь для хранения книг, бумаг и др.</p> <p>5. Не используйте печь для консервации продуктов, так как она не предназначена для этого.<br/>Законсервированные неправильным образом продукты могут испортиться и таким образом являться опасными для здоровья человека.</p> <p>6. Не готовьте яйца в скорлупе: они могут взорваться. Когда вы готовите яйца, накройте их крышкой и дайте постоять минуту после приготовления.</p> <p>7. Перед тем, как готовить такие продукты, как сосиски, яичные желтки, картофель, куриная печень и др. (то есть продукты, покрытые оболочкой), проколите их несколько раз вилкой.</p> <p>8. Не вставляйте предметы в отверстия между дверцей и корпусом печи.</p> <p>9. Никогда не снимайте детали печи (ножки, крепления, винты и т. д.).</p> <p>10. Не готовьте пищу непосредственно на вращающейся тарелке. Перед приготовлением положите продукты в соответствующую посуду.</p> | <p>существует специально разработанный термометр, которым можно пользоваться при необходимости.</p> <p>11. Посуду для микроволновой печи используйте только согласно инструкциям производителя.</p> <p>12. Не пытайтесь жарить продукты в микроволновой печи.</p> <p>13. В микроволновой печи продукты нагреваются быстрее, чем контейнер. Помните: даже если крышка не горячая на ощупь, то продукты под ней имеют высокую температуру, и будут создавать столько же пара, как и на обычной плите.</p> <p>14. Всегда проверяйте температуру приготовленной пищи, особенно, если вы готовите её для младенцев. Желательно не употреблять пищу сразу после приготовления. Дайте ей постоять несколько минут и перемешайте для равномерного распределения температуры.</p> <p>15. Продукты с содержанием жира и воды необходимо оставить в печи на 30-60 секунд после приготовления. Это даёт возможность смеси настояться и предотвращает образование пузырей.</p> <p>16. Некоторые продукты (напр., Рождественский пудинг, джем, и др.) очень быстро нагреваются. При приготовлении пищи, которая содержит много жира или сахара, нельзя использовать пластиковую посуду.</p> <p>17. Ёмкость, в которой находится пища, тоже может нагреваться от пищи. Это особенно важно, если в посуде присутствуют элементы пластика. Здесь понадобится держатель, чтобы достать посуду из печи.</p> |
|--|--|

#### **ВАЖНО – ПОСУДА, НЕПОДХОДЯЩАЯ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ**

- металлические сковороды или кастрюли или посуда с металлическими ручками.
- посуда с металлическими элементами.
- бумажная посуда с проволочными завязками или же пластиковые упаковки.
- меламиновая посуда, так как материал, который входит в его состав, поглощает микроволновую энергию. Это может привести к порче посуды и уменьшению скорости приготовления.
- глянцевая посуда.
- посуда с узким горлышком.
- обычные термометры для мяса и сладостей. Для микроволновой печи

## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



### • ЭКРАН МЕНЮ

Время приготовления, мощность, индикация функций и время демонстрируются на дисплее

### • УРОВЕНЬ МОЩНОСТИ (PULSE)

Коснитесь этой кнопки несколько раз, чтобы установить уровень мощности микроволн, необходимый для приготовления

- **DEFROST g/sec / MULTI STAGE COOKING ОПРЕДЕЛЕНИЕ ВЕСА/ УСКОРЕННОЕ РАЗМОРАЖИВАНИЕ/ АВТОМАТИЧЕСКОЙ РАЗМОРАЖИВАНИЕ**

Коснитесь этой кнопки, чтобы установить вес продукта или количество порций. Коснитесь, чтобы разморозить продукт по времени. Коснитесь, чтобы разморозить продукт по его весу.

### • CLOCK/Delay Start ЧАСЫ/ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ УСТАНОВКА

Коснитесь этой кнопки, чтобы установить текущее время. Нажмите, чтобы установить программу и начать программу в определённое время.

### • PAUSE/CANCEL ПАУЗА/ОТМЕНА

Нажмите для того, чтобы отменить или установить другую программу приготовления. Нажмите один раз, чтобы временно приостановить процесс приготовления, и дважды, чтобы полностью отменить процесс приготовления. Этой кнопкой также можно воспользоваться для того, чтобы установить блокировку от детей.

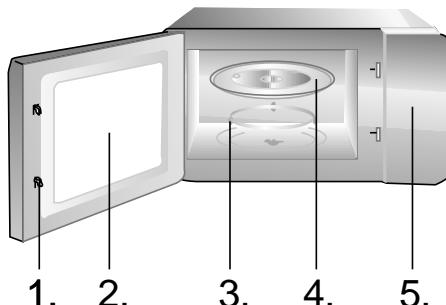
### • START / 30sec / Confirm СТАРТ (ручка)

Коснитесь, чтобы начать программу приготовления.

### • TIMER/WEIGHT/AUTO MENU МЕНЮ/ВРЕМЯ (ручка)

Поверните ручку, чтобы установить время приготовления.

Поверните, чтобы выбрать меню приготовления.



1. Дверные замки
2. Смотровое окно печи
3. Опора на роликах
4. Стеклянная тарелка
5. Панель управления

# Управление прибором

## 1. УСТАНОВКА ЧАСОВ

Микроволновая печь имеет электронные часы, которые устанавливаются в 24-часовом формате. Чтобы установить время, например, 16:30, сделайте следующее:

- a) Нажмите кнопку CLOCK/DELAY START (ЧАСЫ/ОТСРОЧКА СТАРТА). Индикация на дисплее начнет мигать. Установите часы с помощью переключателя TIMER/WEIGHT/AUTO MENU (ТАЙМЕР/ВЕС/АВТОМЕНЮ).
- б) Снова нажмите кнопку CLOCK/DELAY START (ЧАСЫ/ОТСРОЧКА СТАРТА) и установите минуты с помощью переключателя TIMER/WEIGHT/AUTO MENU (ТАЙМЕР/ВЕС/АВТОМЕНЮ).
- в) Снова нажмите кнопку CLOCK/DELAY START (ЧАСЫ/ОТСРОЧКА СТАРТА). Время установлено.
- г) Чтобы изменить время, повторите действия.

## 2. ПРИГОТОВЛЕНИЕ С ПОМОЩЬЮ МИКРОВОЛН

Данный режим имеет две возможности:

- a) Быстрый нагрев с помощью микроволн (100% мощности)  
**Пример:** для приготовления при мощности 100% в течение 5 минут.
  1. Установите время «5:00», повернув переключатель TIMER/WEIGHT/AUTO MENU (ТАЙМЕР/ВЕС/АВТОМЕНЮ).
  2. Нажмите кнопку START/+30SEC/CONFIRM (СТАРТ/+30СЕК/ПОДТВЕРДИТЬ).
- б) Нагрев с помощью микроволн с установкой мощности вручную  
**Пример:** для приготовления при мощности 60% в течение 10 минут.
  1. Нажмите кнопку PULSE (МОЩНОСТЬ), выберите мощность 60%. Нажмите кнопку START/+30SEC/CONFIRM (СТАРТ/+30СЕК/ПОДТВЕРДИТЬ).

2. Установите время «10:00», повернув переключатель TIMER/WEIGHT/AUTO MENU (ТАЙМЕР/ВЕС/АВТОМЕНЮ).
3. Нажмите кнопку START/+30SEC/CONFIRM (СТАРТ/+30СЕК/ПОДТВЕРДИТЬ).

Микроволновая печь предлагает пять уровней мощности, максимальная продолжительность составляет 95 минут.

Количество нажатий на кнопку PULSE (МОЩНОСТЬ)	Мощность микроволн
1x	100%
2x	80%
3x	50%
4x	30%
5x	10%

## 3. БЫСТРЫЙ СТАРТ

Данная функция позволяет быстро начать работу печи.

Когда печь находится в состоянии ожидания, нажмите кнопку START/+30SEC/CONFIRM (СТАРТ/+30СЕК/ПОДТВЕРДИТЬ). Печь включится на мощности 100% на 30 секунд. Для увеличения продолжительности нажмите кнопку START/+30SEC/CONFIRM (СТАРТ/+30СЕК/ПОДТВЕРДИТЬ). Максимальная продолжительность данной функции 95 минут.

## 4. ОТСРОЧКА СТАРТА

Данная функция позволяет установить начало работы печи на более позднее время.

Чтобы воспользоваться данной функцией, необходимо установить точное время суток.

**Пример:** текущее время 11:10, приготовление необходимо начать в 11:30 и готовить 10 минут при мощности 60%.

1. Нажмите кнопку PULSE (МОЩНОСТЬ), выберите мощность 60%. Нажмите кнопку START/+30SEC/CONFIRM (СТАРТ/+30СЕК/ПОДТВЕРДИТЬ).
2. Установите время «10:00», повернув переключатель TIMER/WEIGHT/AUTO MENU (ТАЙМЕР/ВЕС/АВТОМЕНЮ).
3. Нажмите кнопку CLOCK/DELAY START (ЧАСЫ/ОТСРОЧКА СТАРТА).
4. Установите 11 часов с помощью переключателя TIMER/WEIGHT/AUTO MENU (ТАЙМЕР/ВЕС/АВТОМЕНЮ).
5. Нажмите кнопку CLOCK/DELAY START (ЧАСЫ/ОТСРОЧКА СТАРТА).
6. Установите 30 минут с помощью переключателя TIMER/WEIGHT/AUTO MENU (ТАЙМЕР/ВЕС/АВТОМЕНЮ).
7. Нажмите кнопку START/+30SEC/CONFIRM (СТАРТ/+30СЕК/ПОДТВЕРДИТЬ).

### **Примечание**

Отсрочку старта невозможно установить для размораживания.

## **5. БЛОКИРОВКА ОТ ДЕТЕЙ**

Данная функция предотвращает вмешательство детей в управление печью. Пока включена блокировка, на дисплее светится индикатор блокировки, включение и управление печью невозможно.

Для включения блокировки от детей нажмите кнопку PAUSE/CANCEL (ПАУЗА/ОТМЕНА) и удерживайте ее 3 секунды. Раздастся звуковой сигнал, микроволновая печь заблокирована. В этом режиме все кнопки заблокированы. Для снятия блокировки нажмите кнопку PAUSE /CANCEL (ПАУЗА/ОТМЕНА) и удерживайте ее 3 секунды, пока не раздастся звуковой сигнал.

## **6. АВТОМЕНЮ**

Для некоторых видов продуктов необходимо ввести только тип и вес продукта, и микроволновая печь автоматически установит время и режим приготовления и начнет работу.

### **Пример**

1. Нажмите кнопку PAUSE/CANCEL (ПАУЗА/ОТМЕНА).
2. Поверните переключатель TIMER/WEIGHT/AUTO MENU (ТАЙМЕР/ВЕС/АВТОМЕНЮ) и выберите код необходимого продукта. Нажмите кнопку START/+30SEC/CONFIRM (СТАРТ/+30СЕК/ПОДТВЕРДИТЬ).
3. Поверните переключатель TIMER/WEIGHT/AUTO MENU (ТАЙМЕР/ВЕС/АВТОМЕНЮ) и выберите вес продукта.
4. Нажмите кнопку START/+30SEC/CONFIRM (СТАРТ/+30СЕК/ПОДТВЕРДИТЬ), и печь начнет работу.

Код	Тип продукта	Результат автотриггирования зависит от формы и размера продуктов, ваших личных предпочтений в отношении готовности блюда и даже от того, как вы поставили продукты в микроволновую печь. Если вам не понравился результат, скорректируйте время приготовления.
01	Подогрев (г)	
02	Овощи (г)	
03	Рыба (г)	
04	Мясо (г)	
05	Макароны (г)	
06	Картофель (230 г/порция)	
07	Пицца (г)	
08	Суп (г)	

## **7. АВТОМАТИЧЕСКОЕ РАЗМОРАЖИВАНИЕ**

В микроволновой печи вы можете разморозить мясо, птицу и морепродукты. Время размораживания и мощность устанавливаются автоматически в зависимости от введенного веса продукта. Печь позволяет размораживать продукты весом от 100 г до 2000 г.

### **Пример:** для размораживания 600 г рыбы.

1. Положите продукты в микроволновую печь и закройте дверцу.
2. Нажмите кнопку DEFROST g/sec /MULTI STAGE COOKING (def1) (РАЗМОРАЖИВАНИЕ г/сек/ПОЭТАПНОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ) (def 1).
3. Поверните переключатель TIMER/WEIGHT/AUTO MENU (ТАЙМЕР/ВЕС/АВТОМЕНЮ) и выберите вес продукта.
4. Нажмите кнопку START/+30SEC/CONFIRM (СТАРТ/+30СЕК/ПОДТВЕРДИТЬ), и печь начнет работу.

### **Примечание**

Во время выполнения программы автоматически приостановится и прозвучит звуковой сигнал, напоминая о необходимости перевернуть продукт. После того как вы перевернете продукт, закройте дверцу и нажмите кнопку START/+30SEC/CONFIRM (СТАРТ/+30СЕК/ПОДТВЕРДИТЬ), приготовление продолжится.

## **8. БЫСТРОЕ РАЗМОРАЖИВАНИЕ**

Микроволновая печь также имеет функцию быстрого размораживания.

**Пример:** для быстрого размораживания рыбы:

1. Положите рыбу в микроволновую печь и закройте дверцу.
2. Дважды нажмите кнопку DEFROST g/sec /MULTI STAGE COOKING (def2) (РАЗМОРАЖИВАНИЕ г/сек/ПОЭТАПНОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ) (def 2).
3. Поверните переключатель TIMER/WEIGHT/AUTO MENU (ТАЙМЕР/ВЕС/АВТОМЕНЮ) и установите время размораживания.
4. Нажмите кнопку START/+30SEC/CONFIRM (СТАРТ/+30СЕК/ПОДТВЕРДИТЬ), и печь начнет работу.

### **Примечание**

Во время выполнения программы автоматически приостановится и прозвучит звуковой сигнал, напоминая о необходимости перевернуть продукт. После того как вы перевернете продукт, закройте дверцу и нажмите кнопку START/+30SEC/CONFIRM (СТАРТ/+30СЕК/ПОДТВЕРДИТЬ), приготовление продолжится.

## **9. ПОЭТАПНОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ**

Работу микроволновой печи можно запрограммировать, разделив на два этапа. Размораживание можно устанавливать только как первый этап.

**Пример:** для размораживания мяса в течение 10 минут и дальнейшего подогрева при мощности 60% в течение 5 минут.

1. Дважды нажмите кнопку DEFROST g/sec /MULTI STAGE COOKING (def2) (РАЗМОРАЖИВАНИЕ г/сек/ПОЭТАПНОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ) (def 2).
2. Поверните переключатель TIMER/WEIGHT/AUTO MENU (ТАЙМЕР/ВЕС/АВТОМЕНЮ) и установите время размораживания 10 минут.
3. Нажмите кнопку PULSE (МОЩНОСТЬ), выберите мощность 60%. Нажмите кнопку

- START/+30SEC/CONFIRM (СТАРТ/+30СЕК/ПОДТВЕРДИТЬ). Поверните переключатель TIMER/WEIGHT/AUTO MENU (ТАЙМЕР/ВЕС/АВТОМЕНЮ) и установите время подогрева 5 минут.
6. Нажмите кнопку START/+30SEC/CONFIRM (СТАРТ/+30СЕК/ПОДТВЕРДИТЬ), и печь начнет работу.

## **Уход за прибором**

1. Отключите печь от электросети.
2. Содержите полость печи в чистоте. Если частицы пищи или напитка попали на стеки печи, вытирайте их влажной тряпкой. Не рекомендуется использование абразивных и агрессивных чистящих средств.
3. Внешнюю поверхность печи нужно чистить при помощи влажной тряпки. Чтобы предотвратить повреждение функциональных деталей внутри печи, следите, чтобы вода не попала в вентиляционные отверстия.
4. Следите, чтобы влага не попадала на панель управления. Протирайте её мягкой влажной тряпкой. Не используйте для чистки панели управления абразивные и агрессивные моющие средства.
5. Если вокруг печи собирается пар, протрите печь влажной тряпкой. Это может происходить, когда в помещение высокий уровень влажности.
6. Стеклянную тарелку следует регулярно чистить. Мойте её в мыльной воде или при помощи средства для мытья посуды.
7. Роликовую опору и дно следует чистить регулярно, чтобы избежать шума во время работы печи. Просто протрите их мягким дезтергентом, водой или средством для мытья скла. Во время приготовления образовываются испарения, но они безвредны для поверхности дна печи и колесиков опоры. Когда Вы возвращаете всё оборудование печи на место, убедитесь, что оно установлено правильно.
8. Чтобы устранить неприятный запах из печи, налейте в глубокую ёмкость чашку воды и добавьте сок и цедру одного лимона. Включите печь на 5 минут, а потом протрите её мягкой тряпкой.

## **Защита окружающей среды**

После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду.

## **Гарантия и обслуживание**

Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем обратитесь в Центр поддержки покупателей в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в вашу местную торговую организацию Gorenje или в отдел поддержки покупателей компании Gorenje Domestic Appliances. Адреса и телефоны авторизованных сервисных центров размещены в брошюре «Гарантийные обязательства» или в гарантийном талоне.

### **Только для домашнего использования!**

Дополнительные рекомендации по приготовлению методами микроволн, гриль и полезные советы можно найти на веб-сайте:

<http://www.gorenje.ru>

**gorenje**

**ПРОИЗВОДИТЕЛЬ ОСТАВЛЯЕТ ЗА СОБОЙ ПРАВО ВНОСИТЬ ИЗМЕНЕНИЯ, КОТОРЫЕ НЕ ВЛИЯЮТ НА РАБОТУ ПРИБОРА**

Leggere attentamente le istruzioni e conservatele!

## Specificazioni

Consumo energia elettrica.....	230V~50Hz, 1270W
Potenza d'uscita .....	800W
Frequenza di funzionamento:.....	2450MHz
Misure esterne:.....	439.5mm(L) X 257.6mm(P) X 335mm(A)
Volume del forno:.....	20litri
Peso senza imballo.....	Circa 10,5 kg
Livello rumore (Lc IEC) .....	< 58 dB (A)

## Prima di chiamare il Servizio d'Assistenza

Questo apparecchio dispone di cotrassegno ai sensi della direttiva europea 2002/96/EG in materia di apparecchi elettrici ed elettronici (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Questa direttiva definisce le norme per la raccolta e il riciclaggio degli apparecchi dimessi validi su tutto il territorio dell'Unione Europea.

- Se il forno non funziona affatto, se sul display non appare niente o se il display si spegne:
  - Verificare se il forno è collegato correttamente alla rete elettrica. Se non è così, togliete la spina dalla presa di corrente, aspettate 10 secondi e ricollegatelo di nuovo.
  - Verificare se si è bruciato qualche fusibile oppure si è interrotta la corrente elettrica sul fusibile generale. Se non ci sono problemi con i fusibili, verificare la presa con un'altro apparecchio elettrico.
- Se il forno a microonde non scalda cioè non emana l'energia delle onde magnetiche:
  - Verificare se il timer è impostato bene.
  - Verificare se lo sportello è chiuso bene e se le chiusure di sicurezza sono a posto, altrimenti l'energia del microonde non si emanerà.

**Se con i consigli sopra indicati non avete risolto i problemi, vi dovete rivolgere al servizio d'assistenza autorizzato più vicino.**

### Nota:

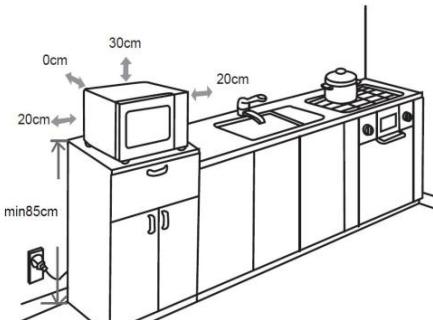
L'apparecchio è destinato all'uso domestico per riscaldare le pietanze e le bevande con l'aiuto di energia elettromagnetica. Usare l'apparecchio solo negli ambienti chiusi.

## Interferenze radio

Il forno a microonde può provocare le interferenze radio nei Vostri apparecchi (televisione, radio e altri). Se si verificano le interferenze, quest'ultime si possono eliminare o diminuire con i seguenti accorgimenti:

- Pulire lo sportello e le superfici delle guarnizioni del forno.
- Posizionare la televisione, la radio o altri apparecchi più lontano possibile dal forno a microonde.
- Per una buona ricezione alla televisione o alla radio bisogna mettere un'antenna adeguata.

## Posizionamento



- Verificare se avete tolto dall'interno dello sportello tutto il materiale d'imballo.
- Quando eliminate l'imballo verificare se ci sono danni visibili tipo:
  - sportello appeso,
  - sportello danneggiato,

- ammaccature e buchini nel vetro dello sportello o sul display,
  - ammaccature all'interno del forno.
- Non usare il forno a microonde se notate qualcuno dei danni sopraindicati.
3. Il forno a microonde pesa circa 10,5 kg; bisogna posizionarlo sulla superficie dritta e forte che sosterrà questo peso.
  4. Posizionare il forno lontano dai fonti di alte temperature e di umidità.
  5. Non posizionare niente sotto il forno.
  6. Per assicurare l'aerazione a sufficienza bisogna lasciare uno spazio ai lati del forno di almeno 20 cm e sopra il forno di almeno 30 cm.
  7. Non togliere la giunzione di appoggio del vasoio girevole.
  8. Come con tutti gli altri apparecchi, l'uso da parte dei bambini deve essere sorvegliato dagli adulti.
  9. La presa elettrica deve essere facilmente accessibile per consentire il rapido scollegamento dell'unità in caso di emergenza. Oppure deve essere possibile isolare il forno dall'alimentazione azionando l'apposito interruttore nell'impianto in conformità con le norme impiantistiche. Collegare l'elettrodomestico a corrente alternata monofase 230 V/50 Hz mediante una presa di terra correttamente installata.
- ATTENZIONE! IL PRESENTE APPARECCHIO DEVE ESSERE COLLEGATO A TERRA.** Il costruttore declina qualsiasi responsabilità in caso di mancata osservanza di questa misura di sicurezza.
10. Il forno necessita di 1,3 kVA di potenza d'entrata. Consigliamo di consultarsi con un tecnico riguardo a collocamento del forno.
- ATTENZIONE:** Il forno possiede la propria protezione e cioè il fusibile 250V, 10A.

## Importanti istruzioni di sicurezza

**⚠** Non toccare mai le superfici di riscaldamento o apparecchi di cottura. Essi surriscaldarsi durante il funzionamento. Tenere i bambini a distanza di

sicurezza. Vi è il rischio di ustioni!

**⚠ L'energia a microonde e ad alta tensione!**

Non rimuovere il coperchio.

- **ATTENZIONE!**

L'apparecchiatura e le parti accessibili diventano calde durante l'utilizzo. È necessario prestare attenzione a non toccare gli elementi riscaldanti. Tenere lontani i bambini di età inferiore a 8 anni a meno che non siano costantemente sorvegliati. Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità mentali, sensoriali o fisiche oppure con poca esperienza o conoscenza solo se sorvegliate o precedentemente istruite in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchiatura e se hanno compreso i rischi che comporta. I bambini devono usare il forno soltanto in presenza di un adulto. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini a meno che questi non abbiano almeno 8 anni e siano sorvegliati.

- **AVVERTENZA:** quando l'apparecchio viene usato nel modo combinato si sprigionano le temperature molto alte (solo

- gli apparecchi con la funzione del grill). L'uso da parte dei bambini va sorvegliato dagli adulti.
- **AVVERTENZA :** Se la guarnizione dello sportello è danneggiato, l'uso dell'apparecchio è vietato finchè non riparato da un tecnico autorizzato.
  - **AVVERTENZA:** La riparazione d'apparecchio può essere eseguito solo da un tecnico autorizzato.
  - **AVVERTENZA:** non riscaldare liquidi o altre pietanze nei recipienti troppo piccoli poichè possono esplodere.
  - Non eliminare i piedini dal forno e non coprire le aperture di aerazione.
  - Usare gli accessori adatti per l'uso nel microonde.
  - Quando scaldate il cibo nei recipienti di plastica o di carta; quest'ultimi vanno sorvegliati durante il processo di riscaldamento per il pericolo di incendio del recipiente.
  - Se notate il fumo, spegnete l'apparecchio e staccatelo dalla rete elettrica, mentre lo sportello lasciate chiuso per soffocare possibile incendio all'interno.
  - Quando scaldate le bevande nel microonde, queste si scalzano molto velocemente e possono bollire e fuoriuscire dal recipiente. Fate molta attenzione.
  - Per evitare le ustioni, prima dell'uso mischiare il contenuto e scuotere il biberon di latte per i neonati. Verificare sempre la temperatura del cibo o del liquido.
  - Nel microonde non si devono scaldare le uova con la buccia o le uova sode poichè possono esplodere dopo che il riscaldamento nel microonde è terminato.
  - Quando pulite gli interni del forno e le guarnizioni, dovete usare i detersivi delicati (non abrasivi) e una spugna morbida.
  - Pulire regolarmente il forno dai residui di cibo.
  - In quanto non provedete alla regolare manutenzione e pulizia del forno, questo può provocare il deterioramento delle superfici, la diminuzione della lunghezza di vita d'apparecchio e aumento di rischi durante il suo uso.
  - Se il cavo di collegamento è danneggiato bisogna essere sostituito dal produttore o da un tecnico autorizzato.

- Fare attenzione che il cavo di alimentazione non sia posizionato sui bordi o sulla superficie del piano di lavoro.
- Non sostituire mai la lampadina interna del forno. La stessa deve essere sostituita da un centro di assistenza autorizzata Gorenje.
- Non cercate di sostituire da soli la lampadina del forno, e fatela sostituire solo da personale autorizzato. Se la lampadina si guasta, rivolgetevi al rivenditore o ad un tecnico di servizio GORENJE autorizzato.
- ATTENZIONE! Non utilizzare su nessuna parte del forno detergenti per forni commerciali, getti a vapore, abrasivi, detergenti ruvidi o che contengono idrossido di sodio né spugne abrasive. Pulire il forno a intervalli normali e rimuovere tutti i residui di alimenti.

## Le istruzioni di sicurezza per un'uso generale

In seguito troverete alcune regole e norme di sicurezza che, come con gli altri apparecchi, bisogna rispettare per assicurarsi un'uso sicuro e un funzionamento ottimale del forno:

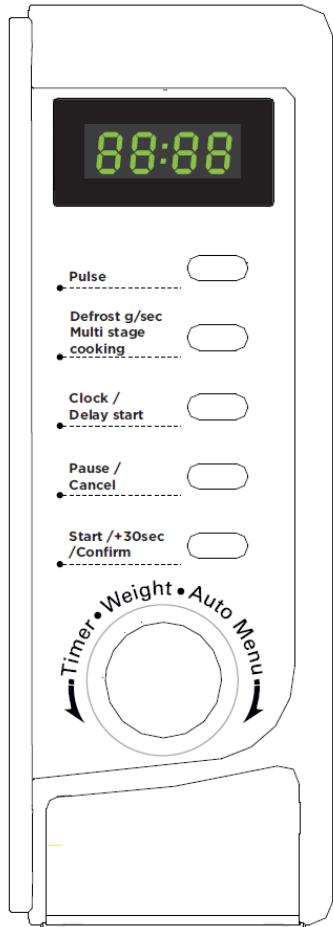
1. Durante il funzionamento del forno tutti gli accessori all'interno del forno devono essere al loro posto (vasoio girevole,..)
2. Non usare il forno per nessun altro scopo se non per la cottura di alimenti; non asciugate dentro vestiti, carta e altri oggetti e non usatelo per la sterilizzazione.
3. Non accendere mai il forno a vuoto perché potrebbe danneggiarsi.
4. Non conservare niente all'interno del forno p.e. carta, libri, etc.
5. Non cucinate gli alimenti con la membrana tipo tuorlo d'uovo, patate, fegato di pollo..che prima non avete bucato con la forchetta la membrana nelle varie parti.
6. Non inserire alcun oggetto nelle aperture all'esterno del forno.
7. Non togliere mai le parti del forno tipo piedini, viti, chiusure etc.
8. Non cucinate gli alimenti direttamente sul vasoio di vetro ma utilizzate sempre le stoviglie adatte o altri accessori.

**IMPORTANTE:** Gli accessori che non devono essere usati nel microonde:

- Non usate le pentole di metallo o le stoviglie con le maniglie di metallo.
- Non usate le stoviglie con bordo in metallo.
- Non usate i sigilli di metallo ricoperti di carta per la chiusura delle buste di plastica.
- Non usare le stoviglie di melammina che assorbono l'energia del microonde. Questo può provocare che la stoviglia si rompe o si brucia oppure rallenta il riscaldamento/cottura.
- Non usare le stoviglie non adatte per il microonde. Altrettanto non usare le tazze coperte con la maniglia.
- Non preparare il cibo o le bevande nel recipiente con l'apertura stretta p.e. nella bottiglia, perchè si può rompere durante il riscaldamento.
- Non usare termometri abituali per carne e dolci. Potete usare solo termometri destinati ad'uso nei forni a microonde.
- 9. Gli accessori per il forno a microonde possono essere usati secondo le istruzioni del produttore.

10. Non cercate di friggere il cibo nel forno a microonde.
11. Fate attenzione che nel microonde si scalda il liquido, ma non il recipiente. E' possibile che quando togliete il coperchio, il liquido nella vaschetta produce il vapore oppure fuoriescono le goccioline anche se il coperchio stesso non è caldo.
12. Prima di utilizzo bisogna verificare la temperatura del cibo, soprattutto se è destinata ai bambini. Consigliamo di non consumare il cibo/le bevande immediatamente dopo averle tolte dal forno a microonde. Bisogna lasciarle per qualche minuto e mescolarle che la temperatura si distribuisca omogeneamente.
13. Il cibo che contiene il grasso e l'acqua deve rimanere dentro il forno dopo lo spegnimento per altri 30 – 60 secondi. Facendo così, lascerete calmare il tutto ed eviterete l'uscita di bolle quando entrerete con il cucchiaio o metterete dentro il dado.
14. Durante la preparazione di certe pietanze come p.e. carne macinata, marmelatta dovete fare l'attenzione perché le pietanze si scaldano molto velocemente. Quando scaldate le pietanze con una grande concentrazione di grassi o di zuccheri non dovete usare le vaschette in plastica.
15. Gli accessori che usate per la preparazione dei cibi nel forno a microonde si possono scaldare molto perché il cibo emana il calore. Questo vale soprattutto per il coperchio o le maniglie ricoperte di plastica. Per prendere queste stoviglie usate i guanti o le presine da cucina.
16. Per diminuire la possibilità d'incendio all'interno del forno:
  - a) Attenzione a non cuocere troppo a lungo gli alimenti. Tenere sotto controllo il processo di riscaldamento quando nel forno sono presenti gli accessori di carta, plastica o altri materiali facilmente infiammabili.
  - b) Prima di inserire la busta nel forno senza i sigilli di metallo.
  - c) Se l'oggetto nel forno s'incendia, lasciare lo sportello chiuso, spegnere il forno e staccare la spina dalla rete elettrica.

## Diagramma del forno



- **DISPLAY**

(mostra il tempo di cottura, la potenza di funzionamento, l'orologio)

- **PULSE LEVEL (LIVELLO DI POTENZA)**

(manopola per l'impostazione potenza di microonde)

- **DEFROST g/sec / Confirm / MULTI STAGE COOKING (SCONGELAMENTO AUTOMATICO/ VELOCE / COTTURA MULTI LIVELLO)**

(Scongelamento d'alimenti secondo il peso/ tempo / Potete impostare due o più livelli di cottura )

- **CLOCK / DELAY START (OROLOGIO)**

(manopola per l'impostazione orologio/ manopola per l'impostazione timer)

- **PAUSE / CANCEL (PAUSA/ANNULLA)**

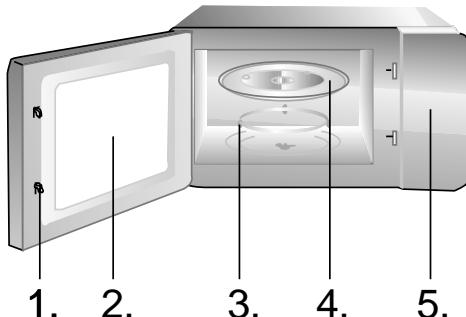
(manopola per annullare/richiamare funzionamento impostato)

- **START/ 30sec/Confirm**

(manopola per l'inizio di funzionamento. Premendo più volte potete impostare la cottura alla massima potenza)

- **TIMER/WEIGHT/AUTO MENU**

(Manopola per l'impostazione ora attuale, peso, tempo di cottura)



1. Chiusura sportello
2. Finestra forno
3. Cerchio vasoio
4. Vasoio di vetro
5. Pannello di comando

# Istruzioni di gestione

## 1. Orologio digitale

Il forno è dotato di orologio digitale a 12 o 24 ore. Per inserire l'ora attuale p.e. 16:30 dovete fare il seguente:

- a) Premete il tasto "Clock". Scegliete l'inserimento che si può esprimere in 12 o 24 ore. La scritta inizierà a lampeggiare sul display. L'ora attuale viene impostata girando la manopola „WEIGHT TIME".
- b) Premere di nuovo il tasto "Clock" e impostare i minuti girando la manopola „WEIGHT TIME".
- c) Premere di nuovo il tasto "Clock" e l'ora sarà impostata.
- d) Se volete cambiare l'impostazione dell'ora attuale dovete ripetere il procedimento sopra indicato.

## 2. Riscaldamento con microonde

Questa funzione ha due possibilità.

- a) Riscaldamento veloce con microonde (la potenza al 100%).

**Esempio:** Cottura alla potenza di 100% per 5 minuti.

1. Impostare il tempo sul valore "5:00" (girare la manopola MENU / TIME a destra).
  2. Premere "Start/Reset".
  - b) Riscaldamento con microonde a gestione manuale
- Esempio:** Riscaldamento alla potenza di 60% per 10 minuti.
1. Premere il tasto "POWER LEVEL", scegliere il livello di potenza 60%;
  2. Girare la manopola MENU / TIME a destra e impostate il tempo sul valore "10:00".
  3. Premere il tasto "START / QUICK START".

Potete impostare 5 livelli di riscaldamento, il tempo massimo di funzionamento è di 95 minuti.

Numero di pressioni sul tasto "Power level"	Potenza microonde
1x	100%
2x	80%
3x	60%
4x	40%
5x	20%
6x	00%

## 3. Quick start

Questa funzione serve per un riscaldamento molto veloce o per la cottura d'alimenti. Premere il tasto START / QUICK START ed il forno funzionerà alla potenza di 100%. Per aumentare il tempo di cottura premere più volte il tasto START / QUICK START. Il tempo massimo di cottura è di 10 minuti.

## 4. Timer

Il timer rende possibile la programmazione dell'inizio e della fine di preparazione di una pietanza.

Prima di usare questa funzione bisogna impostare l'orologio sul forno.

**Esempio:** L'ora attuale è 11.10 mentre volete iniziare la cottura alle 11.30

1. Impostare il programma di cottura.
2. Premere il tasto del timer (PRESET).
3. Girare la manopola WEIGHT/TIME ed impostare l'ora sul valore 11.
4. Premere il tasto (PRESET).
5. Per l'impostazione dei minuti girare la manopola WEIGHT/TIME per impostare su 30 minuti.
6. Per confermare premere il tasto PRESET

### Nota:

1. Quando avete impostato il timer potete verificare il tempo di cottura premendo il tasto PRESET. Se volete annullare la cottura premete il tasto PAUSE / CANCEL.
2. Quando il programma inizia si sentono due brevi segnali acustici e il forno a microonde inizia a funzionare automaticamente.
3. Nello scongelamento non si può usare il timer per la programmazione.

## 5. Blocco sicurezza bambini

Si usa per impedire l'uso non controllato del forno a microonde da parte dei bambini. Quando il forno è bloccato (chiuso), sul display appare un icona rossa e l'uso del forno non è possibile finchè non lo sblocciamo.

Se volete bloccare il microonde dovete tenere premuto il tasto PAUSE / CANCEL per 3 secondi e quando sentite un segnale acustico, il forno è bloccato (chiuso). Nello stato di blocco tutti i tasti sono bloccati. Se volete sbloccare o annullare il blocco dovete tenere premuto di nuovo il tasto PAUSE / CANCEL per 3 secondi e quando sentite un segnale acustico, il forno è sbloccato.

## 6. Menu automatico

Per gli alimenti nel menu automatico bisogna impostare solo il tipo di alimento e il peso; il forno vi aiuterà con l'impostazione della potenza e del tempo.

### Esempio:

1. Premere il tasto PAUSE / CANCEL
2. Girare la manopola MENU / TIME a sinistra e scegliere il numero in ordine dove si trova l'alimento desiderato.
3. Premendo più volte il tasto WEIGHT scegliete il peso dell'alimento.
4. Premere il tasto START / QUICK START per l'inizio di funzionamento.

N.	Alimenti/ menu automatico	I risultati di cottura AUTOMATICA dipendono dai tanti fattori come la forma e la grandezza d'alimento, l'oscillazione della tensione e le Vostre impostazioni personali. Se non siete soddisfatti con il risultato vi preghiamo di impostare il tempo di cottura più adatto. Per il latte e le patate non impostiamo il peso, ma numero dei pasti.
01	latte / caffè (ml)	Per la carne di pollo, manzo ed agnello – il processo di cottura si interrompe per ricordarvi che dovete girare la pietanza (sentirete un segnale acustico). Per continuare premere il tasto START / QUICK START.
02	riso (g)	
03	spaghetti (g)	
04	patate (230g)	
05	Riscaldame- nto automatico (g)	
06	pesce (g)	
07	Pizza (g)	
08	mais (99g)	

## 7. Scongelamento AUTOMATICO:

Il forno rende possibile lo scongelamento della carne, del pollame e dei frutti di mare. Il tempo di scongelamento e la potenza si adattano automaticamente secondo il peso impostato anticipatamente. Il peso può variare da 100g a 1800g.

**Esempio:** Diciamo che volete scongelare il pesce del peso di 600g .

1. Mettiamo il pesce nel forno a microonde e chiudiamo lo sportello.
2. Premere una volta il tasto AUTO DEFROST.
3. Premere il tasto WEIGHT ADJUST più volte per poter scegliere il peso reale.
4. Per iniziare lo scongelamento premere il tasto START / QUICK START.

**Nota:** Lo scongelamento è diviso in tre fasi. Dopo ogni 1/3 della fase si sente un segnale

acustico che vi avverte che dovete girare l'alimento. Dopo aver girato l'alimento, chiudete lo sportello e premete il tasto START / QUICK START per continuare lo scongelamento.

## 8. Scongelamento VELOCE:

Il forno rende possibile anche lo scongelamento veloce.

**Esempio:** Diciamo che volete scongelare velocemente il pesce:

1. Mettere il pesce nel forno e chiudere lo sportello.
2. Premere una volta il tasto SPEED DEFROST.
3. Girare la manopola MENU / TIME, per impostare il tempo di scongelamento.
4. Premere il tasto START.

**Nota:** Lo scongelamento è diviso in tre fasi. Dopo ogni 1/3 della fase si sente un segnale acustico che vi avverte che dovete girare l'alimento. Dopo aver girato l'alimento, chiudete lo sportello e premete il tasto START per continuare lo scongelamento.

## 9. Cottura multilivello

Il forno a microonde rende possibile la cottura in due passi. La funzione dello scongelamento può essere usata solo nel primo passo.

**Esempio:** La carne congelata deve essere prima scongelata – impostare il tempo di 10 minut.

Dopo volete scaldare la carne alla potenza di 60% per altri 5 minuti

1. Premere il tasto SPEED DEFROST.
2. Girando la manopola MENU / TIME impostate il tempo di scongelamento sul valore di 10min.
3. Premere il tasto MULTI STAGE COOKING.
4. Premere il tasto POWER LEVEL per scegliere la potenza della microonde (60%).
5. Girando la manopola MENU / TIME impostate il tempo di riscaldamento sul valore di 5min.
6. Per iniziare il funzionamento premere il tasto START/QUICK START.

Potete impostare anche la combinazione (microonde 100% - microonde 60%).

## Cura del forno a microonde – pulizia e manutenzione

1. Prima di effettuare la pulizia del forno bisogna staccare il cavo di collegamento dalla rete elettrica.
2. L'interno del forno deve essere sempre pulito. Quando i pezzi di cibo, il liquido fuoriuscito o le gocce di grasso sporcano le pareti interne del forno, bisogna pulirle subito con una spugna umida. L'uso dei detresivi abrasivi e aggressivi non è consigliabile.
3. La parte esterna del forno va pulita con una spugna umida. Per evitare i danni ai pezzi all'interno del forno, fate attenzione di non rovesciare dell'acqua nelle aperture di aerazione.
4. Non bagnate il pannello di comando. Pulirlo con una spugna morbida, umida. Per la pulizia di pannello di comando non dovete usare detersivi aggressivi, abrasivi o spray.
5. Se si accumula il vapore all'interno o all'esterno sulle superfici del forno, va asciugato con un panno morbido. Questo può succedere se usate il forno a microonde negli ambienti molto umidi e certo non è indice di malfunzionamento del forno.
6. Ogni tanto bisogna estrarre il vasoio di vetro e lavarlo. Lo si può lavare nell'acqua tiepida con l'aggiunta di detersivo per piatti o nella lavastoviglie.
7. Il cerchio e il fondo del forno all'interno del forno deve sempre essere pulito, altrimenti il funzionamento è rumoroso. Pulire il fondo del forno con una spugna umida e il detersivo oppure con il spray per vetri ed asciugare per bene. Il cerchio su cui è appoggiato il vasoio di vetro può essere lavato anche nella lavastoviglie. Dopo un'uso prolungato si possono accumulare sulle rotelline del cerchio i vapori della cottura, ma questo non incide sul funzionamento del cerchio. Quando state eliminando il cerchio dal fondo del forno, fate attenzione a rimetterlo correttamente al suo posto.
8. Possibile odore sgradevole dal forno a microonde può essere eliminato posizionando nel forno una ciottola con dell'acqua e la buccia di limone. Accendere il forno per 5 minuti e quando si spegne pulire ed asciugare l'interno con un panno morbido.

9. Se dovete sostituire la lampadina all'interno del forno, rivolgetevi al venditore.

## Tutela dell'ambiente

Per contribuire alla tutela dell'ambiente, non gettate l'apparecchio tra i rifiuti domestici quando non viene più utilizzato, ma consegnatelo a un centro di raccolta ufficiale.

## Garanzia e assistenza

Per ulteriori informazioni o eventuali problemi, contattate il Centro Assistenza Clienti Gorenje locale (il numero di telefono è riportato nella garanzia). Qualora non fosse disponibile un Centro Assistenza Clienti locale, rivolgetevi al rivenditore autorizzato Gorenje oppure contattate il Reparto assistenza Gorenje Domestic Appliances.

## Solo per l'uso personale!

Altri consigli per la cottura con il forno a microonde e con il grill troverete sul sito internet:

<http://www.gorenje.it>

## Ci prendiamo il diritto di cambiamenti!

**VI AUGURIAMO TANTE  
SODDISFAZIONI DURANTE L'USO  
DEL VOSTRO FORNO A  
MICROONDE  
*gorenje***

1113001